

2725-2025

بیری نه ته وه یی کوردی

له نیوان خانی و حاجی

نوسینی: رهشید فەندی

وهرگیانی له عه ره بیه وه: ئیبراهیم پاپوار



پيشه‌كى

ئەم توڭزىنەۋەيە پيشە‌كەيەك بۇ بابەتەكە لەخۇدەگرىت، ۋەك پيشە‌كەيەك بۇ پەيۋەندى نىۋان شاعىرانى خانى ۋە حاجى، ۋە گرنگى لىكۋلىنەۋە لەم بابەتەدا خزمەت دەكات. كۆمەللىك بىرۈكە لەبارەى شىعرى ناسىۋنالىستى كوردىيەۋە لەخۇدەگرىت. سەرەتا بە جەزىرى دەست پىدەكات، پاشان تىشك دەخاتە سەر خانى ۋە حاجى. پاشان قوۋل دەبىتەۋە بۇ ئەۋ بابەتەى كە باسى لىۋە دەكرىت، ئەۋ سەردەمەى خانى تىيدا ژياۋە ۋە چىرۈكى ژيانى تايبەتى خۇى، لەگەل ژياننامەى حاجىدا پوۋن دەكاتەۋە. پاشان ھۆكارەكانى پويشتنى حاجى لە كۆيە ۋە ھاتنە ناۋ شىعرى ناسىۋنالىستى كوردى ۋە ھەروەھا ھۆكارەكانى سەرەلدانى ئەم جۆرە شىعرە لە بەرھەمەكەيدا پوۋن دەكاتەۋە. پاشان بەدۋاداپوۋن بۇ بارودۇخى كۆكردنەۋەى كۆمەلەكەى دەكات ۋە چۆن لەم فۆرمەدا گەيشتۈۋەتە دەستمان. بەشى نۆ خويندەۋەى بۆچوۋن ۋە بىرۈكەى بەشلىك لە نووسەران ۋە ئەدىبان لەسەر پەيۋەندى نىۋان خانى ۋە حاجى لەخۇدەگرىت. بابەتى دەيەم، بەشى كۆتايى، بەراۋردىردىنى ھەندىك نىمۋونەى شىعرى نىۋان ئەۋ دوو شاعىرە لەخۇدەگرىت، لە كۆتايىدا ستايش ۋە سوپاسى خودا دەكەين بۇ ئەم كارە مەزنە، خوداش بەخشەرى ھەموو سەرکەۋتەنەكانە...

رەشىد فەندى

بیری ناسیۆنالیستی کوردی:

ههشتا بنه‌چه‌ی شیعرێ کوردی به دُنیا‌یی‌ه‌وه ئاشکرا نه‌کراوه. به‌و
پێیه‌ی میژووی گه‌لی کورد له کۆنه‌وه پر بووه له لاپه‌ره‌کانی خه‌بات و
به‌رخۆدان له دژی سته‌م و گو‌شه‌گیری، دوژمنانی کورد، له نێو ئه‌وانه‌ی
زائێ به‌سه‌ریاندا، هه‌یج ده‌رفه‌تیکیان له ده‌ست نه‌داوه بۆ سه‌رینه‌وه‌ی
سیماکانی شارستانییه‌تی کورد به هه‌موو شیوه‌کانییه‌وه، به لایه‌نه
کولتوو‌ری و ئه‌ده‌بییه‌کانی میژووی کورده‌وه. سه‌ره‌پای هه‌موو ئه‌مانه‌ش
هه‌ندیک لاپه‌ره یان شوینه‌واره پۆشنه‌بیرییه‌کانی گه‌لی کورد پزگاریان
بووه و دواتر رووناکی پو‌ژی به‌خۆیه‌وه بینیه‌وه...

کورد هەر له کۆنهوه ههستی به بوونی سهربهخۆی خۆی و یهگرتوویی
 زمان و ئهدهب و کولتور و میژوو کردوو. کورد له میژوودا وهك گهلیك
 سهریهه‌لداوه كه تایبه‌تمه‌ندییه‌کی ههیه كه له گه‌لانی دیکه جیای
 ده‌کاته‌وه. ده‌بی ئهم گه‌له‌خاوه‌نی زانا و نووسهر و میژوونووسی تایبه‌ت
 به‌خۆی بووبی‌ت، به‌و پێیه‌ی نیشانه‌ی جیاکه‌ره‌وه‌ی کورد له میژووی
 خۆیدا ههیه كه ئاماژه‌ن بۆ شارستانییه‌تی کۆن و دێرینی ئهو به‌دریژایی
 ئهو میژوو. به‌لام چه‌ندین لاپه‌ره و لایه‌نی جو‌راوجۆری میژووی ئیمه
 به‌دریژایی سه‌ده و سه‌رده‌مه‌كان له‌ده‌ستچوون، وهك ئاماژه‌مان پێدا.

پێویستە هەولێ جددی بدەین و لێکۆڵینەوهی قوول لەسەر ئەو میژووه ئەنجام بدەین. بۆ دەرھێنانی گەوهەر و مرواریی ئەدەب و میراتی کوردی و لابردنی زیادە و خەوشەکەیی لێ لادەین، پێویستە هەر تاکە گەوهەرێک لە شوێنی تەواوەتی ئەو گەوهەراندەدا جێگایەکی تایبەتی هەبێت، کە ھاوکات سەر بە گەلی کورد و شارستانیەتی مەروفاڵیەتی.

وەک ئاماژەم پێدا، گەیشتن بە سەرەتایەکی پتەو بۆ سەرھەڵدانێ ئەدەبی کوردی ھێشتا پوون نەبووەتەو. ئەمەش لە لایەکی ھێرشێ دوژمنان و نەیاران بۆ سەر ئەم گەلە و ناشتنی شوێنەوارە کولتوورییەکانیان و لە لایەکی دیکەشەو بۆ نەبوونی بەرژەوێندی و خەمخۆری لەلایەن باوک و باپیرانمانەو بۆ ئەم میراتە. لەوانەیە ھۆکاری پەروایان بۆ ئەم پشەتگۆیخستن و بێباکییە ھەبووبێت یان دەرکێت نەبووبێت!

ئەگەر سەرەتای ئەدەبی کوردی بەتەواوی پوون نەبێت، ئەمە مانای ئەوەیە کە سەرەتاکانی شیعری کوردیش ناپوونە، چونکە شیعەر بەشیکی لە ئەدەب.

ھەولێ زۆر لەم بوارەدا لەلایەن زۆریک لە نووسەرانی کوردەوہ دراوہ بۆ کێشانی وینەیک لە سەرەتاکانی ئەدەبی کوردی. ھەولێ تەمومژاوی میژووی سەرەتاکانی دراوہ. بەلام بەو پێیەکی ئێمە وەک کورد خاوەنی پلەیکە بەرزێ متمانە بەخۆبوون و پێویستمان بە دامەزراندنی سەرەتای ناپوون نییە، تەنیا پشەت بە نەگۆرەکان و بنەما دامەزراوەکان و ناوەرپۆکی

رەسەن دەبەستىن. مېژووى راستەقىنەى نووسىنى ئەدەبى كوردى، بە
 نوينەرايەتى شاعىرىكى گەورە و سۆفى بەناوبانگ بە ناوى بابا تاهىرى
 ھەمەدانى، كە چوارگۆشەى جوانى بە شىعرى كوردى بە شىۋەزارى
 گۆرانى ئامادە كردوۋە، دەخەينە بەردەممان. پىدەچىت لە نىۋان سالانى
 ۹۳۵ بۆ ۱۰۱۰ى زايىنى ژياۋە. ئەگەر ئەم شاعىرە بخەينە سەرەتاي
 كاروانى شاعىرانى كوردەۋە، ھۆكارەكەى ئەۋەيە كە بەلگەى
 يەكلاكرەۋەمان لەبەردەستدا نىيە، بەلكو مەشخەلى پروناكىمان
 لەبەردەستدايە كە پىگاكانى شىعرى كوردى لەبەردەمىدا پۇشن
 دەكەنەۋە. ۋەك چۆن ئىمە بە شىۋەزارى باكوورى كرمانجى مامەلە لەگەل
 شىعرى كوردىدا دەكەين كە ھاۋكات يەككە لە زاراۋە كۆنەكانى كوردى،
 ناوى كۆنترمان نىيە لەو شاعىرانە كە خانى لە شاكارەكەيدا بە ناوى
 “مەم و زىن” باسى كردوۋە، ئەۋانىش عەلى ئەلحەرىرى، مەلا ئەحمەد
 ئەلجەزىرى و فەقى تەيران.

لە كاتىكدا نىزىكە لە دۇنيابوون كە ئەلجەزىرى (۱۵۶۷-۱۶۴۰) و تەيران
 (۱۵۶۳) لە كۆتايى سەدەى شانزە و نىۋەى يەكەمى سەدەى حەقدەھەمدا
 لەدايك بوون، بەلام ھىشتا ھىچ بەلگەيەكى يەكلاكرەۋەمان نىيە سەبارەت
 بە ئەلحەرىرى. بەلام دۇنيايە ھەرسىكىيان پىش ئەۋەى ئەحمەدى خانى
 ۋەك شاعىرىكى سەرەكى دەرېكەۋىت (۱۶۵۱-۱۷۰۷) و پىش ئەۋەى
 شاكارەكەى “مەم و زىن” لە سالى ۱۶۹۵ تەۋاۋ بكات، ژياۋن و مردوون.
 ئەگەر بگەپىينەۋە سەر تەۋەرى سەرەكىمان دەلىين ئەم شاعىرە مەزنانە

له بۆشایییه که وه له دایک نه بوون. دهبی له ژیر کاریگه‌ری شاعیرانی
 دیکه‌دا بووبن، چ کورد و چ غه‌یره کورد، ئەمه‌ش وای لیکردن ئەم شیعره
 نازداره بنووسن... به‌لگه‌ی به‌هیزمان له‌به‌رده‌سته بۆ ئەوه‌ی ئاماژه به‌و
 شته بکه‌ین، له لاپه‌ره‌کانی کتێبه‌کانی میژوودا، بوونی چه‌ندین زانا و
 نووسه‌ر و شاعیر له ناوچه‌که‌دا پشت‌پراست ده‌کاته‌وه، له هه‌موو بواره‌کانی
 زانست و ئەده‌بدا... سه‌ره‌رای چه‌قۆی نادادپه‌روه‌ری و سته‌م له ده‌ستی
 ئەو که‌سانه‌ی که به‌پررسی... کاروباری ده‌وله‌تانی فارس و عوسمانی
 به‌رامبه‌ر به کورد و غه‌یره کورد له نیو گه‌لانی چه‌وساوه‌ی ژیر ده‌سه‌لاتی
 ئەواندا.

ئەم سیاسه‌ته به به‌رده‌وامی بووه هۆی له‌باربردنی بزووتنه‌وه‌ی ئەده‌بی و
 پۆشنییری و زانستی کوردی، ئەو بزووتنه‌وه‌یه خستنه ژیر
 چه‌وساندنه‌وه و شه‌ر و له‌ده‌ستدانی هه‌زاران لاپه‌ره له به‌ره‌می زانستی
 و ئەده‌بی کوردی له کاتی شه‌ر و هه‌لمه‌ته‌کانی ئاپاسته‌ی کوردستان به
 درێژایی سه‌ده‌کانی میژوو، به جۆریک که زۆرجار کوردستانیان کرده
 به‌ره‌کانی شه‌ر و گۆره‌پانیک که که‌له‌شی‌ره‌کانی تیدا ده‌سورانه‌وه.
 ئەسه‌په‌کانیان سالانیکی زۆره به درێژایی میژووی شارستانییه‌تی کورد
 له‌وی بوون...

گولی باغی ئیره‌می بوه‌تانم

شه‌ب چراغی شه‌بی کوردستانم

ئەگەر ئەم بەيتە بە فۆرمىكى ستايشکردن ھەژمار بکړیت، که فۆرمىكى
شەرى و مەبەستىكى ناسراوه بۆ شاعىرانى کلاسیک، ئەوا باسکردنى
ئەو لە وشەى “کوردستان” لە مانا و گرینگ نىيە، وە بە شىۋەيەكى
ھەرپمەكى ھاتۆتە ئاراوه، بەتايبەتى کاتيک لەگەل وشەى “مەشخەل” دا
کۆبکړیتەوہ که شەو، بەلئى شەوى کوردستان پووناك دەکاتەوہ. ئەگەر
بچىنە قوولايى شىعرى جەزىرى، دوو شىعرى درەوشاوه دەخوینىنەوہ
که بۆ ستايشکردنى مىرى ھاوچەرخى جەزىرەى بۆتان نووسراون، که بە
ناوى مير شەرف يان خان شەرف ناوى دەبات. ئەم خان شەرفە لە
شەرفنامە، سەرچاوهى سەرەكى ميژۋوى کورد، وەك شەرفخان
بيدلىسى، نووسەرى شەرفنامە، بە وەسفى بەرزەوہ وەسفى ئەم ميرە
دەکات و دەلئت، “لەو کاتەوہ مير شەرف فەرمانرەوايەكى سەربەخۆ
بوو، و بە ئازايەتى و ئازادىيەوہ حوکمرانى خۆى بەرپۆەبردووه، زۆر
گەشەى کردووه و ولاتى بۆتانى بنیاتناوه، لە خودا دەپارپمەوہ که ئەم
شازادەيە ھەمىشە سەرکەوتوو بىت.” لەگەل ئەنجامدانى ليکۆلینەوہ و
ليکۆلینەوہى ورد، بۆمان پوون دەبیتەوہ که جەزىرى ھاوچەرخى مير
شەرف بوو و شروقه کارانى کۆمەلە شىعرەکەى جەزىرى ھاوران لەسەر
ئەوہى که ئەم ستايشەى جەزىرى بۆ مير شەرفە. ھەرودھا بۆمان پوون
دەبیتەوہ که کاتيک شەرفخان بيدلىسى لە سالى ١٥٩٦ى زايىنيدا
نووسىنەوہى شەرفنامە تەواو بوو، مير شەرف لە ميرنشىنى جەزىرە
لە سەرکردايەتى دەسلەلاتدا بوو. بەدلىسى دەلئت: لە خودا دەپارپتەوہ

که ئەم میره هه‌میشه سه‌رکه‌وتوو بی‌ت.... بۆ گه‌رانه‌وه بۆ سه‌ر
بابه‌ته‌که‌مان ده‌لێین ئەو به‌یتانه‌ی ئاماژه‌یان پێده‌که‌ین له‌ دوو شیعردا
ده‌رده‌که‌ون، یه‌که‌یکیان به‌م دێره‌ ده‌ست پێده‌کات:

ئە‌ی شاهنشاهی موعه‌ززه‌م، حه‌ق نیگه‌هداری ته‌بی

سوره‌تی (إنا فتحنا) ل ده‌ور و ماداری ته‌بی

به‌باشی ده‌زانریت که “حەقیقەت” خوای گه‌وره‌یه و سوره‌تی “إنا فتحنا”
ده‌ربڕینی‌که له‌ ئایه‌تی: (سه‌رکه‌وتنی پوونمان به‌ ئیوه به‌خشیوه). به‌م
شیوه‌یه جه‌زیری داوا له‌ خوای گه‌وره‌ ده‌کات میر شه‌ره‌ف میری کورد
بپارێزیت و به‌ په‌حمی خۆی ده‌وری بدات. سه‌باره‌ت به‌ دوا ده‌سته‌واژه‌،
(الزفنگي) شروقه‌کاری کۆمه‌له‌ شیعیرییه‌که‌ی جه‌زیری ده‌لێت، سوره‌تی
“إنا فتحنا” له‌سه‌ر دیواری ده‌ره‌وه‌ی شاری میژوویی جزیره نووسراوه‌، له‌
هه‌موو لایه‌که‌وه ده‌وره‌ی داوه‌. بۆیه جه‌زیری ئەم ده‌سته‌واژه‌یه‌ی له‌
شیعیریدا به‌کاره‌ی‌ناوه‌. له‌ هه‌مان شیعردا ئەله‌جه‌زیری ده‌لێت:

نه‌ی تنی ته‌بریز و کوردستان ل به‌ر حوكمی ته‌بن

سه‌د وه‌کی شاهي خوراسانی د فه‌رواری ته‌بی

شاعیر هیواداره حوکمرانی میری جه‌زیره فراوانتر بی‌ت، و ته‌نیا به‌
حوکمرانی کوردستان و ته‌بریز رازی نه‌بی‌ت، به‌لکو سه‌دیکی وه‌ک شای
خوراسان بکه‌ویته ژیر ده‌سه‌لات و ده‌سه‌لاتی ئەوه‌وه‌. شاعیر به‌م

مەبەستە مەبەستى ئەۋەتە بازىنى شانشىنى خۇي فراۋانتر دەپىت و
 ھەموو كوردستان بگىتتەۋە، تەنانت شارى تەبرىزىش لە پۇژھەلاتى
 كوردستانىش بگىتتەۋە. بەلكو دەسەلاتەكەي درىژدەپىتتەۋە بۇ دەۋلەتى
 خوراسان لە پۇژھەلاتى ئىران كە لە ئىستادا زياتر لە مليۇنىك كورد تىيدا
 نىشتەجىيە. ھەندىك زانىارى يەك لە دواي يەك گەيشتوونەتە دەستمان
 كە ئەمىرى بۇتان (شەرەف) كە دىسۆزى بۇ سولتانى عوسمانى بوۋە، لە
 يەككە لە ھەلمەتەكانى عوسمانى لە دژى دەۋلەتى سەفەۋى لە باكورى
 ئىران بەشدارى كردبوۋ، كە لەگەل سوپاي عوسمانى گەيشتبوۋە شارى
 تەبرىز. چەكدارە كوردەكان دەروازەي سەرەكى دىۋارى شارى تەورىزان
 پوخاند و لەگەل خۇيان ھىنايان بۇ بۇتان. دەۋترىت ئەمە ھۆكارىكە بۇ
 ئەۋەي ناۋى شارى تەبرىز لە شىعرى جەزىرىدا ھاتوۋە و بە
 دەسەلاتدارى تەبرىز و كوردستان ۋەسفى دەكات.

ھەروەھا لە لىكۆلىنەۋە لە شىعرەكە دەردەكەۋىت كە ئەم بەيتە تەنھا
 تايبەت نىيە بە ستايشكردنى مىرى جەزىرە، بەلكو بەيتەكە ھىۋاي
 گەرەتر و فراۋانترىشى لەخۇگرتوۋە و مەبەستىشى لەۋە فراۋانكردنى
 سنوورەكانى مىرنشىنى جەزىرە بۇ ئەۋەي ھەموو كوردستان بگىتتەۋە.
 پاشان جەزىرى لە بەيتىكى تردا دەلىت:

گەر چ دەر ئقلىمى رابع ھاتە تەختى سەلتەنەت

پادشاھى ھەفت ئقلىمان سەلام كارى تەبى

جەزىرى پوونىدەكاتهوۋە كە شارى جىزىرە دەكەوئىتە ناوچەى چوارەم،
بەلام ھىوادارە پاشاكانى ھەوت ھەرىمەكە لەژىر فەرمانى ئەودا بن و
لەخزمەتى و ژىر دەستى ئەواندا بن.

بۇ جوگرافىناسانى كۆن پوونە كە جىھانى كۆن (ئاسىيا و ئەوروپا و
ئەفرىقا) بەسەر ھەوت ناوچەى جوگرافىيدا دابەش بوو و جەزىرە
بۆتانىش دەكەوئىتە ناوچەى چوارەم. ئەمەش لە لايەن سەرچاوەيەكى
مىژووى بەنرخى كوردىيەو پىشتراست دەكرىتەو، وەك شەرەفنامە، كە
دەلئىت: “كوردستان دەكەوئىتە ناوچەى سىيەم و چوارەم، بەشىكىشى لە
ناوچەى پىنچەمدا ھەلكەوتوۋە.”

بەم شىوہىيە داواكارىيەكەى جەزىرى پوونە: كە جەزىرە بىيەتە ناوہند و
بناغەى شارستانىيەت لە سەرانسەرى جىھانى كۆن...

سەبارەت بە شىعرى دووہمىش، جەزىرى بەم بەيتەى خوارەو دەست
پىدەكات و دەلئىت:

خانئى خانا لامعى نەجما تە ھەر پىر نوور بى

كەشتيا بەختئى تە ئەز بايئى موخالف دوور بى

ھەرۋەھا لە لىكۆلئىنەو لە شىعرەكە دەردەكەوئىت كە ئەم بەيتە تەنھا
تايبەت نىيە بە ستايشكردى مىرى جەزىرە، بەلكو بەيتەكە ھىواى
گەرەتر و فراوانترىشى لەخوگرتوۋە و مەبەستىشى لەو فراوانكردى

سنوورەکانی میرنشینى جەزیرە بۆ ئەوەى ھەموو کوردستان بگرێتەوہ.
پاشان جەزیری لە بەیتىكى تردا دەلیت:

گەر چ دەر ئقلىمى رابع ھاتە تەختى سەلتەنەت

پادشاھى ھەفت ئقلىمان سەلام کارى تەبى

جەزیری پوونیدەکاتەوہ کە شارى جزیرە دەکەوێتە ناوچەى چوارەم،
بەلام ھیوادارە پاشاکانى ھەوت ھەریمەکە لەژێر فەرمانى ئەودا بن و
لەخزمەتى و ژێر دەستى ئەواندا بن.

بۆ جوگرافیناسانى کۆن پوونە کە جیھانى کۆن (ئاسیا و ئەوروپا و
ئەفریقا) بەسەر ھەوت ناوچەى جوگرافییدا دا بەش بوو و جەزیرە
بۆتانیس دەکەوێتە ناوچەى چوارەم. ئەمەش لە لایەن سەرچاوەیەکی
مێژوویى بەنرخى کوردییەوہ پشتراست دەکرێتەوہ، وەك شەرەفنامە، کە
دەلیت: “کوردستان دەکەوێتە ناوچەى سییەم و چوارەم، بەشیکیشى لە
ناوچەى پینجەمدا ھەلکەوتووە”.

بەم شیوہیە داواکارییەکەى جەزیری پوونە: کە جەزیرە ببێتە ناوەند و
بناغەى شارستانیەت لە سەرانسەرى جیھانى کۆن...

سەبارەت بە شیعری دووہمیش، جەزیری بەم بەیتە ی خوارەوہ دەست
پێدەکات و دەلیت:

خانێ خانا لامعی نەجما تە ھەر پەر نوور بی

میسلی حاتەم دی بدانی دەر جیھان مەشھوور بی

بەباشی دەزانریت کە نوح سەلامی خوا ی لەسەر بیّت، پیغەمبەرێک بوو
کە تا تەمەنی ۹۵۰ ساڵ ژیاو، وەک لە قورئانی پیرۆزدا ئاماژە ی
پێکراو. سەبارەت بە خدر سەلامی خوا ی لیبت نێردراویکە یان
رێنموییکراویکە کە دەوتریت (لە ئەفسانە ی ناوچەکە) ئاوی حەیات ی
خواردوو تەو و تا پۆژی قیامەت دەژی. بۆیە جەزیری داوا ی لە خودا
کرد تەمەنی میر شەرف درێژ بکاتەو. خالیکی تر لەم ئایەتە
دەردەچیت: دەبی جەزیری ھاوچەرخ ی میر شەرف بووبیت، بۆیە داوا ی
تەمەن درێژی کرد. ئەگەر پیش ئەو میر مردبا، جەزیری داوا ی رەحم و
لیبوردنی بۆ دەکرد و باسی فەزیلەتەکانی دەکرد. بەراستی ئەو شیوازی
جەزیری باسی دەکات و ستایشی دەکات، ئەو مان بۆ دەردەخات کە میر
لە ژیاندا بوو و پەيوەندی لەگەڵ جەزیریدا ھەبوو.

ئەم پیشەکییە کورتە بۆ ھەندیک لە بەیتە شیعرییەکانی جەزیری
ئاماژە ی و تانیکی نەتەوہی لە شیعری جەزیریدل ئاشکرا دەکات.
ستایشی ئەو بۆ میری جەزیرەدا تەنیا ستایشیکی ئاسایی نییە، بەلکو

له رېځگه ی ئه و ستایشه وه شتی دیکه ئاشکرا دهکات، که هه نډیکیان به کورتی باسما ن کردووه.

سديق بهاء الدين له کتیبی (شاعیرانی کورد) دا 150 لاپه رهی له سهر جهزیری نووسیوه، له گه ل ئه وه شدا باسی بابه تی شیعری ناسیونالیستی خوی نه کردووه. به لکو به دريژي باسی (الزفنگی) کرد سه باره ت به ته مه نی جزیری. بۆچوونی ئه ویش هاوشیوه ی بۆچوونی زفنگی مایه وه سه باره ت به و سهرده مه ی که جزیری تییدا ژیاوه، واته کو تایی سه ده ی شانزه هم و سهره تای سه ده ی حه قده هه می زایینی.

راستییه که ئه وه یه که ئه م به ی تانه ته نیا بۆ ستایشی میری جزیره نین، به لکو گوزارشت له مه یل و تیروانی نی نه ته وه یی ئه و و دیدگا پرو نه کانی سه باره ت به پیشکه وتنی گه لی کورده که ی و دامه زرانندی ده ولّه تی نه ته وه یی خویان له سهر خا که که یان، کوردستان و به رزبو نه وه ی میری جزیره بۆ سهر ته خت و به رپوه بردنی ئه و ده ولّه ته. ههر له سهر هه مان بابه ت، دوکتور عیز الدین مسته فا ره سول له کتیبی “ئه حمه دی خانی: شاعیر و بیرمه ند...” ، ئاماژه ی به شاعیر جزیری کردووه و ده لیّت:

جزیری له وتاره بی شو ماره کانی دا بۆ میری جزیره دا و خواسته کانی بۆیان به قوولی ده رپروه، که به شیکن له خواسته کانی گه له که ی بۆ هاوکاری ئه م میرنشینانه ... وشه و شیعره کانی کرده بالیکی یه کگرتووی که له بۆ تانه وه بۆ کوردستان به گشتی دريژده بیته وه.

ئەگەر ھەندىك پىيان وايە كە ستايشى جزىرى بۇ مىرى بۇتان
كەموكوپىيە يان ناتەواويە لە بىركردنەوھىدا، لەكاتىكدا دەبوو ستايشى
گەلى كورد بىكردايە، دەلىين ئەمە كەموكوپى و ناتەواوى نەبوو لە
بىركردنەوھىدا. بىرۆكە باوھەكانى ئەو سەردەمە، لە نىو گەلانى
جۇراوچۇردا، پىشنىار و ھاندانى بوونى شازادە يان پاشايان دەكرد بۇ
سەركردايەتىكردى گەلەكەى. دادپەرور و يەكلاكەرەو و بویر بىت لە
بەرپەرچدانەوھى پىلانەكانى دوژمنەكانى و تاجىكى گەورەى لەسەر
سەرى بىت كە بىتتە مايەى شانازىكردى بۇيان لەنىو گەلندا. كەواتە ئەمە
بىركردنەوھى جزىرى بوو، ھەرەك چۆن بىركردنەوھى خانى دواى ئەو و
بىركردنەوھى ھەموو ئەو شاعىرانە كە لەو سەردەمەدا باسيان لە بابەتى
ھوكمرانى و سولتانيەت و سەرورەى دەكرد، نەك تەنھا لە نىو كورد
بەلكو لە نىو ھەموو گەلانى دراوسىي كورد لەو سەردەمەدا ئەمە باو
بوو.

خانى ئەم خالەى پوونتر كردهو، بە ناوى خۆى ئامارەى بە پىويستى
شازادەى كورد مىرزا كە لە سەردەمى خانىدا مىرنشینی لە بايزید
بەدەستەو بوو، ئەوپەرى بايەخ و پەچاوكردنى شازادەيان پىبدات، بۇ
ئەوھى قسەكانيان بگۆردىن بۇ شىعر و دراو ھەرزانەكەيان بگۆردىت
بۇ زىپى زەرد. درەوشاويى، و ئەوھى كە دیدگاكي وەك ئەكسىرىك
مامەلە دەكات كە كانزا بنەرەتییەكان دەگۆرپىت بۇ كانزا بەنرخەكان، و
ئەوھى لە ھەژمونى پۆم و فارسەكان پزگارىيان دەكات... لەسەر ھەمان

بابەت، دکتۆر عزالدين رەسول لە کتێبەكەیدا كە پێشتر باسمان كرد، دەلێت: “لە ھەر حالەتێكدا خانی گوزارشت لە بێرۆكەكانی سەردەمی خۆی دەكات، ھەرچەندە ئێمە بە پێشەنگ و رابەرێکی بێرۆكەكانی ئەو سەردەمە لە زۆریكدا دەزانین”. گرنگە، ئەو بزانین كە ئەو سەدەییە ی ئەوان لێی ژیاون سەدە ی بیست و بیست و یەك نەبوو.

لە ھەموو ئەمانەشەو بۆمان پوون دەبیتهو كە جزیری خاوەنی ھەستیکی نەتەوایی دیار بوو كە گەشتوووتە ئاستی ھۆشیاری نەتەوایی بۆ دۆزی گەلی كوردەكە ی، ھەروەھا ھەستی قوولی خۆی بۆ پێگە ی گەلی خۆی لە دونیای ئەو پۆژەدا ھەست پێكردوو و یستی ھەبوو ھەوت ھەریمەكە ی جیھان ھوكم بكا.

ئێمە لێرەدا جزیری جێدەھێلین، لەگەڵ كاروانی شیعی كوردیدا دەپۆین، بۆ ئەو ی دوا ی ماوہیەك بگەینە (خانی) گەرە، كە بە ھەق بە دامەزێنەری قوتابخانە ی نەتەوایی لە شیعی كوردیدا و بیری ناسیۆنالیستی لە بنەچە ی كۆلتووری ئەم گەلەدا دادەنرێت. لەمەشدا بەسەر بێرمەندان ی زۆریك لە گەلانی دراوسێدا پێشەنگی كرد، تەنانەت بەسەر بێرۆكەكانی شۆرش ی ناسیۆنالیستی فەرەنسادا پێشپەرە ی كرد، كە سەد ساڵ دوا ی ئەو ھات.

سه‌رده‌می خانی:

سەردەمی خانى

ئەگەر بىمانەۋىيەت بە باشى لە ئەدەبىياتى خانى تىيىگەين، ئەۋە بەس نىيە
كە شتىكى سادە لەبارەى مېژۋى ژيان و ژياننامەكەيەۋە بزانين- كەى
لەدايك بوۋە، كەى و لە كۆي كۆچى دوايى كردوۋە- چونكە ژياننامەى
ھىچ كەسايەتتەكى مېژۋىيى بەم شىۋەيە لىكۆلىنەۋەى لەسەر ناكرى.
ئەۋەى گىرنگىرە، لىكۆلىنەۋە لە ھەلومەرجى دەۋرۋەرى ئەۋ كەسايەتتە
و خانى و ئەۋ سەردەمەى كە تىيدا گەۋرە بوۋە و پوداۋە گىرنگەكانى
ئەۋ سەردەمە و پادەى كاريگەرييەكانيان لەسەرى، جا تال بىت يان
شىرىن. ئەمەش بۇ ئەۋەى بتوانين لىكۆلىنەۋە لەۋە بكەين كە چىيان لى
بەردەستە، لە ھەمان كاتدا بەراۋرديان بكەين لەگەل ئەۋ سەرچاۋانەى كە
لەۋ سەردەمەدا بەردەستىن و ئامازە باۋەپپىكراۋەكان، و تا چەند خانى
كاريگەرييان لەسەر بوۋە. رەنگە بتوانين شتىكى بەرجەستە بۇ خوينەر
دابىن بكەين، پىگەى پىبەدين ھەندىك لە كەشۋەۋەى ئەۋ سەردەمە
تىيىگات. پۈۋنە كە ھەر مۇۋقىك، جا شاعىر، بىرمەند، زانا، يان نووسەر،
لە ژىر كاريگەرى دەۋرۋەرەكەى و ئەۋ پوداۋانەى لە ژيانيدا بەسەرىدا
ھاتوۋە، دەژى. لىكۆلىنەۋە و لىكۆلىنەۋەكان لەسەر سەردەمى خانى
بەپۈۋنى ئەۋ پالئەرانە پۈۋن دەكەنەۋە كە خانى پالئاۋە بۇ نووسىنى
شىعەرى نەتەۋەيى بۇ ئەۋەى بە ھەموو توانايەۋە بەرگى لە مافەكانى
نەتەۋە كوردەكەى بكات. دەسەلات و تا گەيشتە قۇناغى داۋاى دەۋلەتى
كوردى، لەگەل مىرىكى كورد دەست بەسەر دەسەلاتى حكومەتدا گرتە

ئەستۇ. زانراۋە خانى لەناكاۋ شىعرى نەتەۋەيى نەنۋوسىۋە، ۋە
فرىشتەكان ئەۋ شىعرانەيان بۇ نەناردۋوۋە ۋ فىرى نووسىنى ئەم جۆرە
شىعرەيان نەكردۋوۋە. سەرەپاي كەمى سەرچاۋەي باۋەرپىكراۋ كە
بەدۋادىچۈن بۇ سەردەمى خانى بىكەن، ھەندىك پۇشنایى لەسەر ئەم
بابەتە ھەيە كە دەبىت ئامازەي پىدېرىت. ھەركەسىك چاۋدىرى مېژۋى
كورد لەۋ سەردەمەدا بىكات، بۇي دەرەكەۋىت كە بەشىك لە كوردەكان لە
ژىر دەسەلەتى ئىمپراتۋرىيەتى سەفەۋىدا لە ئىراندا بوون ۋ زۆرىنەيان لە
ژىر دەسەلەتى ئىمپراتۋرىيەتى عوسمانىدا بوون. ئەم دوو ئىمپراتۋرىيەتە
لە شەر ۋ ململانىي بەردەۋامدا بوون. ھۆكارى پۈللەتى ئەم شەرپانە
ھۆكارى ئايىنى بوۋە، بەۋ پىيەي ئىمپراتۋرىيەتى سەفەۋى شىعە بوۋە ۋ
ئىمپراتۋرىيەتى عوسمانى سۈننە بوۋە. بەلام ھۆكارى راستەقىنەي
شەرەكان لە ھۆكمرانى ۋ فراۋانكردنى سۈنۈرەكانى ئىمپراتۋرىيەت ۋ
بەدەستەيىنانى زەۋى ۋ سەركۈتكردنى گەلانى ژىر دەسەلەتى
ئىمپراتۋرىيەتدا بوو. يەككە لە گەرەتەرىن ئەۋ نەتەۋەيانەي كە لەلەيەن
ھەردۈۋىكىانەۋە چەۋساۋەتەۋە، نەتەۋەي كورد بوو، كە شۈيىنىكى گىرگ ۋ
پۈۋبەرىكى فراۋانى خاكى ھەرىكە لەۋ دوو ئىمپراتۋرىيەتەي
داگىرکردبوو. كورد لە كاتى شەرەكاندا بە ھىز ۋ تۈندى ناسرابوو.
ھاكىمەكانى ھەردۈۋلا توانيان كارىگەرى خۇيان، بە جۇرىك يان جۇرىكى
تر، بەسەر كورددا سەپىنن ۋ دوۋبەرەكى لە نىۋانىاندا بچىنن، بۇ ئەۋەي
دوۋ سىستەمى دەسەلەتدار سوۋدىكى زۇريان لى ۋەربگىر. ھەر

ئىمپىراتورىيە تىڭ چەندىن خېل ۋە عەشىرەت ۋە بىنەمالەي ناسراۋى لە كورد دەستكە وتىپتۇ ۋە لىيانەۋە مىرنىشىنى كوردىيان پىكھىناپتۇ كە كىيىپكەن لە گەل يەكتىدا دەكرد، ھەموۋان دىلسۆزىيان بۇ ئىمپىراتورىيە تەكە دەناساند ۋە شەپەكان بە ھەموۋ تۈناناكانىيانەۋە لە بەرژەۋەندى لايەننىڭ يان لايەننىكى دىكە بەپىۋە دەچۈن، لەگەل ئەۋەي كورد سوۋتەمەنى شەپە بەردەۋامەكانى نىۋان ھەردوۋلا، يان لەنىۋان خۇياندا بوۋ، لە مەملانى بەردەۋامەكانى نىۋان مىرنىشىنە كوردەكاندا بوۋە...

مىژۋو بە وردىيەكى زۆرەۋە تۆمارى دەكات كە كورد لەۋ شەپانەدا چى كىردوۋە، ۋە چۆن باشتىن پىۋەكانى لە شەپەكانى ئەۋ دوۋ ئىمپىراتورىيە تەدا لەناۋىردوۋە. بەپاستى مىرنىشىنەكانى يەكتىيان وپىران كىرد ۋە بە ھۆكارى بى بايەخ لە نىۋ خۇياندا پىۋى بىشۋماريان كۈشت. بى گومان ئەۋ دوۋ ئىمپىراتورىيە تەكى كە باسما كىرد پۇلىكى گەۋرىيان ھەبوۋ لە ھاندانى پۇخى كىيىپكى ۋە شەپى نىۋان مىرنىشىنە كوردىيەكان ۋە لە پاراستنى ناكۆكى ۋە دۈژمنايەتى ۋە ناكۆكى بەردەۋامى نىۋانىندا، بۇ ئەۋەي سولتانى عوسمانى يان شاي سەفەۋى لە گۆرەپانى سىياسەت ۋە ھۆكۈمرانى ۋە كاريگەرىدا دەستى بالايان ھەپىت. لەۋ ناكۆكىيانە نىۋان مىرنىشىنە كوردىيەكان، فەرمانرەۋاكانى ئەۋ دوۋ ئىمپىراتورىيە تە لە ئەركەكەياندا سەركەۋتوۋ بوۋن، بەجۆرىك كە دوۋ مىرنىشىنى كوردى دراۋسى نەبوۋن كە بە پۇخى پاكى ۋە برايەتى ۋە دراۋسىيەتى بەپىۋەبىرىن، چى جاي يەك پۇخى نەتەۋەيى. زۆرجار ۋابوۋ برايەكى

يەككە لەو مىرانەى كورد بۇ بەدەستەينانى كورسى ميرنشىنى براكەى،
مىرى دەكوشت، يان برازاكەى دەكوشت، كاتىك ھەستى بە كىپرکى کرد،
يان يەككىيان پەناى بۇ سولتانى عوسمانى يان شاى سەفەوى برد، بۇ
ئەوہى تۆلە لە برا يان برازاكەى بکاتەوہ لە چوارچىوہى كىپرکى
كورسى دەسەلاتدا.

لەو كاتەدا سولتان يان شا ھىچ ھەولكى لە كۆکردنەوہى سوپا و
ئاراستەکردنى ھىز بۇ ئەو ميرنشىنە نەپاراست، بۇ ئەوہى تۆلەى ئەو
كەسە بکاتەوہ كە لە برا يان ئامۇزاكەى پەناى بۇ بردووە، و برا يان مامى
بكوژىت، و بۇ ماوہىەكى دىكە بىگەرپىنئىتەوہ بۇ كورسى ميرنشىنەكە، تا
رکا بەرىكى نوپى بۇ دروست دەكات.

كاتىك بەكورتى باسى ئەو نمونانە دەكەين لە مېژووەوہ، ئامارەيان
پىدەدەين، چونكە فاكتى چەسپاو بوون لە مېژووى كورددا و ئەمە
بارودۆخى سياسى كورد پيش خانى و سەردەمى خانى و دواى خانى
بوو...

بەلى، ئەگەر بمانەوئىت بەپراستى لەم بابەتانە بكوئىنەوہ و لە سەردەمى
خانى نزيك ببينەوہ، پىويستە ئامارە بە گرنگترين پروداوہ
سياسىيەكانى پيش خانى و سەردەمى خانى بکەين. يەككە لە گرنگترين
پروداوہ سياسىيەكانى كورد پيش خانى پىكەينانى ميرنشىنە
كوردىيەكان بوو، دواى شەپى چالديران لە سالى ۱۵۱۴ى زايىنى لە

نیوان ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی و ئیمپراتۆریه‌تی سه‌فه‌ویدا که به
سه‌رکه‌وتنی عوسمانی کۆتایی هات...

دامه‌زراندنی و پیک‌خستنی ئەم میرنشینه کوردانه به هاوکاری له‌گه‌ڵ
زانای گه‌وره‌ی ئایینی کورد مه‌ولانا حوسامه‌دین ئیدریس به‌دلیسی،
له‌سه‌ر داوای سولتان سه‌لیمی عوسمانی ئەنجامدرا. به‌دلیسی به‌ناوچه
جیاجیاکانی کوردستاندا گه‌شت ده‌کات و له‌ژێر پۆشنایی هه‌لومه‌رجی
ئهو سه‌رده‌مه‌دا میرنشینی نیمچه سه‌ربه‌خۆی کوردی دامه‌زراند، که
له‌لایه‌ن سولتان عوسمانیه‌وه پێگه‌ی پێدرا بوو. ئەمه‌ش داوی ئه‌وه بوو
که بینیان کورد له‌ حاله‌تی ناتهبایی و شه‌ر و ململانی له‌گه‌ڵ یه‌کتر به
شیوه‌یه‌کی هه‌میشه‌یی ده‌مینێته‌وه. زۆربه‌ی میژوونووسان و نووسه‌رانی
کورد ئەم به‌ره‌مه به‌ کاریکی خراپ نازان. به‌لکو له‌به‌ر پۆشنایی
بارودۆخی ئهو سه‌رده‌مه‌دا په‌سه‌ندی ده‌که‌ن. ئەم به‌ره‌مه زیره‌کی و
نابه‌غیی و پانایی زانست و قوولایی تیگه‌یشتنی به‌دلیسی له‌ کاروباری
کورد نیشان ده‌دات. کاتیکی خانی هاته پێشه‌وه‌ی گۆرپانی سیاسي،
میرنشینه کوردیه‌کان هه‌ر بوونیان هه‌بوو، به‌لام ناکوکی و شه‌ریان
لیکه‌وته‌وه.

پووداویکی تری گرنگ پێش خانی پوویدا: پووداوی قه‌لای دمد. شا
عه‌باس، شای سه‌فه‌وی، هێرشی کرده سه‌ر قه‌لای دمد، که شازاده‌ی
کورد ناسراو به‌ “خالی له‌پ زیڕین”، په‌نای بۆ زۆریکی له‌ چه‌کدارانی کورد
له‌ ناوچه‌یه‌ک له‌ باکووری پۆژئاوای ئێران ده‌برد. خان و چه‌کداره‌کانی

ئامادە نەبوون خۆيان بدەنە دەست شای سەفەوی و تا کۆتایی شەپری
دوژمنەکانیان کرد. شایەنی باسە ئەم پووداوە لە ساڵی ١٠١٧ی کۆچی
(١٦٠٨ی زایینی) پووداوە، واتە زیاتر لە چل ساڵ پێش لە دایکبوونی
خانی.

شاعیر ھێمنی موکریان پێشەکییەکی بۆ کتیبەکە نووسیوە. (قەلای
دمدم) لە نووسینی عەرەب شامۆ، وەرگیڕانی بۆ سەر شیوەزاری
کرمانجی باشوور لەلایەن شوکر مستەفا. ھێمن بەم شیوەیە دەلیت:
﴿کارەساتی دمدم و موکریان کە یەکیکە لە پووداوە جدیدیەکانی میژووی
کوردستان، ھەستی ناسیۆنالیستی زانایانی کورد وروژاند. شاعیری
نەمر و مەزنی کورد، خانی، لە پێشەکیی مام و زین، بە چل و چەند
سالیک لە پوودانی ئەم کارەساتە بە سۆزێکی ئاگرینەووە دەربری... بەلام
دکتۆر عزالدین رەسول لە کتیبی عومەر جەلالیدا وەلامی ئەم تیبینییە
دایەووە و دەلیت:

ئەمە دەرفەتیکە لیڤەدا بلێم کە نازانم برای من ھێمن ئەم تیبینییە لە
کوێووە وەرگرتووە، کە ئەحمەد خانی باسی پووداوی قەلای دمدمی
کردووە لە مەم و زین؟ سەبارەت بە منیش لە هیچ کام لە دەستنووسەکان
یان بەرھەمە چاپکراوەکانی مەم و زیندا شتیکی وام نەدیوە.
پێشەکییەکە لە مەم و زین بە ئەگەرێکی زۆرەووە ئاماژەیە بۆ کورد بە
گشتی، و ناكری بە رەنگدانەووەی کارەساتی قەلای دمدم ھەژمار بکری.

له راستیدا ده‌لیم ئەگەر شاعیری مەزن هێمن مەبەستی لە قسەکەی
 “هەستی ناسیۆنالیستی وروژاند”، کە خانی لە مەم و زین ئاماژەی بە
 قەلای دمدەم کردبێت، ئەوا دەزانرێت کە ناوی دمدەم لەو پێشەکییدا
 دەرناکەوتوو. بەلام ئەگەر مەبەستی ئەوە بوو کە ئەم کارەساتە وەک
 کارەساتەکانی دیکە کاریگەری لەسەر خانی هەبوو، ئەوا ئەوە راستە،
 بەو پێیەی گومانی تێدا نییه خانی پووداوی قەلای دمدەمی بیستوو و
 شوینی ئەو قەلایە دوور نەبوو لە زیدی خانی، کە زۆربەی ژبانی لە
 پایزید، لە دووری باکووری کوردستان بەسەر بردوو.

كۆچىدا، ئەحمەد پاشا، والى عوسمانى وان، بيانوى جۇراوجۇرى
بەكارھىنا بۇ ھېرشكردنە سەر مىر عەبدال خان...

سەبارەت بە بەدلىس، دكتور نمونەى باشى لە كتيبەكە ھىنايەو،
وەرگىرانى كوردى كتيبەكە (سياحتنامەى ئەوليا چەلەبى) لە وەرگىرانى
سەعيد ناکام، بە ئاسانى دەستدەكەويٹ و سوودیكى زۆرى ھەيە بۇ
باسەكەمان لەسەر خانى، بەو پىيەى نزيكترين سەرچاوەى ميژوويى
ناسراوہ بۇ سەردەمى خانى. ”رېبوارىكى عوسمانى (ئەوليا چەلەبى)
گەشتىكى دريژخايەنى بەناو كوردستاندا كرد و بە وردى باسى لەوہ كرد
كە لە شارە جۇراوجۇرەكانى كوردستان چى بينيوہ... ئەمە بە پوونى
باسى كردووہ ھەلومەرجى سياسى دەوروبەرى خانى ئاشكرا دەكات
كاتىك لەدايك بوو، گەورە بوو، دەستى كرد بە قووتدانى كانياوى
مەعريفە و نووسىنى شيعر، ئەگەر بتوانم بۇچوونى خۆم لەسەر ئەم خالە
دەربېرم، دەلیم ھەموو ئەم پووداوانە كاريگەرييان لەسەر بيركردنەوہى
خانى ھەبووہ بەتايبەت ھەستى نەتەوہيى ئەو، و بناغەكانى مەكتەبى
ھزرى ناسيۇناليستى كوردى بەشيۆەيەكى يەكگرتوو و پتەو، وەك
پووداوى قەلاى دم دم، ھېرش بۇ سەر ميرنشىنى بەدلىس، يان
پىكھىنانى ميرنشىنە كوردىيەكان لە لايەن مەلا ئيدريس بيتليسەوہ لە
سالى ۱۵۱۴. بە بۇچوونى شەخسىى من، ھېرشى سەر بيتليس و لادانى
ميرەكەى واتە مير عەبدال خان، لە سالى ۱۶۵۵ى زايىنى (۱۰۶۵ى
كۆچى)، پەنگە زۆرترين كاريگەرى لەسەر بيرى ناسيۇناليستى خانى

هەبووبىت لەو كاتەدا، و پووداوەكەش لە نزىك خۆى پوويداوە لە بىتلىس
لە مانگى رەمەزانى پىرۆزدا و سەدان كەسيان كوشت و ھەزارانيان بە
دىل گرت و تالانكردن و سەرۆت و سامانى عەبدال خان، كە پاشان مىر
ناچار بوو لە شار ھەلبىت و خىزان و سامانەكەى لەوئى بەجىبھىلىت و
پەنا بۆ يەكئىك لە ھۆزە كوردەكان ببات.

ئەگەر بەدواداچوون بۆ ھۆكارەكانى ئەم شەپ و ھىرشە بۆ سەر بىتلىس
بكهين، ئەو پوون دەبىتەو كە ھۆكارى سەرەكى پۆحى ناسيۆنالىستى
كوردى مىر عەبدال خان و خەلكى بىتلىس بوو، ھەرۆھا تالانكردنر ئەو
بەرە پارە زۆرەى كە عەبدال خان خاوەنى بوو. ھىچ ھۆكارىكى دىكەى
جىئى سەرنج نەبوو. پۆحى كوردایەتى لە بىتلىس و پىگەى بەرزى ئەو
مىرنشینه لە شارستانىيەتى ئەو سەردەمەدا و ئەو دەسەلاتە سەربازى و
ئابوورى و كولتورىيەى كە خاوەنى بوو، چاوى دوژمنەكانى كوێر كرد و
ترسى لەم مىرنشینه زلھىزە لە ناویاندا چاند، كە لە پەيوەندى و ئابوورى
و سىياسەتدا لە دەولەتە سەربەخۆكان دەچوو. كاتىك وەزىرى عوسمانى،
ئەحمەد پاشا، نامەيەكى ھەرەشەئامىزى بۆ عەبدال خان نارد، وشە بە
وشە وتى، “كاتىك خەلك ئامادەبن ھەموو جارىك ئامۆزگارىان دەكەيت و
كە دەلىيت ئىرە كوردستانە؟”، كاتىك عەبدال خان وەلامى پەيامەكەى
دەداتەو، دەلىت “دەتەوئىت شارى بىتلىس بكەوئىتە ژىر زەبرى
تالانىەو؟، و بۆ مندالى كورد و مال و مولكەكانيان لە ژىرەو لەناوبچىت
و بكەوئىتە ژىر پىئى ستەم و ستەمكاران...”

لیرەوێ بۆمان پوون دەبیتهوێ که عەبدال خان میریکی کورد بوو و
دەییست بەرگری لە منالانی کورد و مال و مولک و مالی کورد بکات و
هۆکاری سەرەکی پووخانی ئەو ئیرەییە میرانی تری کورد بەرانبەریان
نیشان دا و بەشداریان لە سوپای عوسمانی و هێرشیان بۆ سەر بیتلیس
بوو.

وەک ئەو وایە بلیی ئەم تابلۆیە لە پیش چاوی ئەحمەدی خانی بوو
کاتیەک لە هەندێک لە بەیتە شیعرییەکانیدا دەیگوت:

هەندێ ژ شەجاعتی غەییورن

ئەو چەندی ژ مننەتی نفورن

ئەفی غیرەت و ئەف علوی هیممەت

بو مانعی حەملی باری مننەت

لەو پیکفە هەمیشە بی تفاقن

دائیم ب تەمەررود و شیقاقن

پاشان خانى باس له دۆخى كورد و دابه شېوونيان له نيوان دهولته تى
عوسمانى و سهفهويدا دهكات و له بهيتهكانى ترى شيعرهكهيدا دهلييت:

ئهف روم و عهجه م ب وان حصارن

كرمانچ ههمى ل چار كنارن

ههردوو طهره فان قهبيلى كرمانيچ

بو تيرى قهزا كرينه ئامانيچ

ئهف قهله زمى روم و به حرى تاجيك

هندي كو بكن خروچ و ته حريك

كرمانچ دين ب خوون موله تته خ

وان ژيكفه دكهن ميسالى به رزه خ

ئهمهش كورته يهك بوو له هه لومه رجي سياسى و نه ته وهى ده وروبهرى
خانى پيش ئه وهى شاكاره كهى مام و زين بنووسيت. سه بارهت به
ئه ده بيش، ئه گهر له سه رده مى ئه ده بى خانى بكولينه وه، ده بينين ئه ده بى
پيش خانى ئالوز و به پله يه كى به رزى ورد بينى بووه. جگه له ئه ده ب،
ئهمه دۆخى رۆشن بيري و زانست به گشتى به پي پيوهره كانى ئه و
سه رده مه بوو. بويه خانى سوودى له و هه لومه رجه وهر گرتووه و له
سه رچاوه پاك و په سه نه كانى ئه ده بيات خواردوو ته وه. سه بارهت به
ئه ده بى كورد يش، وا دياره خانى به شيويه كى به رفر اوان ئاگادارى ئه و

شاكارانه‌ی ئه‌ده‌بی كوردی بووبیٔ كه له كۆمه‌له زه‌به‌لاحه‌كانی شیعرى كوردیدا نوینه‌رایه‌تی ده‌کریٔ، هه‌روه‌ك چۆن له پێشه‌کییه‌کانی (مام و زین) دا سێ كه‌سیان به‌ ناوی هیناوه. وا دیاره‌ ئه‌و سێ كه‌سه به‌ به‌ره‌مه‌ ناوازه‌کانیان کاریگه‌رییان له‌سه‌ر خانی هه‌بووه و ناوبانگیکی باشیان له شیعردا له‌ نیو كۆمه‌لگای كوردیدا له‌و سه‌رده‌مه‌دا هه‌بووه. وه‌ك له چوارچێوه‌ی ئه‌و به‌یتانه‌ی كه خانی له‌سه‌ریان ده‌نووسیٔ ده‌رده‌كه‌ویٔ، پێش خانی مرده‌بون، و خانی پێزی زۆری لێده‌گرت، وه‌ك خانی ده‌لیٔ:

من دی عه‌له‌ما كه‌لامی مه‌وزون

عالی بکرا ل بانی گه‌ردوون

بیناڤه‌ روحا مه‌لی جزیری

پێ حه‌ی بکرا عه‌لیی حه‌ریری

كه‌یفه‌ك وه‌بدا فه‌قیه‌ی طه‌یران

حه‌تتا ب ئه‌به‌د به‌مایه‌ حه‌یران

له‌م سێ به‌یته‌ ده‌رده‌كه‌وی كه ئه‌و سێ شاعیره‌ مه‌زنه‌ی خانی باسی كرده‌وون تا ئه‌و كاته‌ی خانی نووسیویه‌تی، پێشتر كۆچی دوا‌ییان كرده‌بوو. بۆیه‌ خانی باسی زیندووكرده‌وه‌یان یان زیندووكرده‌وه‌ی پۆحی شیعرییان كرده‌وه. سه‌باره‌ت به‌ شاعیره‌لی حه‌ریری، هینشتا هه‌یج شتیکی دله‌یا له‌ سه‌ر میژووی له‌ دایك بوون و كۆچی دوا‌ییدا

نازانين و شيعرهكانيشى كه بۇ ئىمە دابه‌زاون به به‌راورد به شيعرى شاعيرانى مه‌زنى ديكه كه‌من. سه‌بارت به دوو شاعيره‌كه‌ى تر، جزيرى و فه‌قى ته‌يران، سه‌ره‌پاى جياوازى بۇچوونه‌كان سه‌بارت به سالانى له دايك بوون و مردنيان، نزيكه دلنيا بي‌ت كه هه‌ردوو‌كيان له كو‌تايى سه‌ده‌ى شانزه و نيوه‌ى يه‌كه‌مى سه‌ده‌ى سه‌ده‌دا ژياون.

بى گومان ئەو سى شاعيره كه خانى باسى كردوه به پيشه‌نگ و گه‌وره‌ى شيعرى كلاسيكى كوردى داده‌نرين، به‌تايبه‌تى جزيرى كه به يه‌كيك له شاعيره به‌ناوبانگه‌كانى كورد له هه‌موو سه‌رده‌مي‌كدا داده‌نريت، ئەگه‌ر به‌ناوبانگه‌تري‌ن‌يش نه‌بي‌ت. خاوه‌نى شي‌وازيكى ناوازه و پيتمىكى هونه‌رى سه‌رنجراكي‌شه له شيعرى كورديدا، جا چ سو‌فى، ئيرو‌تيك، يان ته‌نانه‌ت ناسيونا‌ليستيش بي‌ت. يه‌كه‌م شاعيرى گه‌وره‌ى كورده كه خاوه‌نى كو‌مه‌له شيعريكى ته‌واو به زمانى جوانى كوردى، وا دياره كاريگه‌رييه‌كى قوولى له‌سه‌ر خانى هه‌بووه، چ له فيكر و چ له شيعردا.

هه‌روه‌ها فه‌قى ته‌يران شاعيرى گه‌وره‌ى كورد، چه‌ندين شيعرى داستانى كورديشى نوسيووه، واى لي‌كردوون وه‌ك ميوه‌ى زستانه كه به شيعر له كو‌ر و كو‌بوونه‌وه كوردىيه‌كان له شه‌وانى دريژى زستاندا ده‌خويندري‌نه‌وه. ئەم داستانە بریتین له “دم دم”، “شي‌خى سه‌نعان” و “ئه‌سپى ره‌ش” و چه‌ندانى تر.

هينانهوهی ناوی تهنيا ئەم سێ شاعیره له لایه ن خانیه وه، مانای ئەوه نییه که خانی به تهنيا ئەوانی ناسیوه؛ ههروهها ناوی گرنگترین شاعیرانی کوردی سهردهمی خۆیشی هینایه ئاراوه. جگه له وهش خانی خۆی له هینانهوهی ناوی شاعیرانی کورد سنووردار نه کرد؛ ههروهها هه له دهروهی کوردستان هه لدهدات و له سههراوهکانی دهروهی ولا ته که ی نه کری شیعر و ئەدهبی خواردۆ ته وه. خۆیندنه وهی شیعرهکانی خانی به پوونی ئەوه مان بۆ ده رده خات که خانی به شیوه یهکی به رفراوان له ناوخۆ و دهروهی کوردستاندا گه شتی کردووه و شارهزا بووه له زمانی فارسی و ناوی دوو شاعیری گه وهی فارسی که مهلا جامی و نیزامی هیناوه. ژياننامه ی خانی ده بی باسی ژياننامه ی خانی بکهین ئەگه ر به کورتیش بی ت. به مهش خۆینه ر ئاگادار ده بی ته وه و له خانی نزیک ده بی ته وه. هه رچهنده خۆینه ر ده توانی ت له کتیبهکانی تر دا زیاتر ده باره ی ژيانی خانی بزانی ت، به لام باسیکی کورت له ژيانی خانی پیویسته ئەگه ر بمانه وی ت ژيانی خانی و حاجی که دوا ی ئەو هات، به راورد بکهین، بۆ ئەوهی خۆینه ر له سهردهم و شوین و سهردهمی هه ریهک لهو دوو شاعیره تی بگات که ئەم کتیبه مه به ست لی خستنه پرووی به ره مه کانیانه.

لهو هه لومه رجه سهخته دا که چه ند لا په په یهک پی شتر له م کتیبه دا با سمان کرد، ئەحمه د خانی له سا لی 1061 ی کوچی (1651ن) له دایک بووه.

خۆی له يەك بەيتى شيعرى “مەم زین”دا ئەم بەروارەى پشتراست
کردوووەتەووە کاتیک دەلیت:

له شيعره كەيدا دەلیت:

گەر عیلمى تەمام بەدى ب پوولەك

بفرۆشى حیکمەت ب صولەك

كە س ناكەتە مەیتەرى خوە (جامى)

راناگریتن كەسەك (نظامى)

ئەم دوو بەیتە له (مەم و زین)هوە له چوارچیووەى ئەو گرنگینەدانەدا دیت
كە له سەردەمى (خانى)دا بە زانا و شاعیران درابوو، وەك چۆن هەموو
ولات و میرنشینەكان سەرقالى شەر بوون، بەجۆریك كە زانست بوو بە
هەرزان و حیکمەت بى نرخ بوو، تا ئەو رادەیهى كە ئەگەر بتویستایە
زانست بە يەك فلس بفرۆشیت، و حیکمەت بۆ (نەعلیك) بفرۆشیت، هیچ
كەسیكت دەست نەدەكەوت كە بیانفرۆشیت. تەنانەت شاعیریكى
گەورەى وەك (جامى)ش لەلایەن كەسەووە قبول نەدەكرا یان شاعیریكى
بەناوبانگی وەك (نیزامى) پیرى لى نەدەگیرا.

هەروەها دەردەكەویت خانى ئاشناى ئەدەبیاتی سەردەمى خۆى بوو،
تەنانەت له دەرەووەى زیدی خویشى كە كوردستانە. له چوارچیووەى
شيعرى داستانى خۆیدا، مەم و زین چەندین جار ئاماژە بە قارەمانانى

شاهنامە دەکات، ئەو شیعەرە داستانییەکی کە شاعیری ئێرانی فیردەوسی
ئامادە کردووە. ناوی پالەوانەکانی، پیژنی-ن، تۆهی-ماتی-ن،
گوودی-پاز، زۆرجار لە کتیی (مەم و زین) دا دەرەکەون.

ئەزمونی ئەو لە بواری ئەدەبی پۆژەلەت بەگشتی ئەو کاتەش دیارە کە
ناوی عاشقان، قارەمانی چیرۆکە خوشەویستیەکانی ئەو ئەدەبیاتە
دەهینیت و وەك نموونەکی خوشەویستی لە (مەم و زین) دا دەیانخاتەپروو،
هەرەك چۆن ناوەکانی: شیرین، پەرویز، و فەرهاد، قەیس و لەیلا،
پامین و وەیس، یوسف و زولەيخا، عەمق و عودرە، . شیخ سەنەعانی،
بۆیە چیرۆکی (مەم و زین) یشی بە شیعەر شانەبەشانی خۆیان پازاندەو،
تا وەك شەوچەرەکی جوان بۆ باخچەکی ئەدەبی پۆژەلەتی و جیەانی
زیاد بکات. گومانێ تێدا نییە کە کتییکی بەنرخێ وەك (شەرەفنامە) ی
میژوونووسی کورد (شەرەفخان بەدلیسی) خویندبوو، ئەو کتییەکی کە
میژووی گەلی کوردی تێدا تۆمار کردبوو، و لە ساڵی ۱۵۹۶ی زایینیدا
تەواو کردبوو، و ئەم کتیبە تەنیا کتییکی میژوویی نییە، بەلکە تا
ئێستا، بەنرخترین ئامارەکی میژووییە لە بواری میژووی کورددا، دەبی
خانی سەدان کتیبی ئایینی و سۆفی و فەلسەفی و فەلەکناسی
خویندبیتەو، باسی کۆمەلە شیعەرەکانیش ناکەم. لە سنگیدا کۆبوونەو،
ئەویش چەندین کتیبی لە بوارە جیاوازهکانی زانست و ئەدەبیاتدا
نووسی، بەلام زۆربەیان لە تالەکانی میژوودا ون بوون...

ئەگەر بمانەوئىت بگەرپىنەو ۋە بۇ سەردەمى (خانى)، گىرنگىرىن سەرچاۋەى
 مىژۋىيى كە سەردەمەكەى تۆمار دەكات، كىتەبى (سىياھەتنامەى ئەوليا
 چەلەبى) ئەو رېبۋارە عوسمانىيەى كە باسى لىۋەكراۋە، ھەرۋەھا
 كۆمەلەك تايىبەتمەندى ئەدەبى لەو كىتەبەدا ھەيە، ۋەك چۆن ئەوليا لە
 سالى 1065ى كۆچىدا گەشتىكى بۇ كوردستان (بەتايىبەت باكۋورى
 كوردستان) كىردۋە كە ھاۋتايە لەگەل سالى 1655ى زايىنى، ئەوليا
 چەلەبى باسى ناۋى زۆرىك لە شاعىرانى بەناۋبانكى ئەو سەردەمە
 دەكات، كە كۆمەلە شىعەريان ھەبوۋ، بۇيە كاتىك ئەوليا چەلەبى لەبارەى
 بەدلىسەۋە دەنۋوسىت، دەلەت، “لەو ماۋەيەى لىرە مامەۋە، ھەۋت
 شاعىرم ناسى كە شىعەريان ھەبوۋ، ۋەك: كاتىبى چەلەبى، نۋوسەرى
 دىۋانى خان مەلا رەمەزان چەلەبى، جەناتى چەلەبى، گەنجى چەلەبى، ۋ
 ئەم دوۋەمىيان كۆمەلە شىعەرىكى بە قەبارەى پىنج شىعەرى نىزامى
 ھەبوۋ...”

ۋە ھەرۋەھا كاتىك باسى (ۋان) دەكات، يەكەمىيان دەلەت، شانى ئەفەندى
 ئەو پاشاى شاعىرانە، كە بە مەلەۋانىكى لىھاتۋو لە دەريايى زانست
 دادەنرەت، ھەرۋەھا ۋانى چەلەبى، ۋ مىر سىپىھەرى كە شاعىرى ناسراۋن.
 لەم ۋوتانەشەۋە شتەك لە ھەلۋمەرجى ئەدەبى سەردەمى (خانى) بۇمان
 دەردەكەۋىت ۋ لەپىگەى ئەۋانەۋە دەزانىن ئەۋ لايەنە ئەدەبىيانە چىن كە
 كارىگەرىيان لەسەر شىعەرى (خانى) ھەبوۋ ۋ پەرەيان بە بەھرە

ئەدەبىيەكانى داوھ و واىكردووھ لە جىھانى شىئەردا سەرمەشق بىت لە
پۆژھەلات بە گشتى....

بەو پىيەى ئىمە شتىكى كورتمان لەبارەى لایەنە سىياسى و ئەدەبىيەكانى
سەردەمى خانى زانیوو، جىي خۆیەتى ئىمە شتىكى دىكە لەبارەى
لایەنى كۆلتوورى گشتىي ئەو ناوچەيەى كە خانى تىیدا ژیاو، واتە
ناوچەى كوردستان، بزانی. ھەر خۆینەرىكى تىگەشتوو “مەم و زین” بە
وردى و بە قوولى بخۆینىتەو، تىدەگات كە كوردستان بە بەراورد بەو
سەردەمە چ ئاستىكى بەرزى شارستانیيەت و فەرھەنگ بوو. ھەرھەا
تىدەگات كە خانى بىرمەند و زانایەكى گەرە بوو، لىرەدا باسى
شاعىرىكى گەرە ناكەم. چونكە ئەو فەلسەفەى یۆنانى ھەرس كردبوو و
ناوى گرنگترین فەیلەسوف و زانایانى لەنىو “مەم و زین” دا وەك ئەرستو
و ئەفلاتون و ھىپۆكرات و گالىن ھىناوو. زاراوھى فەلسەفەى كۆنى لە
“مەم و زین” دا زۆر بەكارھىناو، وەك مرقایەتى، خودایى، ماددە و چوار
توخمەكە، بە شىوہیەكى ھۆشیارانە و چاوكراوانە.

شارەزایى لە بواری فەلەكناسى و ئامیرە مۆسیقىيەكان و جۆرەكانى
گۆرانى و مەقامات و پزىشكى و دەرمان و ئەندازىارى و بىناسازى و
جۆرەكانى چەك لە سەردەمى خۆیدا و جۆرەكانى خواردن و جۆرەكانى
جل و بەرگ و زیاتر لە ھەموو ئەوانەش، شارەزایى بەرفراوانى لە زانستە
ئىسلامىيەكان و سۆفیگەرى بوو، بۆیە خاوەنى كەلتوورىكى فراوان و
زانستى مەوسوعى بوو، و سەرچاوەى سەرەكى شىئەرە گەرەكەى لە

سالى 1999دا پېكھينا (مەم) و (زىن)، بۆيە پاشخانى كولتورى و ئەدەبى پېويستە بۆ ھەموو شاعىرانى كۆن و مۇدىرن...

لە كاتى لىكۆلىنەۋە لەو كۆمەلگايەى كە خانى تىيدا ژياۋە بەپىي ئەو چەند سەرچاۋەيەى كە ئەو قۇناغە بەلگە دەكەن، بۆمان پوون دەبىتتەۋە كە خانى بۆچى ئەو ھەموو زانستەى لە شىعرەكەيدا بەكارھىناۋە. جارىكى تر دەگەپپىنەۋە سەر لايەنى شارستانى لە كىتېبى ئەوليا گەلەبى كە بە درىژى نووسىۋىيەتى.

سەبارەت بە بارودۇخى شارەكانى كوردستانىش دەلىت، بۆ نمونە:

لە دياربەكر پانزە مزگەۋتى گەۋرە ھەيە، لە ھەر يەككىيان قوتابخانەيەك بۆ خويندى زانستەكان ھەيە، لەۋانە قوتابخانەى بەناۋبانگى (ئىبارىيە) كە تىيدا فەرھەنگى وتار دەخويندرىت؛ قوتابخانەى (خسرەو پاشا) كە تىيدا ئىلاھيات دەخويندرىت؛ قوتابخانەى (سارولى)، كە فىقھى تىيدا دەخويندرىت؛ قوتابخانەى (شىخ مەۋلەۋى) كە سۆفى بەرھەم دەھىنىت؛ قوتابخانەى (تەفسىر)، كە تەفسىرەكانى (الجزىرى، تەبەرى، ئىبن مەسعود، ئەبو لەيث بەغەۋى، القادى، و دەيلەمى) تىيدا دەخويندرىت. لە ھەموو مزگەۋتەكاندا كەسانىك ھەن كە فەرمودەكان پوون دەكەنەۋە، بەتايىبەتى لە مزگەۋتى گەۋرەدا، بەو پىيەى ئىمامى مزگەۋتەكە لە ئەزھەر زانستى فەرمودەى خويندوۋە...

بەھەمان شىۋە كاتىك باسى بازارەكانى دياربەكر دەكات، دەلىت شەست بازارى تىدايە، وەك بازارى شووشە، بازارى بۆن، بازارى موزايەدە، بازارى ئاسنگەر، بازارى زىرپىنگەر، بازارى زىرپىن، بازارى پىلاوچىن... ئىنجا دەلىت ھەموو جۆرە شمشىر، دەمانچە، تەقەمەنى، چەقۇ، خەنجەر و پىم و تىر لە دياربەكر دروست دەكرىن، بەجۆرىك كە لە ھەموو جىھاندا بەناوبانگن... وە كاتىك ئەوليا دەگاتە بىتلىس، ناوى پزىشكەكانى دەھىنىت و دەلىت: ﴿بەو پىيەى ئەمە كوردستانە، و ناتوانىت بى كىشە و نارەحتى بىت، بۆيە پزىشكى نەشتەرگەرى باش لەوى ھەن وەك ئوستاز ھەيدەر، ئىبن بەشارەت، سەيف ەلى...﴾.

پىشتىر باسما لە ھەسەفەكانى ەبدال خان و ئەو بارگرانىيە كىتەبە بەنرخەكان كىرەو ە خاۋەنى بوو، و ئەوانەى كە خۆى نووسىۋىيەتى و بەمجۆرە بۆمان دەردەكەۋىت كە كىتەبخانەى زەبەلاح لە كوردستاندا ھەبوو، بابەتى جۆراۋجۆرى گرتەو، لەوانە مۇسىقا، فەلەكناسى، پزىشكى، پزىشكى قىتئىرنەرى، ئازەلناسى، پوۋەكناسى، كىمىيا و ەتد، جگە لە كىتەبى ئايىنى و ئەدەبى و زمانەوانى. لە كىتەبەكانى تردا ئامازە بەم زانستانە ھەيە. با پىشەكەيەكەى مەلا مەحمودى بايەزىدى بۆ كىتەبى زمانەوانى ەلى ئەلتەرماخى لەبەرچاۋ بگرىن. بايەزىدى دەلىت:

لە رابردوودا چەندىن قوتابخانە لە كوردستاندا ھەبوون و زانستەكان لە ھەموو شار و قەزا و شارۋچكە و گوندەكانى دانىشتوانى مۇسلمانى كوردستاندا جىي بايەخ بوون. دەبى يەك، دوو، سى، يان زياتر لەو

قوتابخانه هه‌بوویت. ته‌نانه‌ت خویندکارانی کوردستان بۆ خویندن ده‌چوونه به‌غدا و به‌سره و موسل...

به‌لێ، له‌م هه‌لومه‌رجه ئه‌ده‌بی و زانستی و کولتوورییه پیشکه‌وتوانه‌دا، به‌ به‌راورد به‌و پۆژگار و سه‌رده‌مانه، له‌گه‌ڵ ئه‌و هه‌لومه‌رجه سیاسیه‌ی که له سه‌رده‌می میرنشینه کوردیه‌کاندا زال بوو، که له‌گه‌ڵ یه‌کترا نا‌کۆک بوون، له‌ناو ئه‌و ناته‌بایی و یاخیبوونه‌ی که له نیوانیاندا هه‌بوو، خانی له‌دایک بوو. به‌م شیوه‌یه خانی له‌و هه‌لومه‌رجه‌دا دۆخی ناله‌باری گه‌لی کورده‌که‌ی بینی که یه‌کپیزی و ده‌وله‌تیکی تایبه‌ت به‌ خۆیان نه‌بوو. هه‌ستی به‌ پێویستی کرد قه‌له‌مه‌که‌ی و به‌شیک له‌ شیعره‌کانی بۆ به‌رگریکردن له‌ گه‌له‌که‌ی ته‌رخان بکات...

خانی بینی گه‌له‌که‌ی خاوه‌نی ئابوورییه‌کی به‌هێزه، که ئابووری بناغه‌ی بنیاتنانی هه‌ر قه‌واره‌یه‌ک بیت. بینی که چۆن کالاً و به‌ره‌مه‌کانی کوردستان بۆ ولاتانی دراوسی هه‌نارد ده‌کرین، وه‌ک هه‌نگوین و په‌نیر و هه‌موو به‌ره‌مه‌ شیرمه‌نیه‌کان و چینین و پیست و هه‌نجیر و کشمش و مه‌لاسه و مه‌ر و ئازده‌له‌کانی تر. به‌هه‌مان شیوه له‌ که‌رتی پیشه‌سازیشدا کوردستان پێویستی به‌ هیچ که‌ره‌سته‌یه‌کی خاوه‌ نه‌بوو. چه‌ک له کوردستان دروست ده‌کرا که ئه‌و سه‌رده‌مه‌ گرنه‌ترین پیشه‌سازی بوو. پیشه‌ی جلوه‌به‌رگی کوردیش هه‌مان شته که تا ئه‌مه‌رۆش به‌رده‌وامه و پشت به‌ پیست و په‌رۆ و مووی ناوخۆیی ده‌به‌ستیت. هه‌روه‌ها پیشه‌سازی پێلاوی کوردی ناوخۆیی و که‌ره‌سته‌ی جو‌راو‌جو‌ری

ناومالیشی بینى. به تايبهت كه لويه لى خوراك. بلاوبوونه وهى پزىشك و
 دانا له سه رانسهرى كوردستان پيويستى به پزىشكى بيانى نه هيشت.
 بوونى بيناكاران و ئەندازيارانى ناوخويى يارمه تيدر بوو له
 دروستكردنى خانوو و كۆشك و قهلا و پرد و په رينه وه له نيوان بيبان و
 گهرووى شاخاويدا، ئەمه جگه له ئاماده بوونى ژمارهيهكى زور له زانايان
 له بواره جياوازه كاندا.

خانى شاهيدى هه موو لايه نه كانى ئەم شارستانيه ته بوو. سه ربارى ئەم
 هه موو پيويستيانه ي دابينكرابوون، ئەو كه موكوپى و كه ليئانه ي
 دهستنيشان ده كرد و له شيعره كهيدا باسى ده كرد. تاكه ره خنه يه كه له
 شيعره كهيدا ده خوئينينه وه، گله يى و ناكوكى و دووفاقى نيوان مير و
 ميرنشينه كانى گه له كهيه، كه واى ليكردن ملكه چى ده سه لاى سه فهوى و
 عوسمانيه كان بن. سه بارهت به پيگه ي كورد له شارستانيه تدا له
 سه رده مى خويدا ده بينين خانى ده ليئت:

ئەز مامە د حىكمه تا خودى دا

كرمانچ د دهوله تا دنى دا

نايا ب چ وهجه ي مانه مه حرووم

بيلجومله ژيو چ بوونه مه حكووم

خانی لەم بوارەدا یەك كەموكۆپی لە نیۆ كورددا دەبینیت و دەلیت:

گەردی هەبووا مە ئیتیفاقەك

كەدایقنیی هم اركب اركیث

ئەو پێی وایە تەنھا بە پێككەوتن، و بە ملکەچبوون و گوێرایەلی یەكتر،
بە ئامانجەكەمان دەگەین. بەلام پێككەوتنەكە لە دەستی كێدایە؟ وە ئەم
ئەركە لەسەر شانی كێیە گوێرایەلی یەكتر بن؟ دەبینین (خانی) دریغی
ناكات لە باسكردنیان و دەلیت:

ناموسە ل حاكم و ئەمیران

تاوان چی بە شاعیر و فەقیران

ئەمەش بە پوونی ئەو بارودۆخەمان بۆ دەردەخات كە خانی لە سەردەمی
خۆیدا پێیدا تێدەپەری، هەروەها ئەو ھۆکارانەی كە کاریگەرییان لەسەر
شیعرەكە ی هەبوو.

لەوێرا كو دەما ژ غەیبی فەك بوو

تەئریخ ھزار و شییست و یەك بوو

دواییین سەرچاوەكان ئاماژە بۆ ئەو دەكەن كە خانی لە گوندیك بە ناوی
(خان) لە ناوچەی (ھەکاری) لە باكوری كوردستان لەدایك بوو. توێژەر
محمد ئەمین بۆز ئەرسلان ئاماژەی بەم بابەتە كردوو كاتیك (مەم و
زین)ی لە ئەستەنبول چاپ كردوو لە ساڵی ١٩٦٨ی زایینی. لە ساڵی

۱۹۷۲ دووباره چاپی کردوه، پاشان له سالى ۱۹۹۵ى زايینی له سوید
 چاپی کردوه. وتی، «ئهمه‌دی خانى له سالى ۱۶۵۱ى زايینی له
 گوندی (خان) له ده‌قهرى هه‌کارى له‌دايك بووه». شاعیرى ناسراو (جگهر
 خوین) له‌سه‌ر هه‌مان باب‌ه‌ت نووسى‌ویه‌تى و ده‌لیت: «ئهمه‌دی خانى،
 زانای کورد، نه‌ته‌وه‌یى، شاعیرى گه‌وره‌ی کورد، له سالى ۱۶۵۱ له
 ناوچه‌ی هه‌کارى و له گوندی خان له‌دايك بووه، خوالی‌خۆش‌بوو (س‌دیق
 به‌اء‌الدین) له کتیبه‌که‌یدا «شاعیرانى کورد» به‌شیکی ئه‌و نامه‌یه‌ی
 بلاوکردۆته‌وه که ده‌لیت که‌سیک ناوی لێ‌نا‌بوو (ئه‌قدال چیلی) سالى
 1977 بۆ رادیۆی کوردی له (به‌غدا) نارد‌بوو، ئه‌و که‌سه له نامه‌که‌یدا
 ئاماژه‌ی پێ‌کردوه: «شیخ ئهمه‌دی خانى له سالى 1651 له گوندی
 (خان) له‌دايك بووه، و ئه‌م (خان) ه ده کیلۆمه‌تر له گوندی (گۆیزا ره‌شى)
 دووره، (خان) له شارى (بایزید) کۆچى دوا‌یى کردوه.. ئه‌مه‌ش
 پشت‌راست‌کرایه‌وه دوا‌ی ئه‌وه‌ی یه‌کیک له نه‌وه‌کانى بنه‌ماله‌ی (خان) به
 ناوی (عه‌بدوللا محمد فرلى) کتیبیکی بلاوکردوه که پێ‌کهات‌بوو له دوو
 به‌ش سه‌باره‌ت به کۆمه‌له‌ شیع‌ر و ژيان‌نامه و به‌ره‌مه‌کانى خانى، و
 کتیبه‌که به زمانى کوردی چاپ‌کرا کتیبه‌که باس له ژيانى خانى و
 خێزانه‌که‌ی و شیع‌ره‌کانى ده‌کات.

ئه‌مه ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رده‌خات که خانى له ناوچه‌ی هه‌کارى له‌دايك بووه،
 ناوچه‌یه‌ک که چه‌ندین زانا و شاعیرى به‌ناوبانگى لێ به‌ره‌م هاتوه، وه‌ک
 عه‌لى ته‌رماخى، مه‌لا حوسین باتى و عه‌لى حه‌ریرى، فه‌قێ ته‌یرانى

ههکاری، تهیفی ههکاری، و چهاندانی تر. میراتهکهیان به پهیوهندی
بوونی خانی تهواو بوو و پۆشنگهر بوو. ئەمه بهو مانایه نییه که
ناوچهکانی دیکهی کوردستان زانا و شاعیریان تیدا نهبوو، بهلام ههکاری
به بۆچوونی ئیمه له ناوچهکانی دیکهی کوردستان دهوله‌مهندتر بوو له
پوهوه...پوه...

با بگه‌پێینهوه سهر بابتهکه‌مان و بلێین، لێرهوه دهردهکه‌وێت که خانی
لهو قوتابخانه ئاینیانهی که له سهردهمی خۆیدا هه‌بوون خویندووێهتی،
ئهو قوتابخانه‌ی که هه‌موو زانسته‌کانی تیدا ده‌وتریته‌وه و هه‌ندیکیان
زیاتر له زانکۆ مۆدیرنه‌کان ده‌چن له وردبینی ئەکادیمیای و ئەو ژماره
زۆری خویندکار که خویندووێهانه، وه‌ک قوتابخانه‌ی مورادییه له بایزید
و مه‌درسه‌ی ئەلحه‌مره له جزیره‌ی (بۆتان) و قوتابخانه‌ی (قوبه‌هات) له
(بادینان). ئەگهر (خانی) سهر به‌ گوندی (خان) بی‌ت، و له خێلی (خانی)
که ئەو گونده و گونده‌کانی نزیکی تیدا نیشته‌جی بووه، له
کوتابه‌کان(ناوه‌ندیکی عوسمانی بووه تایبته بووه به‌ له‌به‌ر کردنی
قورئان) و پاشان قوتابخانه ئاینیه‌کان خویندووێهتی وه‌ک ئاماژه‌مان پێدا
و باس له‌وه کرا که بۆ به‌ده‌سته‌هێنانی زانست گه‌شتی کردوه بۆ زۆریک
له ناوچه‌ی کوردستان بۆ به‌ده‌سته‌هێنانی زانست وه‌ک داب و نه‌ریتی
قوتابیانی مه‌عریفه لهو سهرده‌مه‌دا بووه، وه‌ کاتیک مۆله‌تی زانستی
وه‌رگرتوه، و له‌ بواری ئایینیدا وانه ده‌لێته‌وه قوتابخانه‌کان، وا دیاره
هه‌ستی به‌ پێویستی قوتابیانی کوردستان کردبێت بۆ فه‌رهنگیکی

عەرەبى-كوردى، بۆيە ئەو فەرھەنگەي لە ساڵى ۱۰۹۴ى كۆچى دانا و ناوى لىنا (ناوبەھارى بچوكان) واتە ﴿بەھارى نوئى بۆ مندالان﴾ پاشان شاكارە بەناوبانگەكەي تەواو كرد، ﴿داستانى مام و زىن﴾ لە ساڵى (۱۱۰۵) كۆچى ھاوتاي ساڵى ﴿۱۶۹۳-۱۶۹۴ى﴾ زايىنى و ئەوكات تەمەنى چل و چوار ساڵ بوو، وەك لە دوا بەيتەكانى (مام و زىن)دا ئاماژەي پيكردوو، كە تىيدا دەلىت:

ئىسالە گەشتە چەل و چاران

وى پيشرەوى گوناھكاران

پىدەچىت پيشوازي و ئاسمىلەکردنى خانى لە زانستە جۇراوجۆرەكانى سەردەمى خۆي، گەشتە بيشومارەكانى بە سەرتاسەرى كوردستاندا (وەك دەوترىت) و زىرەكى و بەھرە ناوازەكەي، وەك لە بەرھەمەكانىدا دەردەكەويت، لە قالبى زانايەكى گەورە و شاعىرىكى گەورە، كە بەرھەمەكانى بە شىۋەيەكى بەرفراوان دانىان پىدا دەنرىت.

ھەرۋەھا نامىلكەيەكى بچووكى دىكەي شاعىر ھەيە بە ناوى “عەقىدەي ئيمان” كە بە شىعر ئاوازي بۆ داناو. پىكھاتوو لە ۷۲ بەيت لەسەر باوهرى ئىسلامى. ھەرۋەھا شىعرە پەرشوبلاوكانى ئەويش دۆزرايەو، لە دەرەوھى چوارچىۋەي “مەم و زىن”، كە لەلایەن ھەندىك نووسەرەو چاكرابوون و دواتر لەلایەن نووسەرىكى دىكەو كۆكرابوونەو. دوور نىيە كتيب و كۆمەلەي دىكەي ھەبوويت، بەلام لەگەل گۆرانكارىيەكانى

كاتدا ون بوون. دۇنيايە خانى لە تەمەنى لاۋىتى و گەورەيىدا لە بايەزىد
 ژياو، كە لەگەل ئەندامانى بىنەمالەكەيدا كۆچيان كىرەبو، كە بە
 ھاسەرگىرى لەگەل شازادەكانى بايزىد خىزمايەتيان ھەبوو. خانى و
 پىش ئەويش بەشېك لە ئەندامانى بىنەمالەكەي، لە دەربارى شازادەكانى
 بايزىد ەك "نوسەر" كاريان دەكرد. (خانى) قوتابخانەيەكى لەوى
 دروست كرد و بە درىژايى تەمەنى بەردەوام بوو لە وانەوتنەو، تا كۆچى
 دوايى لە سالى ۱۱۱۹ى كۆچى كە ھاوتايە لەگەل سالانى
 ۱۷۰۶-۱۷۰۷ى زايىنى. ئەم بەروارە لەلايەن خوالىخوشبوو ەلئەدين
 سەجادی لە كىيى مېژووى ئەدەبى كوردىدا تۆمار كراو. بەپىي
 حىساباتى ئەلفوبىيى لە دەستەواژەي (خانى چوو بۆ لاي
 پەرەردگارەكەي)، ئەمەش لەلايەن پروفىسور ەبدوللا قرلى
 پىشتراستكراو، كە دەلەيت "خوى خوى دەستەواژەي (خانى چوو بۆ
 لاي پەرەردگارەكەي) لەسەر بەردى گۆرى خانى بىنيو، كە لە سالانى
 ۱۹۵۰دا ھەبوو و دواتر دواي نۆژەنكردنەو ەلبراو، خوشبەختانە بۆي
 دەركەوتوو كە لە ناوچەكەدا فەرامۆش كراو لەم دوايانەدا، و...
 دووجار دەستەواژەكەي پىشكىنى و ەك خوى دۆزيەو. مەزارگەكەي
 دەكەويتە دەرەوھى شارى بايزىد، نزيك مزگەوتەكەي خانى.

ژياننامەى حاجى قادرى كۆيى

حاجى لە گوندى گۆپ قەرەچ، نزيك شارى كۆيە لە پارىزگاي ھەولير لەدايك بوو. بە ئەگەريكى زۆرەوہ حاجى لە سالى ١٢٣١ى كۆچى (١٨١٥-١٨١٦ز) لەدايك بوو، ھەرچەندە ھەندىك بۆچوون ھەن كە دژايەتى ئەم ميژووە دەكەن. بەلام ئەو بەروارەى باسماں كرد لە بەروارەكانى تر بە جىي متمانەتر دادەنريت، بەو پييهى لە دەستنووسىكدا ئاماژەى پيكراوہ كە لە دەستى بەشيك لە خزمەكانى حاجيدا بوو. بۆ تويژەر مەسعود محمد نارد، دەستنووسەكەى لە بەرگى دووہمى كتيبەكەيدا بە ناوى حاجى قادر كۆيى بلاوكردەوہ. ﴿مەلا عەبدولرەحمانى كورپى ئەحمەد﴾ ئەو كەسەيە كە ئەم دەستنووسەى نووسيوہ. گرنگى دەستنووسەكە لەوہدايە كە لە سالى ١٢٢٦ى كۆچى واتە ١٢ سال دواى كۆچى دوايى حاجى شاعير نووسراوہ. سالى لەدايكبوونى حاجى لەو دەستنووسەدا بە سالى ١٢٣١ى كۆچى ئاماژەى پيكراوہ. بۆيە وا دادەنريت كە ئەو سالا لە سەرچاوہكانى تر جىي متمانەترە، بە تايبەت كە نووسەرى دەستنووسەكە خرمى حاجيە. بۆچوونى تريش ھەيە، لەوانەش بۆچوونى تويژەر مەسعود محمد، يەككە لە نووسەران لەسەر حاجى. ھەندىك گومان دەخاتە سەر بەروارى لەدايكبوونى شاعير و دەليت: “من باوہرم وايە حاجى لە سالى ١٢٤٠ى كۆچى لەدايك بوو، كە ھاوتايە لەگەل سالى ١٨٢٤ى زايينى. بەلام خوى

بۆچوونىكى يەكلاكرهوه له بارهى ئەو ساله نادات، نيشانهى پرسىيارى له
دواى ئەو بهرواره داناوه، نووسىويهىتى ﴿١٨٢٤؟﴾... باسىكى
دریژخايهنى له سهر ئەم بابته پيشكهش كردووه، كه لیڤه دا بوار نییه بۆ
پیداچوونهوه و گفتوگۆکردن له سهرى.”

بۆیه دهلیین حاجى له سالى ١٢٣١ى كۆچى له گوندی گۆڤ قهرهچ له دايك
بووه، دواى چهند سالێك ئەحمەدى باوكى كۆچى دواى كردووه و خۆى
و دايكى فاتیمة كۆچیان كردووه بۆ كۆیه. سهبارەت به ناوى دايك و
باوكى، له يەكێك له بهیتە شیعرییهكانیدا ناوى هیناوه و دهلیت:

باوكم ئەحمەد بوو ناوى بیرم دى

خه لقى لادى بوو، دايكى من (فاتى)

بهباشى دهزانریت كه ناوى “فاتى” كه له دهقى شیعریدا ئاماژهى
پێكراوه، فۆرمیكى كورتكراوهى ناوى “فاتیمه”یه له كۆمهڵگهى كوردیدا.
كاتێك لهگهڵ دايكى هاته كۆیه و لهوێ نیشتهجێ بوو، دايكى بۆ
فیربوونی قورئان و فیرکارییه ئاینیهكان له کوتابیك (پیشتر باسمان
كرد) داینا. وانه سههرهتاییهكانى زانسته ئیسلامیهكان له مزگهوتەكانى
ئەو شارە، وهك مزگهوتى موفتى و مزگهوتى حاجى بهكر ئاغا و مزگهوتى
حاجى مهلا ئەسەد خویندوویهتى.

دواى ماوهیهك دايكى بهههمان شیوه كۆچى دواى كرد و خزمیكى به
ناوى مهلا عومەر گۆنبدای ئاگادارى بوو. حاجى هاوشیوهى ههموو

خویندکارانی زانستی ئەو سەردەمە، کە لە شوینی جۆراوجۆرهو بەدوای زانستدا دەگەران و گەشتیان بۆ ناوچە جۆراوجۆرهکان کرد بۆ بەدەستەینانی، هەروەها حاجی یەكەم گەشتی زانستی خۆی بۆ ناوچەى باڵەك ئەنجامدا و چەند سالیك لەوئى ماىهوه. هاورپى سەفەرى ئەو سەفەرە عەبدوللا جەلیزادە كۆیى بوو كە دواتر بوو بە مەلا عەبدوللا جەلیزادە. یەكیك لە مامۆستاكانى كە لەژێر دەستیدا خویندووێتى، زانای گەورە محمد كورپى ئادەم باڵەكى بوو، ناسراو بە ئیبنو ئادەمى باڵەكى كە بەناوبانگترین زانای سەردەمى خۆى بوو و لە ناوچەى سۆران لە زانستدا هاوتای نەبوو. بەراستى ناوبانگى زانستى ئەو لە دەرەوهى هەریمەكەى خۆیدا بڵاوبوو بوو و زۆر لەودیهوه گەشتبوو. بۆ ناوچەكانى تر.

وا دەرەكەوێت حاجى قادر كورپى هەژار و بەدبەخت و بیبەش بوو كاتیك لە كۆیه بوو. ئەمەش لە بەیتىكى شیعردا لە چوارچێوهى شیعریكى درێژدا دیارە كە حاجى لە ئەستەنبول پایتەختى دەولەتى عوسمانییهوه كۆچى كردبوو، وەك ئاماژەمان پێدەهین، بۆ هاورپىكەى، مەلا عەبدوللاى ئاماژەپێكراو، كە لە سەفەرەكەیدا بۆ باڵەك، وەك باسماى كرد، یاوهرى بوو. لەو بەیتەدا حاجى دەفەرموێت:

وہ بیرت دی زەمانی چوینە باڵەك

بە پێ خاوسى نە كەوشم بوو نە كالەك

حاجى خۇي بىرى دىننيتەۋە كە كاتىك چۈنەتە بالەك پىي پروت بوۋە،
بەلام ھەژارى و نەھامەتییەكەي رېگر نەبوۋە لە بەدەستەھىنانى زانست. تا
خویندننى ئایىنى تەۋاو کرد، سەبر و خۇراگر بوو. ئەمەش بەلگەي
دووربینییەكەي و توانای پالنانى ئەو بەھرەيە بۇ پېشەۋەي كە لەناو
خۇیدا بوو، و پەتکردنەۋەي كۆسپى لەسەر رېگای مەعریفە و شىعر
سەرەپای ئەو ئاستەنگانەي كە لە رېگايدا ۋەستابوون. ۋا دیارە شىعرى
كوردیش لەناو ئەۋدا گەشەي کرد و پەرەي سەند و لە رېگەي شىعرەۋە
دەستى کرد بە دەرپىنى ئەو ھەستە شاراۋانە. شىعر تا كۆتایى ژيانى
ۋەك دەرچەي سەرەكى مایەۋە. ئەگەر تەسلىمى ئەو واقىعى ھەژارى و
نەھامەتییەي كە ژيانى خۇي دەۋرە داۋە، نەدەبوۋە ئەو شاعیرە كە ئیمە
ئەۋەندە شانازى پىۋە دەكەين.

بەيتىكى تری شىعرەكەي ھەيە، لەگەل ھاۋرپى مەلا عەبدوللا جەلیزادە،
كە ھەر لە سەرەتاۋە لیھاتوویى شىعرى ئەو دەرەخات. پۆژىك كە لە
كۆیسەنجاك بوون، چوون بۇ سەیران. عەبدوللا سواری ھەبوو، لە كاتىكدا
حاجى بە پى دەپۋىشت. حاجى باسى ئەو دۇخە دەكات و دەلیت:

تو خشش دەبەزى ئەسپى بەزىنت پىیە

من ناگەمە تۆ ئەسپى بەزىنم پىیە

حاجی به مهلا عەبدوللە دەلیت: تۆ خیرا دەپۆیت چونکە ئەسپێکی زیندارت ھەیە، منیش ناتوانم پیشت بگرم، چونکە ئەسپە زیندارەکم تەنھا قاچەکانی منە. بەیتەکە دەتوانریت بە شیوەیەکی تر لیکبدریتەو: “تۆ بە خیرایی دەپۆیت چونکە ئەسپی بەزینت ھەیە، لە کاتیکیدا من ناتوانم پیشت بکەویت، چونکە ئەسپی بەزینم تەنھا قاچەکانمە”.

دەبێ بگوترێ دکتۆر عەزەدین پەسول لە کتیی *«شیخ رەزا تالەبانی»* دا دەلی بەیتەکە ھی حاجی نییە، بەلکو ھی مهلا پەسول دیلیجە. بەلام دواى بلاوبوونەو ھى کۆمەلە نوێیەکەى حاجى لە ساڵى ١٩٨٦ ئەو بەیتە وەك ھى حاجى و نەك ھى كەسیكى تر بلاوکرایەو. ھەر بۆیە لێردا بلاومان کردەو، جگە لەو ھى بەیتىكى جوان و قسەخۆشە. ھەرودھا ئەم بەیتە ئەو نەھامەتى و سەختییە ئاشکرا دەکات كە حاجى تووشى بوو. ئەگینا چ چێژىك لەم “پۆیشتنە” دا ھەبە كە مەروڤ بە پى لەگەڵ كەسىكى تردا كە سواری ئەسپەكەبە؟ یان ئەو دووانە بە پین، یان سوارن. !!

دواى ئەو ھى حاجى بۆ ماو ھى نزیکەى پینچ ساڵ لە ناوچەى بەلەك مایەو و خویندن و سەردانى زانایانى ئایینی ئەوێی کرد، لەوێشەو بەرەو کوردستانی پۆژەلەت دەروات بۆ تەواوکردنى خویندن، ھاوکات عەبدوللە جەلیزادە ھاوپی گەرایەو بۆ شارى کۆیە. سەبارەت بە حاجى بۆ نە گەرایەو؟ نە باوك و نە دايك و نە ژن و نە کوڕ و نە كچ و نە مال و نە پارە و نە مولك و مالى جگە لە زانستى ئایینی و شیعری كوردی. لە یەكێك لە بەیتىكدا دەفەرمویت: —

هەر منم ئیستا وارسى عیسا

بى ئن و مال و بى كور و مهنوا

زانراوه كه ئەمه ئاماژەىە بۆ پىڭەمبەر عیسا (علیه سلام) كه دەوتریت
هەرگیز هاوسەرگىرى نەکردوو و مندالى نەبوو.

وا دیاره حاجى له جهژنى قوربان یان له مانگی ذى الحجة له دایک
بوویت، هەر بۆیهش پى دەگوترا حاجى، هەر وهك چۆن له نىو كورددا
له م پرووه داب و نهریتی هیه. نەزانراوه كه هەرگیز وهك حاجیهك بۆ
مهكه چوویت، له بهیتىكى شیعردا دهلیت:

مهزلى مهئمه نەماوه ئیستاكه نەيامهكه

راحتى مومكىن نیه نهچیه (مهدينه) یا (مهكه)

حاجى چوار سال بۆ خویندن له كوردستانى رۆژههلات بهسەر بردوو،
هەر وهها سەردانى چەند ناوچهیهكى وهك سەردهشت و مههاباد (سابلاغ)
و چەند ناوچهیهكى دیکهى کردوو. دواى تهواوکردنى خویندن، له نىو
دۆست و هاوهلانیدا گهرايهوه بۆ شارهكهى خۆى (كۆیه). ئەو سەردهمه
هیشتا بیری ئایینی لای كورد له كوردستان بههیز بوو، ئیستاش بههیزه.
له شارهكهى (كۆیه) ئەو سەردهمه سەردهمی بهشیک له سۆفیهكان و
شیوازه سۆفیگهريیهكانیان بوو. هەر شىخیک میتۆدى سۆفیگهرى خۆى

ھەبوو، لە دەورووبەری سۆفی و موریدی بەھیزی زۆر بوون. میژوو پیمان
 دەلیت شیخیک بە ناوی (شیخ نەبی ماویلی) بەناوبانگترین شیخی سۆفی
 لەو ناوچەییە بوو بە شارێ کۆیەشەو. بەو پێیەیی حاجی پیاویکی
 ئایینی بێ بەرژەوێندی شەخسی بوو، ھەر زوو لەگەڵ ئەو شیخە و
 موریدەکانی بەریەککەوتن و ململانێی نیوانیان بۆ ئاستی ڕق و
 دوژمنایەتی و دوژمنایەتی بەرز بوو. حاجی قادر جگە لە چەکی
 (شیعر) ھیچ چەکیکی نەبوو کە بەرامبەر شیخ و موریدەکانی دەریبخت،
 بۆیە دەستی کرد بە ئاوازنانی شیعی ھێرشبەر. تەنزی لە شیخ و
 تاقمەکی دەکات و تۆمەتباری دەکات بەوێ کە ئایین وەك ئامرازیک بۆ
 بەرپۆھەردنی بەرژەوێندییە دنیای و کەسییەکانی بەکارھێناو. بۆیە
 شیخ موریدەکانی سۆفی خۆی لە دژی حاجی قادر ھان دا، ئەوانیش
 پەتەکیان لە دەوری توندتر کرد، ئەمەش ناچاری کرد بۆ ھەمیشە کۆیە
 بەجیبھێلێت و ڕیگایەکی دوور لە شارەکی بگرێتەبەر. لە دەورووبەری
 ساڵی ۱۲۸۱ی کۆچی (۱۸۶۴ی زایینی)، بە ناچاری کۆیە بەجیدھێلێت.
 تەمەنی پەنجا ساڵ بوو، کە لە ساڵی ۱۲۳۱ی کۆچی لەدایک بوو، وەك
 پیشتر باسمان کرد. دواي گەشتیکی دوورودریژ و سەخت لە
 شارەکیەو بۆ ئەوێ، بە پێی یان بە سواری ئازەل، لە ئەستەنبۆل
 پایتەختی ئیمپراتۆریەتی عوسمانی نیشتهجی بوو. بەختی باش بوو،
 بەو پێیەیی لەوێ چاوی بە بنەمالەیی بەناوبانگی بەدرخانێ کەوت، کە لەو
 کاتەدا لە ئەستەنبۆل دەربەدەر بوون، دواي شکستی شۆرشە یەك لە

دوای یه‌که‌کانیان له سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مه‌وه، له ناوچه‌ی کوردنشینی جزیره‌ی بۆتان. دوای به‌سه‌ربردنی چه‌ندین 33 ساڵ له ئه‌سته‌نبۆل، له ساڵی 1897، له ته‌مه‌نی زیاتر له هه‌شتا ساڵیدا کۆچی دوایی کرد و له‌وێ به‌ خاك سپێردرا. له‌و سه‌رده‌مه‌دا وه‌ك شاعیر ناوبانگیکی زۆری هه‌بووه و ناوبانگه‌که‌ی ته‌شه‌نه‌ی کردووه و له‌و سه‌رده‌مه‌شدا ژماره‌یه‌ك شاعیری گه‌وره‌ی کورد له‌ شاره‌که‌ی خۆی (کۆیه) ده‌ژيان. له‌و سه‌رده‌مه‌دا دوو شاعیری ناسراو له‌ شاری تازه‌ دروستکراوی (سلێمانی) ❀ دروستکراوی ساڵی ۱۷۸۴ ی زایینی ❀ سه‌ریان هه‌لدا. بێ گومان شاعیر (نالی) له‌ هه‌موویان دیارترین بوو، له‌ بواری شیعری کلاسیکی نه‌ریتی کوردیدا زیاتر له‌ هاوته‌مه‌نه‌کانی دیکه‌ی ریڤه‌ی خۆی گرتبوو.

بۆجى حاجى قادىر كۆيەي جېھىشت؟

ھەركەسىڭ لەسەر ژياننامەى حاجى نووسىيىتى، چ تويزەر بىت يان
مىژوونووسىكى ئەدەبى كوردى، دەبىت ھۆكارى پويشتنى بۇ ئەستەنبول
بگەپىنىتەوہ بۇ ئەو ململانى و دوژمنايەتييەى كە لە نيوان شاعير حاجى
و شىخ نەبى ماويلى (كە خاوەنى خانەقا بووہ و ھاوہل و سۆفى و
شوينكەوتووى ھەبووہ) پەرەى سەندووہ. حاجى پياويكى راستگۇ و
دلسۆزى ئايىنى بوو، ھىچ بەرزەوہندييەكى شەخسىي لە بابەتەكاندا

نەبوو، شاعىرىكى كورد بوو كە بە دوای ئەوھى بۇ گەلەكەى باشتىرىن
 بوو. بۇيە ناچار بوو لەگەل كەسانىك كە پىچەوانەى كارەكتەرى ئەو
 بوون، پىكدادان و شەر و ململانىى ھەبوو. ناكۆكى نىوانيان گەيشتە
 ئاستىك كە حاجى سەرەپاي ئەوھى جگە لە شىعر ھىچ چەكىكى دىكەى
 نەبوو، شىعرى تەنزئامىز و ھىرشبەرانەى لە دژى دانا. ھەرودھا لەناو
 كۆمەلگاكدە تەنيا و لاواز بوو. كاتىك بابەتەكە گەيشتە ئەو ئاستەى كە
 دەرويشانى شىخ بەدوای شاعىردا بگەپىن تا زىانى پى بگەيەنن، ناچار
 بوو كۆيە بەجىبھىلەيت و پىگايەكى دوور و درىژى بگىتەبەر، ئامانجىكى
 دەستەكەوتووى بۇ خوى دانا، بۇيە چووە ئەستەنبول پايتەختى
 ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى!!

كاتىك مەسعوود مەممەد، لىكۆلەر لە بابەتى حاجى قادىر، باس لە پرسى
 پۇشتىنى لە كۆيە دەكات، ھەمان باس دەخاتە پوو، ھۆكارى پۇشتىنى بۇ
 ئەو ناكۆكىيە رەگداكوتاوھى نىوان حاجى و شىخ دەگەپىنەتەو. باس
 لەو دەكات كە حاجى شاعىر دژى نوشتەبازى و فىل و فىلبازى
 وەستاو. بەلام جگە لەم ھۆكارە ھۆكارى دىكەش دەھىنەتەو كە
 واىكردووە حاجى شارەكە بەجىبھىلەيت. دەسلەتەى شىخ ئەوئەندە بەھىز
 نازانىت كە حاجى ناچار بكات بچىتە دەرەو. بەلكو تويزەر مەسعوود
 محمد ھۆكارى تر دەدۆزىتەو بۇ ئەوھى لەم بارەيەو بەھىنەتەو و
 دەلەيت:

دواى لىكۆلىنەۋەيەكى بەرفراۋان لەسەر ئەو بابەتە، پىمۋايە پۇشتىنى
حاجى لە كۆيە بۇ دوو ھۆكارى دەگەپتەۋە:

(أ) ئارەزوۋى شەخسى خۇى.

(ب) بارودۇخى ماددى و كۆمەلەيەتى كوردستان و كۆيە بەگشتى لەو
سەردەمەدا، و حاجى قادر بەتايىبەتى. بۆيە نووسەر پىيى واىە شىخ نەبى
ھۆكارى سەرەكى نەبوۋە بۇ پۇشتىنى حاجى. بەپوۋنى دەلىت: "بابەتى
ترس و ناعەدالەتىمان تەۋاۋ كىردوۋە كە شىخ نەبى ۋەك ھۆكارى
پاستەقىنەى پۇشتىنى حاجى لە كۆيە لىي دەكرىتە بەرپىسىار، رەنگە
سوۋدى ئەم ناعەدالەتىەى شىخ ئەۋە بوۋىت كە بىرىكى نوۋى بۇ حاجى
ھىنايە كايەۋە كە رەنگە نەتۋانىت لە كوردستان و كۆيە ئەم بىرە
گەشەى پىبىدرىت.

ئەگەر بمانەۋىت بە وردى باسى ئەم بابەتە بكەين، دەمانگوت ئەو دوو
ھۆكارەى كە مەسعود محمد ئامازەى پىكىردوۋە دەبى كارىگەرى
ھەبوۋىت لەسەر پۇشتىنى شاعىر لە شارەكەى. پىاۋىكى تاقانە بوو،
ھاۋسەر و خىزانىكى نەبوو، ئەمەش واىكىردبوو ئەو شارە بەجىبەئىلىت.
بەلام ھۆكارى سەرەكى (بەپراى من) لەۋەدايە كە ناچار بوۋە شارەكە
بەجىبەئىلىت. ئاسان نەبوو شارەكەى بەجىبەئىلىت و بەرەو شارىكى دور
و نامۆى ۋەك ئەستەنبول بىروات و ھاۋپى و ھاۋەل و يادەۋەرىيەكانى لەو
شارەى كە تىيدا ژياۋە بەجىبەئىلىت، بەتايىبەتى ئەگەر بزانين كاتىك

پۇشت تەمەنى گەشتبۇو پەنجا سال. تەمەنى ئەو، تەمەنىك كە
ھاندەرى ئەو گەشتە دور و دريژ و سەختەى نەبوو، چ بە پى بىت يان بە
ئەسپ، لە كۆيە بۇ ئەستەنبول...

بۆيە دەللىن ھۆكارى ئەو ناكۆكى و ململانئىيەى كە لە نيوان شاعىر و
شىخ و موريدەكانىدا ھەلگىرسابوو، ھۆكارى سەرەكى جىھىشتىنى كۆيە
بوو و تەنانەت رەنگە تاكە ھۆكارىش بوويىت. بەلگەى پوون لە شىعرى
حاجى خۇيدا ھەيە كە ئەمە پىشتراست دەكاتەو و دەيكاتە ھۆكارىكى
سەرەكى. باشتىن بەلگە شىعرەكەيەتى:

أ) دوو بەيتى شىعر ھەيە كە حاجى لە ئەستەنبولەو بۇ ھاورپىكانى لە
كۆيە ناردووە. ئەو دوو بەيتە يادەوھرييەكانى و ھەستى نامۇبوونى
لەويدا لەخۇدەگرن. و دەللىت:

لە قۇشخانەو تا دەمى ئىچ قەلا

لە بايزئاغاو تا مەھەللەى قەلات

ھەموو خرمى خۇمن دەزانم دەللىن

لە بى حورمەتىمان بوو حاجى ھەلات

وہك دەزانریت ﴿قۇشخانە، ئىچ قەلا، بايز ئاغا، و قەلا﴾ چوار گەرەكن لە
شارى كۆيە.

ئەگەر بەيتى دووھى شىعرەكە لەبەرچاۋ بگرىن كە تايبەتە بە خەلكى
كۆيە لەو سەردەمەدا و بلىين “دەلّين حاجى بەھۆى بىرپىزىكرىدنامەنەو
هەلاتووه!!”، دەگەينە ئەو ئەنجامەى كە حاجى شاعىرىكى بوپر و
پاشكاوانە بوو. ناعەقلانىيە ئەو قسانە بە بى ھۆكار بۆ كۆيە بنىرئىت و
ئەمە بە ھەلھاتنىكى بىھودە وەسەف بكات.

مەسعوود مەمەد سەرقالى گەفتوگۆيەكى درىژخايەن دەبىت لەسەر
بابەتى حاجى و پۇيشتنى، و ئايا پۇيشتنى بە ھۆى بىرپىزى خەلكى
كۆيەو بووە يان نا. بەبى ھىنانەوھى وردەكارىي قسەكانى، پىشتراستى
دەكاتەو كە شاعىر حاجى بىرپىزى نەكراو و نەكەوتووتە بەر تانە و
بىرپىزى، وەك شاعىر بانگەشەى بۆ كردووه. بەلكو جەخت لەو دەكاتەو
كە حاجى بە پىچەوانەو لە شاردا پىز و پىزى زۆرى لىدەگىرا و ھتە.

ئىمە ئەمە قبول دەكەين، وەك چۆن دەبى خەلكى كۆيە ھەستىيان بە
شانازى و قەدرزانىي شاعىرەكەيان حاجى كردبىت. بەلام مەسعوود
محمد لە كاتى باسكردنى پرسى بى پىزى يان بىرپىزىكرىد بە شاعىر، نە
لەسەر وشەى “ھەلھاتن” لە بەيتەكەدا جىگىر نەبوو، ھەروھە ھەولى
پوونكردنەوھىشى نەداو.

گومانم نىيە حاجى لەلایەن گەلەكەى و لە شارەكەيدا پىزى لىگىرا، بەلام
وشەى “بىرپىزى” يان “بىرپىزىكرىد” لەم لىكۆلینەوھىدە ھىندەى وشەى
“ھەلھاتن” گرنگ نىيە. ئىمە دەمانەوئىت لە ھۆكارەكانى پۇيشتنى حاجى

لە شارەكەى تىبگەين، كە شاعیر خۆى وەك ھەلھاتن وەسفى دەكات.
مەبەست لىرەدا تىگەيشتنە لە ھۆكارەكانى پۆيشتنى لە شارەكەى.
گەرانیكە بۇ ھۆكارى پۆيشتنى. ئایا شاعیر بە ئارەزووى خۆى سەفەرى
بۇ ئەستەنبول كەردووە، یان ناچار بووە لە شار ھەلھاتن؟ وشەى “ھەلھاتن”
لە شیعەرەكەدا، ئەم دووهمیان دەگەییەنیت، واتە پۆشتنى زۆرەملی. ئەگینا
شاعیریك كە لە نیو خەلكى شارەكەیدا پەزامەندى و پىزىكى زۆرى
بەھرمەند بوو، پیاویكى ئاینى بویر و شاعیریكى پاستگۆ و دل پاك كە
جگە لە شیعەرەكەى خاوەنى هیچ شتىكى دونیای نەبوو، چۆن دەتوانى
پۆيشتنى خۆى لە شارە خۆشەويستەكەى وەك ھەلھاتن وەسف بكات؟

وشەى “ھەلھاتن” لە شیعەرەكەدا تا رادەییەكى زۆر لەگەل ئەو بۆچوونانەدا
دەگونجیت كە میژوونووسانى جۆراوجۆرى ئەدەبى كوردی دەریدەبەرن،
ھۆكارى كۆچكردنى لە شارەكەییەو بۇ شەر و ململانیى شاعیر حاجى و
شیخ ماویلى و شوینكەوتووانى دەگەپیننەو. ئەم وشەییە، “ھەلھاتن”،
ھەرودھا ئەو دەردەخات كە چۆن شاعیریك كە شارەكەى خۆشەويست،
بەردەوام بوو لە ناردنى شیعرى ھەسرەتى شار و ھاورپىكانى لە
ئەستەنبولەو بۇ ئەو شارەى كە لە تەمەنى پەنجا سالیدا ناچار بوو
بەجىى بەیلىت. ئەگەر كۆچەكەى بە گەشت و سەفەرکردن پوون
بكەیتەو، پىشتەر پىش ئەو بە شیوہییەكى بەرفراوان سەرگەردانى
كەردبوو. لە سەرانسەرى باشوور و پۆژھەلاتى كوردستان، پیاویكى

هاوته مه نه كهی زیاتر مهیلی بۆ ژیانیکی ئاسان و ئارامی ده بیئت له گهشتیکی دوور و درێژ و سهخت بۆ ئهستهنبول، به پێ یان به ئهسپ.

ب) کۆیسه نجا قه وه مه سهوود محهمه د سه رقالي گفتوگۆیه کی درێژخایه ن ده بیئت له سه ر باب ته تی حاجی و پۆیشتنی، و ئایا پۆیشتنی به هۆی “بیرپزی” خه لکی کۆیه وه بووه یان نا. به بی هینانه وه ی ورده کاریی قسه کانی، پشتراستی ده کاته وه که شاعیر حاجی بیرپزی نه کراوه و نه که وتوو ته بهر تانه و بیرپزی، وه ک شاعیر بانگه شه ی بۆ کردووه. به لکو جهخت له وه ده کاته وه که حاجی به پیچه وانه وه له شاردای پز و پزنی زۆری لیده گیرا و هتد.

ده ستنوو سیك هه یه که مه لا عه بدولپه حمان یه کی که له خزمه نزیکه کانی حاجی نووسیویه تی. دوا ی ۱۲ سا ل له کۆچی دوا یی حاجی ده ستنوو سه که ی نووسیوه. ده ستنوو سه که زانیاری به نرخی له سه ر حاجی تیدا یه. ئه م ده ستنوو سه گه یشته ده ستی مه سهوود محم د، که له بهرگی دووه می کتیه کهیدا سه بارهت به حاجی به وشه به وشه چاپی کردووه، به بی ئه وه ی وه ک خۆی ده لیئت ه یچ شتیکی تیدا بگۆریت.

بۆیه ده لیم، با خوینه ری به پز به وردی بیر له وه بکاته وه که مه لا عه بدولپه حمان دوا ی ۱۲ سا ل له کۆچی دوا یی شاعیر له ده ستنوو سه کهیدا چی نووسیوه. خزمی حاجی بوو، وه ک با سمان کرد. له ده ستنوو سه که دا سه بارهت به نا کۆکی نیوان حاجی و شیخ نه بی ماویلی

ئەمانەى خوارەو دەنوسىت: ﴿حاجى قادىر بە توندى دىشى شىخ نەبى
ماويلى بوو، وەك دەلىن، و ئەم بەيتەى خوارەو سەبارەت بە شىخ
نەبى نوسىو:﴾

ستەشىر ژنىەتى بە مەزەبى حىمارى

ئىبنو ئادەم نەماو سەرى پان كات وەك مارى

تەسلىمى قوتابيانى مەعرفەى لە (كۆيى) كىرد تا بتوانن لە (كۆيى) بلاوى
بەنەو. شىخ نەبى لە ھەموو مزگەوتەكانى (كۆيى) سۆفى و مورىدى
ھەبوو، خەلك زۆر گوپرايەلى بوون. كاتىك سۆفىەكان چوون بۇ لای شىخ
نەبى پىيان وت كە حاجى قادىر ھەمىشە تەنز و شىعرى لەسەر خانەقا و
تەكىەكانى سەر بە ئىو دەكات و لە شارى (كۆيى) بلاوى دەكاتەو. بە
تايبەتى شىعەرىكى ھەبوو بە ناوى (سۆفى پشك)، كە يەكك بوو لە
سۆفىەكانى سەر بە شىخ نەبى و بە توندى دىشى حاجى قادىر بوو.
ھەمىشە گلەيى لە (حاجى قادىر) لای شىخ نەبى دەكىرد. لە ئەنجامدا شىخ
نەبى دەبىتە دوژمنى (حاجى قادىر)، لە پىگەى ئالوگۆرى نامە لە نىوان
ئەو دووانەدا. بابەتەكە گەيشتە ئاستىك كە، جارىكىان، (حاجى قادىر)
لەگەل ھەندىك لە پىاوانى ئايىنى و خويندكارى زانست لە (كۆيى)
چووتە گوندى (ھەرتەل) بۇ ئەو ھى بەشدارى لە مەراسىمى مۆلتەدانى
يەكك لە پىاوانى ئايىنى بكات. كاتىك (حاجى قادىر) لەگەلىان گەپرايەو
بۇ (كۆيى)، بەشىك لە سۆفىەكانى شىخ دەچنە لای شىخ نەبى، و بە

رېځخستنی شیخ نه‌بی، بۇ ئوۋەى له رېځگای گه‌رانه‌و‌ه‌یان له‌و گونده‌و‌ه به
 ئامانجی کوشتنی حاجی قادر له چاوه‌روانیدا بن، به‌لام ئه‌و پیاوه ئایینی
 و قوتابیانەى که له‌گه‌ل حاجی بوون رېځگریان کرد له کوشتنی. کاتیک
 ده‌گه‌نه کۆی قوتابی‌ه‌کان رووداو‌ه‌که‌یان بۇ مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای جه‌لیزاده
 را‌گه‌یاند، بۆیه مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای له‌گه‌ل ئه‌مین ئا‌غا و هاوه‌له‌کانیان ده‌چیت بۇ
 لای ئه‌و سو‌فیانه‌ی که سه‌ر به شیخ نه‌بی بوون. دواى ئه‌وه مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای
 به حاجی قادری گوت: پیموایه باشته له‌مه‌ودوا وریا بیت، و هی‌رش
 نه‌که‌یته سه‌ر ته‌که‌ه و خانقه‌ی شیخه‌کان. به‌لام حاجی قادر پیى وت:
 به‌خوا مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای، تا بریک رۆح له جه‌سته‌مدا هه‌بیت، من وازیان
 لێناهی‌نم. پاشان به مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای گوت: لیره نامینمه‌وه. مه‌لا عه‌بدو‌ل‌لای
 و ئه‌مین ئا‌غا هه‌ولیان دا حاجی له‌م کاره په‌شیمان بکه‌نه‌وه به‌لام بی
 سوود بوو. له ئه‌نجامدا حاجی قادر هی‌رشیکى گشتی بۇ سه‌ر شیخ و
 سو‌فی‌ه‌کان ده‌ستپیکرد. وه ده‌رویشه‌کان له کۆی، و ئه‌م شیعره له‌لایه‌ن
 قوتابیانی مه‌عریفه‌وه له کۆی له هه‌موو مزگه‌وته‌کاندا بلاوکرایه‌وه.

بۆیه ده‌مه‌و‌یت بلی‌م هۆکاری سه‌ره‌کی رۆیشتنی له شار به‌هۆی شیخ نه‌بی
 بووه، به‌پیى ئه‌و زانیارییه وردانه‌ی له ده‌ست‌نووسه‌که‌دا هاتووه.

له لایه‌کی تره‌وه هیچ نیشانه‌یه‌کی بی حورمه‌تی خه‌لکی کۆیه به‌رامبه‌ر
 حاجی نابینم. هه‌موو مرۆقه عاقله‌کان ده‌زانن تا چه‌ند کاری‌گه‌ریی
 شیخه‌کانی ئایینی له‌سه‌ر کۆمه‌لگای کورده‌واری هه‌یه، به‌تایبه‌تی له
 سه‌رده‌می کۆن و ته‌نانه‌ت له سه‌رده‌می مۆدیرنیشدا. له زۆر حاله‌تدا

60

عەشیرەتەکان بەس نەبوویت بۆ ئەوەی حاجی لە شیخ و شۆینکەوتووani بپاریزیت و لەگەڵیدا بوەستیت دژی شیخ. یان پەنگە ھەر ئەو سەرۆک عەشیرەتانە نەیانویستبیت لەو سەردەمەدا لەگەڵ شیخ و دەسەلاتە ئاینییەکەیی لە کۆیە زیان بە بەرژەوہندییەکانیان بگەیەنن. وەك چۆن لەسەرەوہ باسماں کرد كە چۆن یەكێك لە سەرۆك عەشیرەتەکان ئامۆژگاری حاجی کرد كە واز لە شیعەر نووسین بەیئیت دژی شیخ!!

پێدەچیت بەرژەوہندیی ئەو سەرۆک و ئاغاكان زیانی پێ بگات، ئەگەر پشتیوانی شاعیریان بکردایە و لەگەڵیدا لە دژی دەسەلاتی ئایینی شیخ بوەستابایە، ھەرچەندە ئیمە نازانین پادەیی دەسەلات و ھیزی ئەو ئاغاكانە لە کۆیە چەندە.

لە ئەنجامی ئەم ھۆکارانەدا دەبینین كە شاعیر حاجی بە تەواوی ھەلویستی خۆی دەربری كاتیك لە یەكێك لە دێرەكانیدا وتی: ﴿ھەلھاتنی حاجی بەھۆی بێرێزیکردنمانەوہ بوو... و جارێکی دیکە جەخت لەسەر وشەیی 'ھەلھاتن' دەکەمەوہ.﴾ كاتیك لە کۆمەڵە شیعەرەکانی (حاجی)دا دەگەڕێین، نمونەیی زۆری ئەو شەرپە دەبینین كە لە نیوان شاعیر و شیخ نەبیدا ھەبووہ. نمونەیی پوونتیش ھەیە كە تییدا ناوی (شیخ) بە ناویەوہ ھیناوە، وەك خۆی دەلیت:

لە عەھدی (کەر نەبی) تا دەوری گا کویر

لە گوویی گا نوستوون زۆر حەیفە بۆ شیر

ئەم بەيتە بە پوونى ئامازەيە بۇ شېخ نەبى بە “نەبى كەر” و “گاي
 نوستوو”. دەستەواژەي “خەوتن لە گوئي گا”دا لە زمانى كوردیدا
 ئامازەيەكە بۇ بېباكى لە ئاگايى لە بابەتەكان، يان حەز نەكردن بە شتېك.
 شاعیر لیڤەدا ئەم دەستەواژەيە بەكار دەھيڤت و خەلكى كۆيسينجاق لە
 بى بايەخدانيان بە كردهوهكانى شېخ نەبى بەم شتە دەچوڤنيت. يان
 رەنگە مەبەستى خۆى بىت، خۆى وەك شېرىك وەسف بكات كە خەوتوو
 و گرنكى بە شتەكان نادات. شاعیر حاجى لە دوو بەيتى تردا، هيرش
 دەكاتە سەر شېخ و خانەقا و موریدەكانى سەردەمى خۆى، ئەمانەى
 خوارەو دەلیت:

شەكلى تەكیه و خانەقاھى شېخەكان

واقیعەن رەنگینە نەمما بۇ پریان

لەم ھەموو شېخ و موریدانەى پیا

فەردەكى ناچیتە مزگەوتى خودا

پاشان دەشلیت: ئەگەر ئەو دەسەلاتە بەراورد بکەین كە حاجى قادر
 ھەیبوو لەگەل ھى شېخ نەبى، ئەو پوون دەبیتەو كە لایەنى شېخ نەبى
 لە تەرازوو كە زۆر قورستر بوو لەبەرامبەر حاجى، بەو پێیەى دەزانین،
 بە پشتبەستن بە خزمایەتى و خێل، لەو سەردەمەدا، حاجى بە كردهوه
 تەنیا بوو. پاشان دەلیت: شېخ نەبى نفوزى خۆى بۇ زۆر بوو
 دريژكردهوه، لە چەندین گۆرەپاندا پۆلى سیاسى بىنى و ھاوئل و

بانگخواز و شوینکه وتووی بیثوماری هه بوو. له م قسانه نزیکه له وه دلنیا
بیئت که شیخ نه بی ئەو که سه بووه که بووه هۆی ئەوهی حاجی قادر له
کۆیه بهر هه ئەسته نبول هه لیبیئت.

خالیکی کۆتایی له سه ره ئەم بابته ماوه. ده بیئت پیرسین: ئایا راسته شیخ
نه بی ماویلی پیاویکی خراپ بووه؟ وه ئەگەر هه ندیک خراپیشی تیدا
بوو بیئت، تا چ رادهیه که خراپ بووه؟ ئەمه بابته تیکی درێژ و سه ره به خۆیه،
بۆ ئەوهی له بابتهی سه ره کیمان لا نه دهین، به کورتی له سه ره ی ده نووسین.

مه سهوود محمد له کتیبه کهیدا چه ند جاریک به پوناکییه کی نه ریئی ناوی
شیخ نه بی هیئاوه. نموونهیه که، سه بارهت به شیخ نه بی ماویلی، به سه.
ده شلیت: “شیخ نه بی مه ویلی پیاویکی فیلباز بوو، شارهزا بوو له
چه واشه کردنی جه ماوه. هیچ گومانی تیدا نییه. ههروه ها کۆمه لیک
نووسه ری دیکه ش هه ن که به هه مان شیوه ده نووسن، وه که ئەوهی
یه کیکیان کۆپی بۆچوونی که سیکی دیکه بکات... به لام ده بیئت به وردی
بابته ته که بکۆلینه وه، و به لاسایی کردنه وه هه لئه گرین!! زانایه کی گه وره ی
وه که مامۆستا عبدالکریم موده ریس زۆر ستایشی ده کات له کتیبه کانیدا
﴿یادی مه ردان﴾ و ﴿زانایانمان له خزمه تی زانست و ئاییندا﴾، وه که
زانایه کی به ناوبانگ وه سفی ده کات، بۆیه بۆچوونه کانی شیخی موده ریس
به های ئەده بی و زانستی خویان هه یه گفتوگۆیه که له نیوان کاک مه سهوود
محمد و شیخی موده ریس له لاپه ره کانی گۆقاری کارواندا پرویدا بۆ
قوولبونه وه له ورده کارییه کانی ئەو باسه ده لیت:

من بوونی هەندیک هەلە لە شیخ ماویلی رەت ناکەمەو، بەلام نەك تا ئەو
پادەییەکی کە شتیک لە دەرەوێ ئایین ئەنجام بدات، بەو پێیەکی زانیەکی
ئایینیە و هیچ بوارێکی نییە بۆ ئەنجامدانی تاوانی گەرە. یەك بەیتی
شیعری (حاجی قادر) هەیه، کە دەوتریت ئەم بەیتە بۆ تەزکردنی شیخ
نەبی ئامادە کردووە، وەك دەلیت:

ستە عشر ژنیەتی بە مەزەبی حیماری

ئیبنو ئادەم نەماوە سەری پان کات وەك ماری

زۆر نووسراوە و بۆچوونی جوراوجۆر لەسەر مانای ئەم بەیتە
دەربردراوە. هەركەسیك لەسەر حاجی قادر نووسیبتی پێی وایە ئەم
بەیتە هی خۆیەتی. پێش هەموویان مەلا عەبدولرەحمان هەیه کە چەند
لایەنە پێش ئیستا باسما کرد و گوتمان خزمیکی نزیکى حاجیە.
هەر وەها پێی وایە ئەو بەیتە کە دەگەریتەو بۆ حاجی بە ئامازەدان بە
شیخ نەبی پێو دیارە کە هی ئەو. هەموو ئەمانە راستن، بەلام من
هیشتا رازی نەبووم بەو لیکدانە وەیانە ئەم بەیتە کە لەلایەن کەسانی
دیکەووە دروستکراوە. من بۆچوونی تایبەتی خۆم هەیه سەبارەت بە
لیکدانەوێ بەیتەکە، کە پێشتر لە وتاریکی پۆژنامەوانیدا (بە کوردی)
پوونم کردۆتەو، کە تیايدا بۆچوونەکانم لەسەر ئەم بەیتە پوون
کردۆتەو. بۆیه لیڕەدا پوختەیهك لە بۆچوونەکانم دەنووسم...

بۇ دەستېپىكردن دەلېم شىرۇقەكارانى كۆمەلە شىعرەكەى حاجى قادىر و ئەوانەى ئارەزووى دەكەن پىيان وایە شىخ نەبى ماویلى شانزە ژنى ھىناوہ كە ھەموویان لەژىر چاودیرى ئەودا بوون، واتە لەگەلیدا ژیاون. دەلین حاجى لە بەیتەكەدا ئاماژەى بە شانزە ژن کردووە. ھەندىكى تر دەلین زیاتر لە شانزە ژنى ھەبووە. بەلام من لىكم دایەوہ ئەم بەیتە لە پروانگەىكەى شىعەرى جیاوازەوہى، پىش خۆم ھىچ كەسىكم نەبىستووە بەم شىوہىە لىكدانەوہى بۇ بكات:

منیش دەلیم، ناعەقلانىیە پیاویك بە قەد شىخ نەبى، خاوەنى پىگەى ئایىنى، بە مورید و دەرویش و شوینكەوتوو، تەنانەت ئەگەر ھەندىك سەرپىچىشى ھەبوايە، بە گوتهى حاجى قادىر یان شىرۇقەكارانى كۆمەلە شىعرەكەى، لە كۆمەلگەىكەى ئىسلامى و ئایىنى كوردیدا لە شارى كۆیەدا، زیاتر لە ۱۵۰ سال لەمەوبەر، ۱۶ ژنى ھەبوايە! بۆیە مەوداى لىكدانەوہى بەیتەكە بەو شىوہىە نىیە كە ئەوان پىش من لىكیان كردۆتەوہ. تەنھا یەك لىكدانەوہ بۇ ئەم بەیتە ھەىە، بەراى من، ئەویش ئەوہىە كە “شانزە” ناوى ژنەكەى شىخ نەبىیە بە پىی رىزبەندى ئەلفوبى. واتە شىخ نەبى ژنىكى ھىنابوو كە حاجى قادىر نەیدەویست بە راشكاوى ناوى بىنىت، بەلكو بە پىی رىزبەندى ئەلفوبى بە شانزە ناوى دەبرد. شاعیر تەنھا رەخنەى لە شىخ نەبى دەگرت لەسەر ھاوسەرگىرى نادروستى لەگەل ئەم ژنە كە ناوى بە پىی رىزبەندى ئەلفوبى لە ۱۶ پىكەاتووە.

ئەمەش لە پوانگەي مانای مەبەستی بەیتەکەوێه. سەبارەت بە زمانەکەش، (کوردی، و بە پێی شیوەزاری کرمانجی باشووری (سۆرانی) شیوەزاری ناوچەي کۆیە) لەو سەردەمە و ئیستاشدا، دەستەواژەي (ستة العشر ژنیەتی) بە پوونی دەردەخات کە مەبەست لە دەستەواژەکە یەك ژنە و ئەك ١٦ ژن!! وەك ئەو وایە (حاجی) بلیت ژنەکەي (عائیشە) یان ژنەکەي (فاتیمە)... هتد، وەك چۆن ماناکە لەگەڵ کۆنتیکستی شیعری بەیتەکەدا یەکدەگریتەو. ئەگەر مەبەستی ئەو بووایە کە ١٦ ژنی هەیه، ئەوا بەم شیوازە زمانەوانییە بەیتەکەي جیگیر نەدەکرد، وەك چۆن ئەم بنیاتنانە زمانەوانییە لەگەڵ ١٦ ژندا ناگونجیت، بەلکو لەگەڵ یەك ژندا یەکدەگریتەو!! لە ئەگەري ئەوێ کە شاعیر مەبەستی ١٦ ژن بووبیت، بەلام بەیتەکەي لە پووی زمانەوانییەو بە دروستی نووسیو و هەمووان ئەزموونی شاعیرانی کلاسیک لە زمان و لە وەزن و قافیەي شیعردا دەزانن و لەو کاتەدا دەیگوت: ﴿ستة العشر هیه﴾ یان ﴿ستة العشر ژنی هەبوو﴾... هتد، بەلام دەستەواژەي ﴿شانزە ژنیەتی﴾ واتای ئەوێه کە (شانزە) ژنەکەیهتی... و بۆیە گومانی تیدا نییه کە ناوی ئەم ژنە بە ریزبەندی ئەلفوبی (شانزە) نووسراو، کە ریزیکی باو لە شیعری کلاسیکدا بە گشتی... سەبارەت بە من زۆر بیرم لە ناویکی کوردی بو ئەم ژنە کردەو بەبێ هیچ سوودی، بۆیە گەیشتمە ئەو ئەنجامەي کە وشەي عەرەبی (مێرد) لە ١٦ پیکهاتوو بە پێی ریزبەندی ئەلفوبی، بەو پێیەي

(حاجی) نهیویست ناوی راسته‌قینه‌ی خو‌ی بنووسیّت، به‌لکو به‌و شیوه‌یه ئاماژه‌ی پێدا و له شیعره‌کانیدا به‌کاری هینا...

ئهم جووره شیعره، واته به گێرانه‌وه‌ی ئه‌لفوبییشه‌وه، له شیعره‌ی کلاسیکی کوردیدا باو و ئاساییه، وه‌ک ئاماژه‌م پێدا. بۆ نموونه جه‌زیری شیعرێکی جوان ده‌نووسیّت که تیایدا ته‌نز له شاعیریکی کورد ده‌کات که هه‌ندیک له شیعره‌کانی جه‌زیری دزیوه و به‌ دز وه‌سفی ده‌کات، به‌م شیوه‌یه:

قه‌وی مه‌شه‌وره کو ناڤی ته‌ مه‌لا خمه‌سه‌ عشر

تۆ ب شعرا نه‌ته‌گۆتی خوه‌ دکی قهند و شه‌که‌ر

کاتیکی ده‌سته‌واژه‌ی (پانزه) به‌ رێکوپێکی ئه‌لفوبی حساب ده‌که‌ین، وشه‌ی (دزد) مان بۆ ده‌رده‌که‌ویّت، واته‌ دز. هه‌رچه‌نده‌ شیعره‌که‌ی جه‌زیری له‌ چه‌ند به‌یتیکی پێکهاته‌وه، به‌لام ئیمه‌ ته‌نها له‌ به‌یتی یه‌که‌م لیکۆلینه‌وه ده‌که‌ین، چونکه‌ مه‌به‌سته‌که‌ به‌دی ده‌هینیت. به‌هه‌مان شیوه‌ سه‌باره‌ت به‌ وشه‌ی (حماری)، زیاتر له‌ یه‌ک مانا و لیکدانه‌وه‌ بۆ ئهم وشه‌یه‌ هه‌یه. کاک مه‌سه‌عود محمد ده‌لی له‌و کاته‌دا له‌ کۆیه‌ پیاو و شاعیریکی ئایینی هه‌بووه‌ به‌ ناوی (حه‌مه‌ری)، به‌لام خو‌ی ره‌تیده‌کاته‌وه‌ که‌ پیاوی ئایینی هه‌مه‌ری ببیت به‌ (موفتی) بۆ شیخ نه‌بی، بۆ ئه‌وه‌ی رێگه‌ی پێدات شانزه‌ ژنی پێ ببه‌خشیت، به‌پێی ئه‌وه‌ی له‌ به‌يته‌ شیعریه‌که‌دا ئاماژه‌ی پێکراوه‌ به‌ ئاماژه‌ به‌ عه‌قیده‌ی هه‌مه‌ری. پاشان مه‌سه‌عود محمد به‌ ئاراسته‌یه‌کی تر دا ده‌روات و ده‌لیت: ئه‌وه‌ی مه‌به‌ست له‌ وشه‌ی

(حه مەرى) (كەر)ە، بەلام زىادى دەكات و دەلىت: ﴿بەلام پىدەچىت ئەم باوەرە سنووردار بىت لە پىوھندى لەگەل ھاوسەرگىرى بۇ شانزە ژن، چونكە كۆكردنەوھى ۱۶ ژن كارى كەر نىيە، و ئەم بابەتە فىل و رېكخستنى فىللىكى زۆرى تىدايە، وەك لا بردن و راگرتن.﴾ پىويستمانە زۆر شىۋان، وەك ﴿فىللى ياساى، و كىشەكە بەبى يارمەتى كەسىكى بە ئەزموون چارەسەر ناكىت﴾. بە شرۆقە كردن لەسەر قسەكەى مەسعوود محمد دەلىم قسەى دووھى لە راستىيەوھە نزيكتەرە. ئەمەش بە پرونى دەستكاريكردنى شىعريانەى وشە و ماناكان دەگرىتەوھە و جورىكە لە فرىودانى شىعريى. بۆيە خالىكى تر دەبينم و بۆچوونى خۆم ھەيە لەسەر ئەم ئايەتە، كە پىشتەر كەس باسى نەكردوھە:

۱-لەوانەيە حاجى بە شىۋەيەكى سادە باسى وشەى “كەر” يان “كەر”ى كىرەبىت، كە “كەر”ە، يان عەقىدەى “كەر” تەنزيكى ترسناك بىت لەسەر شىخ نەبى و شىۋازى ھاوسەرگىرىيەكەى...

ب- يان ئەوھى كە شىخ نەبى بەم شىۋازە ناسراوھ ژنىكى ھىناوھ:

ئەگەر پىاويكى موسلمان ژنەكەى بە تەلاقيكى ھەلنەگەرپاوھ تەلاق بدات، ئەوا بۆى نىيە دەستبەجى ئەو ژنە ھاوسەرگىرى بكاتەوھ، وە ژنەكەى بۆى نىيە بگەرپىتەوھ بۆ لاي تا ئەو كاتەى پىاويكى تر ھاوسەرگىرى دەكات، ئىنجا ئەو پىاوھى تر لىي جيا دەبىتەوھ. لەو كاتەدا پىاوى يەكەم رېگەى پىدەدرىت بۇ جارى دووھ ھاوسەرگىرى لەگەلدا بكات.

شەرىعەتى ئىسلامى بابەتەكەى بەم شىۋەيە قورس كىردوۋە، بۇ ئەۋەى
پىاۋ بە ئاسانى لە ژنەكەى تەلاق نەدات. پاشان پەشىمان دەبىتەۋە و
دەگەرپىتەۋە بۇ لای. لە راستىدا بۆتە شتىكى قىزەون بۇ پىاۋ كاتىك
ژنەكەى ھاسەرگىرى لەگەل پىاۋى دوۋەم دەكات و پىاۋى دوۋەم دواتر
تەلاقى دەدات و دواتر دەگەرپىتەۋە بۇ لای.

ئەمە لە كۆمەلگەى مۇسلمانى كوردى و كۆمەلگە ئىسلامىيەكانى دىكەدا
زۇر پوۋىداۋە. پىاۋىك لە ژنەكەى جىا دەبىتەۋە، پاشان پەشىمان
دەبىتەۋە. كاتىك پىاۋەكە راۋىژ بە زانايەكى ئايىنى يان شىخىك دەكات،
پىى دەلەن: “دەبىت ھاسەرى پىشۋوت لەگەل پىاۋىكى تردا
ھاسەرگىرى بكەيت، دواتر تەلاق دەدات”. ئەم بابەتە ياسايىە ناسراۋە،
ھەرچەندە بەپىى شەرىعەتى ئىسلامى دروستە، بەلام كورد بە
گالتەجارپەۋە ئەم بابەتە بە “مارەبە جاش” يان “تازىش” يان “مارەى
كەر” ۋەسەف دەكات...

بۆيە ئەگەرى ئەۋە بەدوۋر ناگرم كە ئەمە بەسەر كەسىكدا ھاتبىت، ئەۋ
كەسەش بۇ چارەسەر كىردنى كىشەكە راۋىژ بە شىخ نەبى كىردبىت. شىخ
ئەم شىۋازەى “كەر”ى بۇ ۋەسەف كىرد و شىخ خۆى شوۋى بەۋ ژنە ھىنا،
بە ھىۋاى ئەۋەى دواتر لىى جىابىتەۋە. بەلام دۋاى ئەۋەى ھاسەرگىرى
لەگەلدا كىرد، ھەزى لە ژنەكە بوو، چىژى لى ۋەرگىرت و پارى بوو بە ژيان
لەگەلدا، بۆيە تەلاقى نەدا! مىردى يەكەم نەيتۋانى شىخ ناچار بكات
تەلاقى بدات! بۆيە، ئەۋە ماۋوۋەۋە. لە يادى شىخدا!!

شاعیر حاجی بەشیوہیہکی شیعریی جوان باسی ئەم بابەتەیی کردووہ و مەبەستەکەیی بەدیھیناوە و ھونەری شیعریی جوانی لەخۆگرتووہ. لە لایەک ناوی ژنەکەیی نەھینا، نەبا لە کۆمەڵگادا ناوزەر بیت، بۆ ئەوہی خەڵک بوختانیان بۆ نەکەن و کەسوکارەکەیی ھەست بە سووکایەتی و زەلیلبوون بکەن. لە لایەکی ترەوہ پوونی کردووہ کە شیخ نەبی بە فیلیکی یاسایی و فیل و چەواشەکاری و فیلکردن لە میردەکەیی ئەو ژنەیی ھیناوە. ئەمەش عەقیدەیی ھەماری وردە (واتە "دەردە کۆییەکان")، و لەم کارەدا پڕیگای بۆ میردی یەکەم داخست، کە پەشیمان بووہوہ!! ئەمەش ھۆکاریکە کە وای لە حاجی کرد کە لەو بەیتە شیعرەدا ئەو بابەتە بە عەقیدەیی ھەماری ناوببات، وەک چۆن ناوی لینابوو "عەقیدە". زانا و پیاویکی وەک کەر وەسف نەکردووہ، نە لە شیعرەکەیدا باسی ئازەلی "کەر"ی نەکردووہ. بەڵکو دەستەواژەکە وەک شوشە پوونە: ئەوہ عەقیدەیی ھەمەرییە، واتە عەقیدەیی تاجیشە، بۆ چارەسەرکردنی کیشەیی تەلّاقی ھەلنەگەراوہ لەنیو موسلمانان لە کۆمەڵگەیی کوردیدا ھەبووہ..

کەواتە بەکورتی دەتوانین بڵێین کە شیخ ماویلی ژنیکی (مارە بەجاش)ی ھیناوە، ھەروەھا ناوی ژنەکە بە پیی پیزبەندی ئەلفوبی (شاردە) بووہ.

ھەر لەبەر ئەم ھۆکارە شاعیر (حاجی) لە شیعرەکەیدا پەنا بۆ زانای گەورەیی ئایینی (ئیبن ئادەمی بالەکی) دەبات، کە بەناوبانگترین زانای کورد بوو لەو ناوچەییە لەو سەردەمەدا. بەلام (ئیبن ئادەم) کۆچی دوایی کردبوو و نەیتوانی سەری شیخ نەبی بشکێنیت، وەک چۆن سەری

ماريکى ژههراوى پان دهکردهوه. دهبيت بگوتري (ئيبن ئادهم) سهرکردهيهکى عهشيرهت نهبووه و هيچ دهسهلاتيکى سياسى ديارىکراوى نهبووه، جگه له دهسهلات و کارىگهرييه ئاينيه بهرفراوانهکى لهو ههريمهدا، باسى زانستهکى ناکهم، بهراستى نوقمبوونى له زانسته ئيسلاميهکاندا، که وای ليکرد جياوازی بکات له نيوان ئهوهى ريگهپيڊراوه و ئهوهى حهرامه لهو بابتهانهدا.

بۆيه دهليين ئهگهر ئهمه وا نهبووايه، ئهوا بيرکردنهوه نيه شيخيکى ئايينى وهك شيخ نهى، نزيکهى سهده و نيوک لهمهوبهر، له نيو دهيان شوينکهوتوو و مروقى ئايينى به کوردهوه، له کۆيه بژيايه. وه ئيسلام، شانزه ژنى هيناوه، بى ئهوهى کهس نارهزايى ليکات!!

ئهم بهيتانه و ئهوانى تر له کۆمهله شيعرهکى حاجيدا که بهشيکيان له کۆيه نوسيووه و له مزگهوتهکاندا بهسهر قوتابيانى زانستدا دابهشى کردووه، ئهمهش هۆکارى ناکۆکى بوون لهگهله شيخ نهى ماويلى و هاوهله و شوينکهوتووانى بوو. له ئهجامدا نهيتوانى له نيو ئهمانهدا بژى و بهرهو ئهستهنبول ههلات، به تايبهت که به تهنيا و بى خزم بوو. تهنيا له ريگهى شيعرهوه دهيتوانى بهرامبهه ئهم هيژه مهزنه ئاينيه بوهستيتتهوه. پاشان له ئيستهنبولهوه بهردهوام بوو له ناردنى شيعرى تهزنالميز دژى ئهوان.

حاجى قادىر و شىعرى ناسيئونالىستى كوردى:

زۆرىك له نووسهران له بارهى سهرهه لدانى بىرى ناسيئونالىستى له شىعرى
حاجى قادىر دا نووسىويانه، تا رادهيهكى كه ميان زور پوونى دهكه نه وه كه

ئارەزووی ئەو ھەیان کردوو سەبارەت بەو بېرۆکانەى کە لە شىعرەكەيدا ھاتوو پوونى بکەنەو. ھەمووان گەيشتوونەتە ئەو ئەنجامەى کە حاجى قادر يەكەم شاعىر بوو لە باشوورى كوردستان، يان لە نىو ئەو شاعىرانەى کە لە کرمانجى باشووردا نووسىويانە، بە پوونى بېرۆكەى ناسىئونالىستى لە شىعرەكەيدا دەرپرپو. ھەرودھا لە كتيبەكاندا باسكى دوورودريژ ھەبوو كە ئايا حاجى ئەم شىعرانەى لە زىدى خوى لە كۆيە نووسيو، واتە پيش كۆچكردنى بۆ ئەستەنبول يان دواى كۆچكردنى. بۆچوونى جۆراوجۆر لەسەر ئەم بابەتە لەلایەن زۆرىك لە نووسەرەنەو دەرپرراون، ھەريەكەيان بە پشتبەستن بە بېرۆكەى كەسىي خويان و بەبى ھىچ بنەمايەكى زانستى و بابەتیی ئەو بۆچوونانەيان نووسيو. بەلام زۆربەى ئەو نووسەرەنە ھاوران لەسەر ئەو ھى حاجى لە كۆيەدا يەك شىعر و تەننەت يەك بەيتە شىعرى نەتەوھىي نەوسيو. بەلكو زۆربەى شىعرەكانى لەوى پۆمانسى يان كۆمەلایەتى بوون. لە كۆتاييدا پىگای مەملانىي لەگەل دامەزراوھى ئايىنى سۆفى بەھىز لە زىدى خويدا گرتەبەر، شىعرى تەننەمىزى بەھىزى دژى ئەم دامەزراوھى دانا، كە شىخ و سۆفى و مورىد و خانەقاكان نوینەرايەتيان دەكرد. بەلام لە مەيدانى كۆيەدا ئەو شەپھى دۆراند، ئەمەش واى لىكرد كۆچ بكات بۆ ولايتكى بىگانە و لە دوورەو، واتە لە ئەستەنبول پايتەختى عوسمانىيەو درىژە بە ھىرشە شىعرييەكەى بدات. بۆيە دەللىن زۆرىنەى ئەو نووسەرەنەى سەرەتاي شىعرى نەتەوھىي (حاجى)ى كوردى بۆ (ئىستەنبول)

دەگەرپىننەو، لە بابەت و لىكۆلېنەو، كانىاندا رېڭاى راست دەگرەنە بەر و
 ئەمەش دواتر بۆمان پوون دەبىتەو. ئەگەرچى ھەندى نووسەر لەگەل ئەم
 بۆچوونەدا ناكۆكن، باسيان لە سەرەتاى شىعرى نەتەو، ھىيى كوردبىت بە
 نىسبەت (حاجى)، لە شارۆچكەى (كۆيە)دا، دەلېن مەبەستمان لەو شىعرە
 نەتەو، ھىيەى كوردى نىيە، بەلكو مەبەستيان لەو شىعرە سىياسى و
 كۆمەلەيەتتەيە ھەيە كە ئەو لە دژى چىنى شىخ و مورىد و خانەقاكان
 ئاوازى بۆ داناو، وەك چۆن ئەوان ئەو بە جۆرىك لە خەباتى چىنايەتى
 يان سىياسى لە دژى ئەوان دەزانن، بەلام ئىمە دەلېن جىاوازيەكى گەرە
 لە نىوان ئەو دوو بابەتەدا ھەيە. ئەگەر بۆچوونى سىياسى و چىنايەتى
 خۆيان لەبارەو ھەيە ، ئىمە دەلېن ئەو بابەتى لىكۆلېنەو، كە نىيە ،
 بەلكو ئەو لىرەدا پەيوەستەى ئىمە يە شىعرى نەتەو، ھىيە كەداكۆكى لە
 مافە نەتەو، ھىيە پەواكانى كورد دەكات لەبەرەمبەر دەسەلاتى عوسمانى كە
 لە ژىر ئالای خۆيدا زولم لە كورد و ھەموو نەتەو، كانى دەكرد و كە
 مىرنشەنە نىمچە سەرەخۆيەكانى كوردى نەھىشت، ھەرودھا شىعرى
 نەتەو، ھىيى كوردى كە داكۆكى لە كورد و كوردستانى ژىر دەسەلاتى
 ئىران و عوسمانى دەكات.. وا ديارە وەك وەم زۆربەى نووسەرانى كورد
 ھاوپان لەسەر ئەو، كە حاجى دواى كۆچكردنى لە كۆيەو ئەم جۆرە
 شىعرە ناسىئونالىستىيەى نووسىو. تا ئەمڕۆ ھىچ نووسەرێكى كورد
 نەيتوانىو، يەك بەيت لە شىعرى ناسىئونالىستى كوردى حاجى بەيىتەو
 كە پشتراستى بكاتەو، كە پىش كۆچكردنى بۆ ئەستەنبول نووسىو، ھىيەتى.

بۆيە ئەم تەوەرە، واتە سەرەتای شیعری ناسیونالیستی کوردی لەلایەن حاجی لە ئەستەنبول، زۆر گرنگە، چونکە پەيوەست دەبیئت بە بابەتگەلی گرنگی ترەو. ئەگەر حاجی بیرۆکە ناسیونالیستیە کوردییەکانی لە کۆیە بلاو کردبیئتەو، ئەمە مانای ئەوێە کە ئەم بیرۆکانە لە باشووری کوردستان، یان لانیكەم لە نیو شاعیران و نووسەراند، لە شیوہی شیعری ناسیونالیستی دژ بە سیستەمی هەشت حزبی بوونیان هەبوو. ئەگەر سەلمیئدرا کە ئەم جۆرە شیعەرە ناسیونالیستیە لە شاعیریکی بەناوبانگ و پایەبەرزى وەك حاجیدا ئامادە نەبوو، ئەمە مانای ئەوێە کە لە شاعیر و نووسەرانی دیکەشدا ئامادە نەبوو، وەك چۆن بە ئەگەریکی زۆرەو دەنگی دایەو لەگەڵ حاجیدا. بۆیە بە پشتبەستن بەو ھۆکارانەى باسماں کرد، پرسى بوونی شیعری ناسیونالیستی لە حاجی پێش سەفەرەکەى بۆ ئیستەنبول، بۆ نووسەرانی کورد و خویندکارانی ئەدەبیاتی کلاسیکی کوردی لە نیوہی یەکەمی سەدەى نۆزدەھەمدا گرنگییەکی ئەوتۆی ھەیە. جگە لەوہش بوونی شیعری ناسیونالیستی کوردی لە باشووری کوردستان لە بەردەمیدا نەسەلمیئراو.

بوونی شیعری ناسیونالیستی کوردی لە نیو شاعیرانی کرمانجی باکو، وەك جزیری و خانى، چەند سەدە پێش سەرھەلدانى حاجى، دُنیا و قبولکراو. ھۆکارى رەوا بۆ ئەم ئامادەبوونە ھەیە، وەك نزیکى ئەوان لە ئەستەنبول پایتەختى دەولەت. ئیمپراتۆریەتى عوسمانى و گەورەترین شارى پۆژھەلاتى ناوہراست و نزیکى (واتە ئەستەنبول) لە ئەوروپا و

له پراستیدا هه لکه و ته جوگرافیییه که ی له کیشوهری ئه وروپا، کیشوهریک که له میژ به سهردهمی رینیسانسدا تیپه پیبوو و چووبوو ناو سهردهمی پیشه سازیییه وه، و له ویوه بیرى ناسیۆنالیستی مۆدیرن دهستی پیکردبوو.

بئ گومان ئه م لایه نه کولتووریانه پیش ناوچهکانی دیکه گهشتوونه ته ناوچهی باکووری کوردستان، ئه مهش به هۆی نزیکیی له ئیستهنبول و ئه وروپاوه. جگه له وهش کورد له باکووری کوردستان به توندتر ههستی به ستهمکاری عوسمانی دهکرد له چاو ناوچهکانی تر، ئه مهش به هۆی بهرکهوتنی زۆریان له گه لیدا و نزیکییان لییه وه. ئه وان پییان وابوو خهلافهتی عوسمانی بۆ موسلمانان تهنها به ناوه وه بوونی ههیه، بهو پییهی ستهم و گوشهگیری له دژی نه ته وهکانی دیکه ی ناو سنوورهکانی ئیمپراتۆریهتی عوسمانی بهردهوام بووه، له وانهش کورد...

به کورتی، بیرى ناسیۆنالیستی کوردی له باکووری کوردستان له سهرهتاوه سه ریهه لدا، چ له رینگه ی شیعروه بیته یان له رینگه ی راپه رین و شۆرشى جه ماوه ریه وه، پیش پارچهکانی دیکه ی کوردستان. ئه مه شتیکی سهیر نییه، به لکو پروداویکی سروشتیه له سه ر بنه ما ی ئه و هۆکارانه ی باسمان کرد یان باسمان له هه ندیکیان کرد...

مه به ست له م قسانه ناساندنی شیعرى ناسیۆنالیستی حاجی نییه، یان لیکۆلینه وه له و شیعرانه نییه که پیش کوچکردنی یان دواى کوچکردنی

له كۆيه وه نووسيوويه تى. به لكو مه به ست ئه وه يه كه پيش سه فه رى حاجى
بۆ ئهسته نبول هه ولى زور دراوه بۆ سه لماندى بوونى شيعرى
ناسيوناليستى له شيعرى حاجيدا. ته نانه ت هه ندىك هه ولى ان داوه
هه ندىك له به يته كانى خويان دابريژن، بۆ ئه وهى دانانى شيعرى
ناسيوناليستى ئه و بگه پيئنه وه بۆ سه رده مى كۆيه واته پيش
كوچكردى!

له سه ره تادا ده مه وي ت ئه وه بلي م كه نه بوونى شيعرى ناسيوناليستى
كوردى له شيعرى حاجيدا له سه رده مى كۆيه و پيش سه فه رى بۆ
ئهسته نبول، له گرنگى داھينه رى شيعرى حاجى كه م ناكاته وه. ته نانه ت
پيش ئه و سه فه ره ش شاعيري كى دره وشاوه و داھينه ر بوو. بۆيه پيوست
ناكات كه سانى ديكه هه ندىك له به يته ناسيوناليستيه كانى له باره ي كورد
كۆيكه نه وه، هه روه ها پيوست به هه ولى ئه م جو ره ش ناكات.

حاجى شاعيري كى ناودار و پيشكه وتووى كلاسيكى كورده، سه ره راي
ئه وهى شيعرى ناسيوناليستى نووسيوه. شاعيري كى ديارى قوتابخانه ي
شيعرى نالييه. حاجى ئه گه ر شيعرى ناسيوناليستيش نه نووسي ت،
هيشتا شاعيري كى ناسراوى كورده. كى ده توانى بلى نالى و مه وله وى و
شيخ ره زا و فه قى ته يران شاعيري گه وره نين، ته نانه ت ئه گه ر ده ستيش
نه خه نه سه ر شيعرى ناسيوناليستى كوردى؟ به راستى شيعرى ئيرۆتيك
و سؤفيگه رى ئه وان له ريزبه ندى جوانترين و شيرينترين جو ره كانى
شيعرى كوردى و پۆژه لاتين به گشتى...

تویژهر مه‌سعوود محمد نووسه‌ریکی ناسراوی شاری کۆیه. لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی دوورودیژی له‌سه‌ر ژیا‌نی حاجی قادر (له‌ سی به‌رگدا) نووسیوه. هیچ نووسه‌ریکی تر لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی له‌و شیوه‌یه‌ی له‌سه‌ر حاجی نه‌کردوه. مه‌سعوود محمد به‌ دادپه‌روه‌ری و بابه‌تی ته‌واوه‌وه مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ئه‌م بابه‌ته‌دا کردوه. هه‌ول ده‌دات بو وردبینی و پاستی له‌م بابه‌ته‌دا. هه‌ندیک پاستی خستۆته‌ پوو که ته‌نیا چهند نووسه‌ریکی دادپه‌روه‌ر ده‌توانن به‌و وردبینییه‌ بیخه‌نه‌ پوو. وه‌ بابه‌تگه‌رای، به‌ تایبه‌تی که بینیمان که (حاجی) شاعیر په‌یوه‌ندییه‌کی نزیک له‌گه‌ل بنه‌ماله‌ی (مه‌سعوود محمه‌د) هه‌بووه، و هاوپی باپیره‌ی مه‌سعوود محمد هه‌بوو واته‌ عه‌بدو‌ل‌لا جه‌لی زاده له‌ کاتی گه‌شته‌که‌یان بو ناوچه‌ی (باله‌ک) بو خویندنی سه‌ره‌تایی له‌وئ، وه‌ک بینیمان، و خه‌لکی شاره‌که‌ی خۆیه‌تی (کۆیه)، و ده‌بی مه‌یلی به‌ره‌و (حاجی) وه‌ک بابه‌تیکی سۆزدار و واقیعی هه‌بوویت، به‌و پییه‌ی که خۆی سه‌ر به‌ شاره‌که‌یه‌تی و ئه‌مه‌ش بابه‌تیکی سروشتیه‌ وه‌ک ده‌زانین و بابه‌تی په‌خه‌ نییه، ئه‌گه‌ر له‌ هه‌لسه‌نگاندندا ریباری بابه‌تی و زانستی خۆی بیاریزیت. هه‌ر مرۆفیک ده‌بیته‌ مه‌یلی تیشک خستنه‌ سه‌ر که‌سیکی ناودار له‌ هه‌ر بوا‌ریکی ژیا‌ندا له‌ گوند یا‌ن شاره‌که‌ی خۆیه‌وه‌ هه‌بیته‌ و هه‌مان شت بو شاعیریکی ناسراوی وه‌ک (حاجی قادر)، خه‌لکی شاره‌که‌ی خۆی و ئیمه‌ش وه‌ک کورد ده‌بیته‌ شانازی پیوه‌ بکه‌ین، به‌لام بابه‌تییه‌ت شتیکی تره‌، ئه‌گه‌ر مه‌سه‌له‌که‌ بابه‌تی زانست و بابه‌تییه‌ت و لیکۆلینه‌وه‌ و وردبینی بیته‌، ئه‌وا ئه‌مه‌

شتیکی تره که دهکهوئته دهرهوهی ئەو بازنەهی سۆزدارییه که ئیمه قسهمان کردوو دهربارهی له پێشتردا، وهك چۆن پێویسته بۆ ئیمه به دواي حهقیقهتدا بگهڕێین و به سۆزهوه ههڵنهگرین، بهلکو حهقیقهت ئەوهیه که خزمەت به بابەتهکه دهکات و خزمەت به پۆحی لیکۆلینهوه دهکات، و ئەمەش تایبەتمەندی (مهسعود محەمەد) بووه هەر لهو کاتهدا، به راشکاوی و پروونییهکی تهواوهوه باس لهوه دهکات که حاجی قادر پێش سهفهڕهکهی بۆ ئەستهنبول هیچ شیعریکی ناسیۆنالیستی نهبووه. نهك هەر ئەوه، بهلکو باس لهو بۆچوونه دهکات که حاجی له کۆیهدا شیعری ناسیۆنالیستی کوردی نووسیوه، پاشان ئاماژه بهوه دهکات که بیروکهی ناسیۆنالیستی نهك هەر له شیعری حاجیدا نهبووه، بهلکو له هیچ نووسەر و شاعیریکی دیکهی پێش خۆی و له سهردهمی خۆیدا ئاماده نهبووه!

مهسعود محمد باسی ئەو بۆچوونانه دهکات و دهلیت:

ئەگەر بلیم حاجی له کوردستانی باشور خهريکی خهباتی سیاسی نهبووه و شیعری ناسیۆنالیستیشی دانهناوه، ئەوا به وتنی ئەم ههموو ئەو بهرپزانه تورە دهکەم که دلخۆشن به بینینی حاجی ببێته شهوانگهلیک که له تیقیدا گۆرانی دهلیت. بهلام لیڕه‌دا مهسهلهکه بریتییه له گه‌ران به‌دواي راستییه‌کان و پشت به‌ستن به زانست نهك بێزاری بۆ هه‌ندیك. هه‌روه‌ها مه‌سعود محمد له شوێنیکی تردا دهلیت:

لە گفتوگۆكاندا، ھەروەھا لە رېڭەى نامەى شەخسىيەو ھەركەوتوو ھە كە بەشېك لە گەنجان و رۆشنېيرانى كورپانى (كۆيى) بە رۈونى بۆچوونى خۇيان سەبارەت بە بوونى سەرەتاي ھەستى ناسيۇنالىستى لە حاجى قادردا ھەربېرپوھ.

گرنگە ئامازە بەو ھەكەين كە مەسعوود رۈونى كوردەو ھەكە ھەندېك كەس دەيانەوئىت بېرورپاي ناسيۇنالىستى حاجى بگەپېننەو ھە بۆ سەرچاوەيەكى تر، ئەوئىش زاناي گەورەى ئېبن ئادەمە. ئەوان دەيانگوت حاجى ئەم بېرۆكە ناسيۇنالىستيانە لە ئېبن ئادەمەو ھە فېر بوو. دەئىت: ھەندېك كەس پېيان وايە كە حاجى قادر پېش ئەو ھە بچىتە ئەستەنبول بېرۆكەى ناسيۇنالىستى ھەبوو، و لە بېرۆكەكانى ئېبن ئادەمەو ھە ھەرگىراون.

پاشان مەسعوود محمد سەرنجى لەسەر ئەم بابەتە دەدات و دەئىت:

ھەموو ئەو شتانەى لە كتيبە بەنرخەكاندا بېستوومە و فېرېووم و خوئندومەتەو، وای لېنەكردووم بگەمە ئەو ئەنجامەى كە ئېبن ئادەم لە “كوردەيەتى” بەشدار بوو.

لە ھەموو ئەمانە مەترسېدارتر ئەو ھەكە ھەندېك كەس سى بەئىتى ئېبن ئادەمیان دۆزىو ھەتەو و دواتر دوو بەئىتى خۇيان بۆ زىاد كوردو، بۆ ئەو ھە بېسەلمېنن كە ئېبن ئادەم خەرىكى نووسىنى شىعرى ناسيۇنالىستى بوو. بەو پېيەى حاجى يەكېك بوو لە خوئندكارە ئاينىەكانى، حاجى بېرۆكە ناسيۇنالىستىيەكانى لەو ھەرگرتوو.

ئەمانە ئەو سى بەيتە كە دەگەرپىندىنەو بۇ ئىبن ئادەم:

هەوران كرده گۆلە گۆل

مىكائىلا ئەتشش دەى

تووتن و ماشان بېشىنە

دەبا نۆش بېتە سەر دەى

رومى ئەوا پەيا بوون

كوتوبخانان دەكەن طەى

ئەو دەى ئىبن ئادەم مەبەستى لەو دەدايە ئەو دەيە كە ھەر كە دەنگى ھەورەكان دەستى بە بەرزبوونەو و گرمەگرم كرد، مىكائىل كە ئەركى پالنانى ھەورەكان و ناردنى باران (بە ھىزى خودا)، دىت و ئاو دەدات باخچەى تووتن و ماش، كە لە بەروبوومەكانى ناوچەى بالەكن، ئەو ناوچەيەى ئىبن ئادەم تىيدا ژياوہ. ئىستا پۆمىيەكان، جەندرمەى تورك، گەشتوون يان دابەزىن. ئەوان ھىچ بەھايەكيان بۇ زانست و كتیب و كتیبخانەكان نىيە و دەياننىژن يان بە تەواوى لەناويان دەبەن! ئەمەيە كە لەبارەى جەندرمەى توركيا لە نىو كورددا دەزانرىت.

ئەم سى بەيتە شىعرەكانى ئىبن ئادەم بوون. ھەندىك وەك مەسعوود محمد دەلىت دوو بەيتى تريان بۇ ئەم سى بەيتە زياد كردووە بۇ ئەو دەى شىعرى ناسىئونالىستى بگەرپىنەو بۇ ئىبن ئادەم. وەك دەلىت:

میری سۆران و بۆتان

له ناو چوون به دەسیسهی

کوردستانمان چی لی هات

کوردان بۆ ماتن تاکهی؟

مه‌سه‌وود محمد خۆی تییینی له‌سه‌ر ئەم بابەته ده‌کات و ده‌لیت:

ئهو راستیه‌ی که من ناچارم بیلیم، بێ ئه‌وه‌ی ناوی که‌س به‌ینم، ئه‌وه‌یه که ئەم دوو به‌یته هیچ په‌یوه‌ندییه‌کیان به ئیبن ئاده‌مه‌وه یان هه‌ر که‌سیکی دیکه‌ی هاوچه‌رخ‌ی ئه‌وه‌وه نییه.

پاشان ده‌شلیت: ﴿چاودی‌رییه‌کی که‌م له‌ فۆرمی ئەم دوو کۆپلیته و که‌میک به‌راوردکردن له‌گه‌ڵ سی کۆپلیته‌که‌ی تر دا شوین و ریک‌خستنیان دهرده‌که‌ویت، بۆ هه‌موو چاویکی شیعری...﴾ ئینجا ده‌لیت: ﴿واته ئەم دوو کۆپله‌ی کۆتایی پینچ کۆپلیته هیچ سه‌رچاوه‌یه‌کیان نییه و به‌ ساده‌یی هه‌لبه‌ستراون و به‌ستراونه‌وه به‌ سی کۆپلیته ئه‌سلیه‌که‌یه‌وه. پێویست ناکات لیکۆلینه‌وه بکه‌م که چۆن دروستکراون. به‌سه‌ بلێین، بۆ د‌ل‌نیایی خوینەر، که مه‌به‌ست له هه‌لبه‌ستنیان خزمه‌تکردن بووه به‌ پیشکه‌وتنی ناوبانگ و پێگه‌ی حاجی قادر، هه‌روه‌ها چه‌سپاندنی کورده‌ییه‌تی له‌ می‌شکیدا، تا بتوانی‌ت بیسه‌لمینی‌ت که له ئیبن ئاده‌مه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتووه.

لەم وتەيە دەردەكەوئیت كە كەسانىڭ ھەبوون لە ماوەى مانەوہى لە كۆيە
 ويستووينا ھە شىعرى ناسيۆنالىستى كوردى بۇ (حاجى قادر)
 ھەلبەستىن!!! ئەگەر ئەو بۆچوونانەى سەرەوہ بۆچوون و بىرۆكەى
 (مەسعوود محمد كە بەئەزموونتريىن كەسە لە ژيان و شىعرى حاجيدا)،
 ئەوا بۇ ئىمە سەلمىنراوہ كە (حاجى) لە ماوەى مانەوہى لە كۆيەدا ھىچ
 شىعرىڭ و تەنانەت بەيتىكى ناسيۆنالىستىشى نەبووہ. بۇ ئەوہى پشت
 بە ھەقىقەت بېستىن، شاھەنى باسە، نووسەر و نووسەرانى دىكەش
 ھەمان بۆچوونيان ھەبووہ، و ئەوانىش بە شىوہىەكى كورت يان دريژ،
 پيش (مەسعوود محمد) چاپيان كردووہ. ليژەدا بۆچوونى ەلئەدين
 سەجادی، يەككە لە ميژوونووسانى ئەدەبى كوردى دەخەينەرۆو، كە لە
 كتيبي (ميژووى ئەدەبى كوردى)دا بەم شىوہىە دەلييت: بەم شىوہىە
 (حاجى) پيگەى خۆى لەكاتى تاراوگە بوو، لە بوارى فيكرى نەتەوہىى
 دامەزراند...، و بە “دەرەوہى ولات” مەبەستى شارى ئەستەنبولە. ئەم
 بابەتە لە شوينىكى تردا بە ڤوونيتىر باس دەكرىت. بەھەمان شىوہ گيو
 موكرىانى لە پيشەكىي كۆمەلە شىعرەكەى (حاجى قادر)دا سەبارەت بە
 حاجى پيش سەفەرى بۇ ئەستەنبول دەنووسىت:

سەرەڤاى دەرەشاوہىى و زىرەكى و نابغەيى، ھەرگىز ھىچ ھەستىكى
 نەتەوہىى و ناسيۆنالىستى نيشان نەدا، نە زۆر و نە كەم. ئەم بابەتە لە
 شوينىكى تردا بە وردى ڤوون دەكەينەوہ.

له ژیر پۆشنایى هه‌موو ئه‌و بۆچوونانه‌دا، وێنه‌که پوون ده‌بیته‌وه: شاعیر حاجی قادر پێش سه‌فه‌رى بۆ ئه‌سته‌نبول یه‌ك به‌یتى شیعرى ناسیۆنالیستى کوردی نه‌نووسیوه. هه‌رچه‌نده هه‌ولێ ئه‌وه در، ئه‌م هه‌ولانه به‌رگه‌ی لی‌کۆلینه‌وه‌ی راستیه‌کان ناگرن. سه‌ره‌پای ئه‌مه‌ش دیسان دووپاتى ده‌که‌مه‌وه که حاجی له کۆیه‌دا به شاعیریکی گه‌وره داده‌نریت، ته‌نانه‌ت به‌ی بوونی بیرى ناسیۆنالیستیش له شیعره‌که‌یدا. ئه‌مه‌ش له کوالیتى شیعریه‌که‌ی که‌م ناکاته‌وه.

پێش کۆتایی هی‌نان به‌م بابته‌ پێویسته ئاماژه به می‌ژووی ژيانى زانای گه‌وره ئیبن ئاده‌م بکه‌ین و مردنه‌که‌ی به‌راورد بکه‌ین به پووخانى میرنشینی سۆران و بۆتان، بۆ ئه‌وه‌ی بزانی‌ن کام له‌و دوو پووداوه یه‌که‌مجار پوویداوه. پێویسته ئاماژه به‌وه بکری‌ت که ئیبن ئاده‌م له سالى ١٨٤٣ی زایینی کۆچی دواى کردووه، له کاتی‌که‌دا پووخانى میرنشینی بوتان له سالى ١٨٤٨ی زایینی پوویداوه، وه‌ك له کتێبه می‌ژووییه‌کانی وه‌ك (خولاسه‌ی می‌ژووی کورد و کوردستان) له لایه‌ن می‌ژوونووس محمد ئه‌مین زه‌کی و (پرسی کورد) له نووسینی بول‌لا چیر شیرکو ئاماژه‌ی پیکراوه. که‌واته ئیبن ئاده‌م چۆن شایه‌ت‌حالی پووخانى میرنشینی بوتان بوو له کاتی‌که‌دا پینج سال پێش ئه‌وه مردبوو؟!

که‌واته بۆمان پوون ده‌بیته‌وه، ته‌واو به ئاسانی، که ئه‌و دوو به‌یته‌ی شیعر که ده‌گه‌رپێته‌وه بۆ ئیبن ئاده‌م، بۆی ئاوازی بۆ دانراوه و به ناوی ئه‌وه‌وه نوسراوه.

ھۆکارەکانى سەرھەلدانى بىرى ناسيۇنالىزمى كوردى لە حاجى قادىر:
لە بابەتى پيشوودا بۆمان دەرکەوت كە حاجى قادىر پيش ئەوھى بچىتە
ئەستەنبول ھىچ شىعەرىكى ناسيۇنالىستى كوردى نەنوسىوھ، تەنانەت

بەيتىكىشى نەنوسىوۋە. ھىشتا شىعرەكەى لە چوارچىۋەى شىعرى
 كلاسكى ئاساىى دور نەكەوتىوۋەو. پىش ئەوۋى كۆيە بەجىبھىلەيت،
 پىشتەر دركى بە پىۋىستى دانانى شىعرى زەق كىرەوۋ كە تەنز لە
 شىخەكان و فەرمانە سۆفىگەرىيەكانىان و خانەقاكانىان و ھاوئەكانىان
 بىكات. ھەرۋەھا لىكۆلىنەوۋەمان كىر كە تا چەند ئەم رەوتە كارىگەرى
 لەسەر ھەلھاتنى حاجى لە كۆيە ھەبوۋە. ئەگەر حاجى قادىر، شاعىرىكى
 زىرەك و خاۋەن ئاستىكى بەرزى شىعرى كلاسكى كوردى، بە ھۆى
 ھىرشەكانى بۇ سەر شىخەكان، كۆيەى بەجىبھىشت بە ئامانجى شوئىنىكى
 دور - ئەستەنبول پايتەختى عوسمانى، دەپرسىن بۆچى گەيشتە ئەوئ
 و دەستى كىر بە نوسىنى شىعرى ناسىۋنالىستى كوردى، بابەتەكانى
 شىعرى پىشۋى خۆى گۆرى بۇ ئەوۋى تىشك بىخاتە سەر خالە
 سۈرەكە، واتە كوردى شىعرى ناسىۋنالىستى، و دەستكردن بەو رىگا
 سەختە؟ ئەو ھۆكارانە چىن كە واىان لىكرد بۆئەوۋى حاجى ئەم بىرپارە
 بدات؟ لەم بەشەى كىتبەكەدا دەمانەوئە ھەنگاۋ بە ھەنگاۋ بە ھۆكارە
 بىنەرەتىيەكانى پىشت ئەم بابەتە بىكۆلىنەوۋە...

ئىمە پىمان واىە گۆرانى لە تەوۋەرى شىعرى پىشۋىدا بۇ شىعرىكى نوئ
 دەگەرپىتەوۋە بۇ سى ھۆكارى سەرەكى، كە بە بۆچۈۋى ئىمە گىرگىن.
 رەنگە يەككە لەو سى ھۆكارە بەس بوۋىت بۇ ئەوۋى شاعىرىكى
 گەرەى ۋەك حاجى دەستبەردارى تەوۋەرەكانى پىشۋى خۆى بىت و
 رۋو لە شىعرى ناسىۋنالىستى بىكات. ئەگەر ھەر سى ھۆكارەكە يەك بىگىن

و کاریگه‌رییان له‌سه‌ر دروست ده‌بیٚت، چۆن ده‌بیٚت؟ به‌پای ئیمه‌ سی
هۆکاره‌که‌ بریتین له:

أ – بنه‌ماله‌ی به‌درخان.

ب – خانی.

ج – ئه‌سته‌نبول.

پیویسته‌ بۆ خویننه‌رانی ئازیزمان ئه‌م سی خاله‌ تاک به‌ تاک پوون
بکه‌ینه‌وه‌، ئه‌گه‌ر هه‌رسێکیان به‌یه‌که‌وه‌ باسکه‌ین تۆزێ ناروون ده‌بیٚت بۆ
خویننه‌رانمان زه‌حمه‌ت ده‌بیٚت.

أ – بنه‌ماله‌ی به‌درخانی:

ئهو سه‌رچاوانه‌ی که‌ میژووی کۆچی حاجی و چۆنیه‌تی جیه‌یشتنی
شاره‌که‌ی ده‌خه‌نه‌ پوو، ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌که‌ن که‌ حاجی کۆیه‌ی

بەجیھەشتووە، پێگایەکی سەخت و دژوار و دوور و درێژی گرتووە تا گەیشتە پایتەختی ئیمپراتۆریەتی عوسمانی و کورسی سولتانییەتی ئیسلامی لەو سەردەمەدا کە ئەستەنبول بوو. لەم سەفەرە سەختەدا بە چەندین گوند و شارۆچکە و شارە کوردییەکاندا تیپەری و بە دەیان شاخ و دۆل و گرددا تیپەری. دواجار گەیشتە ئەوی و لەژێر چاودیاری بنەمالەیی بەدرخانە لەوی نیشتهجێ بوو، لەوی میوانی ئەوان بوو. پەيوەندییەکی لەگەڵ ئەواندا گەشەیی کرد، و بوو بە مامۆستا بۆ مندالەکانیان.

بنەمالەیی ناسراوی بەدرخانە لە پەچەڵەکی عەزیزان، شازادەکانی بۆتان ھاتوون. ئەوان بۆ چەندین سەدە حوکمرانی میرنشینە بۆتانیان دەکرد، بە یەكەوہ لە نیوان نەوہەکانیاندا تا ناوہەراستی سەدەیی نۆزدەھەم، کە سوپای ئیمپراتۆریەتی عوسمانی ناوچەکانی خۆیان و میرنشینە کوردییەکانی دیکەیی ئەو سەردەمیان داگیرکرد. لەپێناو نەھەشتنی ھەموویان، و راستەوخۆ لکاندنیان بە ئیدارەیی ناوہندی عوسمانی و لەگەڵ ئەوانیشدا ھیوای ئەو کوردانە بنیژن کە نیمیچە سەربەخۆ بوون لەو میرنشینانە.. جیزیرەیی (بۆتان) ناوہندیکی پۆشنبیری کوردی بوو، ھەرۆھا بووبوو بە ناوہندیکی ھۆشیاری نەتەوہیی کورد بۆ بەرگریکردن لە مافە پەواکانی کورد، دواي ئەوہی بینی کە دەولەتی عوسمانیان بە پیاوی نەخۆش ناو دەبرد، ھەولێکی زۆری دەدا بۆ سەرینەوہی مافەکانی گەلی کورد و چاندنی تۆوی ناتەبایی و گەندەلی و دوژمنایەتی و

مەملەتتىكى نىۋان ئەۋمىرنىشىنە كوردانە، بۇ ئەۋەى يەك نەگرن و نەبنە يەك دەسەلەتتى گەۋرە لەناو ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانىدا، ۋە بۇ ئەۋەى سولتەنەكانى عوسمانى يەك بە يەك كۆنترۇللىان بىكەن و كۆنترۇللى ئابوۋرى كورد و ئەۋ سامانە گىرگانە مسۆگەر بىكەن كە لە كوردستاندا بوون، ۋەك ھەنگوین، گوینز، بادەم، توتن و چىنن، جۆرەكانى گوشت و پىست... ھتە، بۇ ئەۋەى ئەۋ سەرچاۋانەى يەك لە دۋاى يەك بىگەنە ئەستەنبول، ۋەك ھەندىك سەرچاۋە كە مىژۋى ئەۋ قۇناغە دەگىرنەۋە.. ئەمە لە كاتىكدا بوو كە ۋلاتانى دراۋسىي ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانى، دۋژمنايەتيان لەگەلىدا و تامەزۋى بوو، چاۋيان لەسەر جەستەى نەخۇشەكەى ئەم دەۋلەتە چىركىردبوۋەۋە، پىشېنى كەۋتنيان دەكرىد بۇ دابەشكرىدى مولك و مالى عوسمانى لە نىۋان خۇياندا، لەراستىدا زۇرىك لە نەتەۋەكان لەژىر كۆنترۇللى ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانىيەۋە سەريان ھەلدا، بەتايىبەتى لە بەشى ئەۋروپىي ئىمپىراتۇرىيەتەكە، لە ئەنجامى فشارى زلەيزەكانى ئەۋكاتە. ئەم نەتەۋە بچوۋكانە دركيان بەۋە كرىد كە ئامانجەكانى ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانى ئىسلامى نىن، بەلكو ئامانجى دىكەيان بەدۋادا دىت.

باسمان لەۋە كرىد كە ئەمانە سىياسەتى سولتەنەكانى عوسمانى بوون، بەتايىبەتى ئەۋانەى دۋاتر، سەبارەت بە مىرنىشىنە زلەيزەكانى كورد، ۋەك مىرنىشىنى بۇتان، ھەكارى، بىتلىس، دىاربەكر، بادىنان و سۇران و ھتە، بەم شىۋەيە مىرە كوردەكان ھەستيان بە ئامانجى عوسمانىيەكان كرىد و

دانیان پېدا و له سیاسه ته کانیان تیگه یشتن. له وهو پېش پوونمان کرده وه که چوڼ میرنشینکی به هیزی کوردیان له ناوېرد که میرنشین بیتلیس بوو، کاتیک درکیان به دسه لاتی نهو میرنشینه و که سایه تی به هیزی شازاده کورده که ی کرد.

لیږه دا بوار نییه بو نه وهی به وردی باسی هه موو میرنشینه کوردییه کان بکهین که له سهرده می عوسمانیدا هه بوون، هه روه ها بوار نییه بو پوونکردنه وهی بارودوخ و په یوه ندییه کانیان له گه ل ئیمپراتوریه تی عوسمانیدا. به لام شایه نی نه وهیه به کورتی باسی ئیماره تی بو تان بکهین، به له بهرچا وگرتنی په یوه ندییه که ی به باب ته که مانه وه.

سهرچا وه میژووییه کان نه وه دهرده خن که له سالی ۱۸۱۲ ی زایینی میر به درخان پاشا له سهر ته ختی میرنشین بو تان دانیشت. زیره کی و پیلان و چالاک سیاسی پیشان ددها، ته نانه ت چالاکیه کانی خوی له دژی ئیمپراتوریه تی عوسمانی ریڅخست. کاتیک درکی به سیاسه تی دهوله تی عوسمانی کرد به رامبه ر به کورد، دهستی کرد به په یوه ندیکردن له گه ل میره کانی تری کورد و نه نجامدانی ریڅکه وتن و په یمان نامه له گه لیان. دسه لاته که ی گه شه ی کرد، تا دسه لاته که ی دریژ بو وه وه بو پوه اندوز، موسل، شنو، و ورمی. عوسمانییه کان کاتیک نه م دوخه نوییه یان بینی، ترسیان زیاتر بوو، بویه سوپایه کی گه وره یان کو کرده وه و پوه انه ی کوردستانیان کرد. له لایه کی تره وه په یوه ندیان به فرمانده ی سوپای به درخان پاشا عزه دین شیره وه کرد که ناموزای میر بوو. له دژی

ئامۇزاكەى ھەلگەپراوہ و بە ھىزىكى زۆر لە سوپاى كوردەوہ دەچىتە ناو سوپاى عوسمانىيەوہ. پاش شەپكى سەخت كە سالىك و چەند مانگىكى خاياند، مير بەدرخان توانى سوپاى عوسمانى بشكىنىت، بەلام بەھوى لادان و خيانەتەكەى ئامۇزاكەى، و شەپکردن لە دوو بەرەدا، ناچار بوو بكشيتەوہ و پەنا بۆ قەلاى (ئارۆخ) ببات، كە عوسمانىيەكان بۆ ماوہى ھەشت مانگ گەمارۆيان بەسەردا سەپاند، ئەمەش لە كۆتاييدا مير بەدرخان ناچار بە تەسليم بوون لەگەل دوو كۆپەكەى كرد. ئەوہ لە سالى ١٨٤٨ بوو، و دواى ماوہىەك عوسمانىيەكان ئەو بەلئىنانەى كە بە ئەمير (عزەدين شىر)يان دابوو، پاشگەزت بوونەوہ، لە كاتى خيانەتەكەى لە مير بەدرخان پاشا، كە تيايدا بەلئىنيان دا بيكەن بە ميرى (بۆتان)، ئەمەش واىكرد (عزەدين شىر) دەستبكاتەوہ بە شەپ لەگەل عوسمانىيەكان، و شۆپشەكەى درىژبووہو لە سالى ١٨٥٣ تا ١٨٦٤ى زايىنى، بەلام دواى چى؟؟ ئەنجامەكەى شكست و تالى و پەشىمانى بوو!!!

لە سالى ١٨٧٩ كۆپەكانى بەدرخان پاشاى گەورە، عوسمان پاشا و حوسىن پاشا، شۆپشيان ھەلگىرساندەوہ. ئەوان تا ئەو كاتە لەگەل بنەمالەكەيان لە دەربەدەرى لە ئەستەنبول دەژيان. پوويان لە كوردستان كرد و شەپ لە نيوان كورد و سوپاى عوسمانيدا دەستى پىكردەوہ. دواى چەندىن شەپ، كە تيايدا ھەرجارە سوپاى عوسمانى شكستى پىدەھيئا، سولتان عەبدولھەمىدى دووہم دەستىكرد بە پەيوەندىكردن لەگەلئيان و

هەولدان بۆ دڵخۆشکردنیا تا توانی بیانگریت و ئەو دووانە بخاتە زیندانەوه. پاشان بە مەرجیک ئازادیان کرد کە ئیستەنبول بەجینەهیلن.

لە ساڵی ۱۸۸۹ ئەمین عەلی بەدرخان و میدحت بەدرخان توانیان ئیستەنبول بۆ دەربەدەری بەجیبهیلن و جاریکی تر پێگای کوردستانیان گرتە بەر. نامەیان بۆ سەرکردهکانی کورد نارد، داوای پێداویستی پیاو و چەکیان دەکرد. بەلام سوپای عوسمانی پێشتر ئەمەیی لەبەرچاو گرتبوو و لە هەموو لایەکەوه گەمارۆیان داوو. شەرپێک لە نیوان هەردوولا پرویدا، کە تییدا بەدرخانیهکان بەهۆی دووری ناوچەکە لە کوردستان و ئەو ژمارە کەمەیی شەرپکەرانیان کە هەیانبوو شکستیان هینا. بۆیە تەسلیمی دەسەلاتی عوسمانی بوون.

ئەمە خوینەری بەرپێز، کورتەیهک لە میژووی ئەم دوااییە بەدرخانیهکانە. شایانی باسە کە حاجی لەو کاتەدا لە کۆیهوه کۆچی کردبوو و لە دەورووبەری سالانی ۱۸۶۴-۱۸۶۵ گەیشتبوووە ئەستەنبول. لە نیو بنەمالەیی بەدرەخانی نیشتەجێ بووبوو، کە وەک ئاماژەمان پێدا ئەو بنەمالەیه لە غوربەتدا دەژیا. راپەرینی عەزەدین شیریش کۆتایی هاتبوو. حاجی کە گەیشته ئەستەنبول، وەک باسمان کرد لە نیو بنەمالەیی بەدرەخانی نیشتەجێ بوو و بوو بە مامۆستا بۆ کۆرەکانیان. بەو پێیەیی حاجی قادر هەستیار بوو و پۆحیککی پاکی هەبوو، دەرونی زەمینەیهکی بەپیت بوو بۆ گەشەکردنی هەستی ناسیۆنالیستی، هەر لە سەرەتاوه

دهستی کرد به قبولکردنی بیرۆکه‌ی ناسیۆنالیستی لهو بنه‌ماله‌یه، دوا‌ی
ئه‌وه‌ی ئاگاداری ئه‌و کاره‌ساتانه‌ بوو که به‌سه‌ر گه‌لی کورددا هاتوه‌.

سه‌باره‌ت به‌ په‌یه‌ه‌ندییه‌که‌ی له‌گه‌ڵ بنه‌ماله‌ی به‌درخانی له‌ (ئه‌سته‌نبو‌ل)
عه‌لئه‌دین سه‌جادی له‌سه‌ر باب‌ه‌ته‌که‌ ده‌نوو‌سی‌ت و ده‌لێ‌ت “ده‌بینم گۆ‌رانی
له‌م حاله‌ته‌وه‌ (دۆ‌خی شی‌ع‌ری کلاسیک بۆ شی‌ع‌ری نه‌ته‌وه‌یی) ده‌گه‌رێ‌ته‌وه‌
بۆ مامه‌له‌کردنی له‌گه‌ڵ بنه‌ماله‌ی به‌درخانیه‌کان له‌ سه‌رچاوه‌ی بیرۆکه‌ و
بۆ‌چوونه‌کانیان”. جه‌لاده‌ت به‌درخان ده‌نوو‌سی‌ت: “حاجی شی‌ع‌ری:
‘زه‌مانه‌ ر‌ه‌سمی جارانی نه‌ماوه‌...’ له‌سه‌ر نوسخه‌ی ده‌ست‌نوو‌سه‌که‌ی
‘مه‌م و زین’ی سه‌ر به‌ باوکم نووسیوه‌...” له‌م وته‌یه‌دا ده‌رده‌که‌وێ‌ت که
حاجی په‌یه‌ه‌ندییه‌کی نزیک‌ی له‌گه‌ڵ ئه‌و بنه‌ماله‌یه‌ هه‌بووه‌. ئه‌گه‌رنا چۆن
ده‌یتوانی شی‌ع‌ری‌کی نایاب له‌سه‌ر نوسخه‌یه‌کی ده‌ست‌نوو‌س له‌
شا‌کاره‌که‌ی ‘مه‌م و زین’ که‌ هی باوکی جه‌لاده‌ت به‌درخانه‌ بنوو‌سی‌ت؟
هه‌روه‌ها جه‌لاده‌ت له‌ وتاریکی دیکه‌دا ده‌لێ‌ت: “نا‌توانم بلێ‌م حاجیم
ده‌ناسی، چونکه‌ له‌و سا‌له‌ی که‌ مرد، پێ‌م گرت‌بوو...” ئه‌م لێ‌دوانه‌ ئاماژه‌یه‌
بۆ ر‌اده‌ی په‌یه‌ه‌ندی نزیک‌ی حاجی قادر و ئه‌و خێزانه‌، تا ئه‌و ر‌اده‌یه‌ی که
له‌ ژێ‌ر چاودێ‌ری خێزانه‌که‌دا ژیاوه‌...»

سه‌باره‌ت به‌ گیو موکریان‌ی، له‌ پێ‌شه‌کی کۆمه‌له‌ شی‌ع‌ره‌که‌ی حاجی قادردا
ده‌نوو‌سی‌ت: “به‌لام کاتی‌ک چووه‌ ئه‌سته‌نبو‌ل و بوو به‌ مامۆستای
کو‌ره‌کان‌ی به‌درخانییه‌کان، ئه‌م هه‌سته‌ به‌رزه‌ی که‌ له‌م بنه‌ماله‌ به‌رز و
ناسراوه‌دا دۆ‌زرایه‌وه‌، له‌ ناو ناخی حاجیدا سه‌ریه‌ه‌لدا، هه‌روه‌ک

خویندنه وهی 'مهم و زین' و... "ئه وه بۆ ئیمه گونجاوتر ده بیئت، و بۆ ئیمه
 پرونتر ده بیئت خویننه ران، بۆ ئه وهی کۆمه لێک نموونه ی شیعریی له لایه ن
 حاجیه وه بخه نه پروو که ئاماژه به م کاریگه ریییه ده که ن، چونکه هیچ شتێک
 ناتوانی ت جیگه ی نموونه ی شیعر ی شاعیر خۆی بگریته وه وه ک به لگه له
 هیچ لیکۆلینه وه یه کدا. مه به ست لێره دا نیشاندا نی راده ی نزیکیی حاجی
 نییه له بنه ماله ی به درخانی شه ریف، به لکو تیگه یشتنه له کاریگه ریی
 حاجی به بیرۆکه ی ناسیۆنالیستی کورد و هۆشیاریی ئه و زنجیره
 شۆرش و راپه رپینانه ی که بنه ماله ی به درخانی به رده وام بوون له دژی
 ده سه لات ی عوسمانی. ئایا حاجی ئه و بیرۆکانه ی قبول کردو وه و
 په رهنسییه کانی ئه و شۆرشانه ی وه رگرتوو ه یان نا، و جیاوازی چی بو وه
 له نیوان ئه و و شاعیرانی دیکه ی کورد که له و ماوه یه دا په نایان بۆ
 ئه سته نبول بردو وه ...

حاجی له یه کێک له به یته کانی دا ده فهرمو ییت:

به درخانیو له سه ر لا چی له مه و پاش

له هه ر لا وه ده تانه ارن وه کو ئاش

حاجی له م به یته دا پروو له کورد ده کات و ده لیت "ئه گه ر له مه ودوا
 به دره خانیه کان له گۆره پانی خه بات و به رخۆدان بکشی نه وه، دوژمنه کانت
 ده تکی ن، هه روه ک چۆن میلێک دانه وی له ده ها ری!" وا دیاره حاجی ئه م
 به یته شیعریییه ی له سه رده می کدا نووسی وه که به درخانیه کان له گۆره پانی

شۆرش و خەباتدا چەقبەستوو بوون، و چەقى هیوا و تەماحی کورد بوون
بۆ بەدەستەینانی مافە پەواکانی خۆیان.

ئەگینا شاعیریکی بویر و راشکاوانەى وەك حاجی نە بەیتیکی لەم
جۆرەى دەنوووسی، نە پێویستی بە چەپڵە لێدان و پەزامەندى كەسیش
نەبوو! مەگەر بەراستی باوەرى بەو نەبووبیّت كە بەدرەخانییەكان
جیگەى سەرنج و هیواى كوردن، دەبێ حاجی ناوی زۆریك لە میر و بەگى
كوردەكانى زانیبیّت و بیستیبیّتى، بەلام هیواى خۆى لە بەدرەخانییەكان
دانا، وەك گەلیكى شایستەى ئەو ئەركە قورسە لەسەر پێبازى خەباتى
كورد دەبینى.

هەروەها حاجی لە دیالۆگیكى شیعریدا لەگەڵ پەناھەندەییەكى كورد لە
ئەستەنبول، كە دیالۆگەكەى بە بەیت دەنووسیّت، ئەمە دەلیّت:

ئەمیریك ماوہ پاشایە. گوتى: كییه؟ گوتم: شیڕە

گوتى: لیڕە؟ گوتم: لیڕە، هەتا تاران و هیندستان

بە خۆى شیڕە وەكوو ناوى، لە شەڕدا دوژمنئەندازە

تەمايان ھەر بە ئەو ماوہ جەمئىيە خاكى كوردستان

ھەچى جىگەي ئومىدمانە و ئەوى دىل خۇش دەكا ئەمپۇ

كەسى دى لەو بەدەر نابىتتە خەمخۇرى گەلى كوردان

لېرەدا پۈونە كە بە شىر مەبەستى شازادەي كورد (عزەدىن شىر) كە
پىشتەر لە چوارچىۋەي قسەكردن لەسەر شۆرشەكانى بەدرخاندا باسما
كرد. وا دەردەكەوئىت ئەم شىعرە لەكاتىكدا دانراوہ كە عزەدىن شىر
شۆرشى دووہمى خۇي ئەنجامدا نەك شۆرشى يەكەم، بەو پىيەي
فەرماندەي ھىزەكانى ئامۇزاكەي (بەدرخان پاشا) بووہ، بەو پىيەي
شۆرشى يەكەم لە سالى 1848ى زايىنى كۆتايى ھاتوہ، وەك
ئامارژەمان پىدا، لەو سەردەمەشدا (حەجى) ھىشتا نەگەيشتبووہ
ئەستەنبول. لە لايەكى ترەوہ عزەدىن شىر لە ئامۇزاكەي لادابوو، وەك لە
شۆرشى يەكەمدا باسما كرد. بۆيە مېژووى شىعرەكە دەگەرپىتەوہ بۆ
سەردەمى شۆرشى دووہم بە سەركردايەتى (شىر). بۆيە (حاجى)
دەفەرموئىت ﴿ئەمىرىك ماوہ پاشايە﴾ و ناوى لىنا شىر ﴿ئەو شىرە﴾ و
﴿شىرە﴾. پاشان بە تاكە سەرچاوہى ھىوا لە ھەموو خاكەكانى
كوردستاندا وەسفى دەكات ﴿ و ناوہكەي بەربلاو بووہ و ناوبانگەكەي
بلاو بووہتەوہ، چونكە شىرىكە كە ھەوالەكەي تەنانەت بە “تاران و
ھىندستان” یش گەيشتوہ، وەك حاجى قادر دەلئىت. ھىچ كەسىكى تر

ئەۋەندە دۇسۇز و پەرۇش نىيە بەرامبەر بە گەلى كورد وەك حاجى باسى
دەكات...

شىعرى ترى حاجىش ھەن كە فرمىسك دەرپژن و بە ئازار و خەم و
نارەھەتى دەرپژن. وا ديارە ئەو شىعرانە دواى ئەۋەى مىرنشېنە نىمچە
سەر بەخۇكانى كورد يەك لەدواى يەك كەۋتن،

يان دواى ئەو پاشەكشەيانەى بەسەر راپەرېنەكانى بەدرخانېەكاندا
ھاتوون، ئاۋازى بۇ داناۋە. دەلىت:

جىھان بوۋىتە جزيرەى بەحرى گرىھم

بەبى بۆھتان ئەتو زىن و ئەمن مەم

وشەى “جزيره” لە نىۋەى يەكەمى بەيتەكە مانايەكى جوانى دەگەيەنىت.
دەتوانىت بە ماناي “جزيرهى بۆھتان” يان “بۆتان” بىت، زىدى
خۇشەويستان (مام و زەين)، يان دەتوانىت ئامازە بىت بۇ ھەر جزيرهىەك
كە دەكەۋىتە ناو دەرياي گريان و خەمى شاعىرەۋە، ئەو دەريايەى كە لە
ئەنجامى پژانى فرمىسكە زۆرەكانى لە چاۋەكانىەۋە سەرچاۋەى گرتوۋە.
بە ھەمان شىۋە وشەى “بۆھتان” یش ويناكردنى سەرسوپھىنەرتى ھەيە.
دەتوانىت بە ماناي “بوختان” يان “درو” بىت، واتە بە خۇشەويستەكەى
دەلىت، بەبى درو يان بوختان، “تو خۇشەويستىت (زىن) و من
خۇشەويستم (مام)”. يان دەتوانىت بە ماناي جزيرهى بۆتان بىت. لەو
حالەتەدا ماناي ئەۋە دەۋو كە ئىمە خۇشەويستىن، تو (زىن) و من

(مەم)، تەنەت ئەگەر لە جزیرەى بۆتانیشتا نەژین. یان بەبى جزیرەى
بۆتەن...

شاعیر ھەرۋەھا فرمىسك بۆ مىرنشینە كوردییهكان دەپىژىت كە لە
سەردەمى ئەودا كەوتن و نەمان حاجى، دەلىت:

حاکم و میرەكانى كوردستان

ھەر لە بۆتانەو ھەتا بابان

یەك بە یەك حافىزى شەرىعەت بوون

سەییدى قەوم و شیخی مىللەت بوون

شاعیر باس لەو ھەكەت كە مىرانى كوردستان لە بۆتانەو ھەتا بابان لە
پۆژئاواو ھەتا پۆژھەلات پابەند بوون بە ئایىنى راستەقىنە و گەورەى گەلە
كوردەكەیان بوون. دەنگىك لە ناخمانەو دەپرسىت: “چۆن دەولەتى
عوسمانى بە شیۋەىەكى ناپەوا ئەم ھەموو مىرنشینە كوردانەى
لەناوبردو ھە؟”

با ئەم بەیتانەش بخوینىنەو، كە چۆن خودای گەورە پىگەى جزیرەى
بۆتانى بەرزكردەو ھە و كوردیە مالىك بۆ گىيانى مرۆفانى سەرەتا. حاجى
دەلىت:

ئىستاكە جزیرە بى موحابا

مەعمورەى ئەو ھەلە لە دونیا

ئەولاي سەحييان بە بورھان

كوردن لە مەكانى جەددى خۇيان

سوككانى بىلادى روبرى مەسكوون

بالجملە لەمانە مونشەعيب بوون

لەم بەيتانە بۆمان دەردەكەويّت كە (حاجى) لە ژيّر كاريگەرى بىرۆكەى
بەدرخانييەكاندا بوو، ھەروەھا بە گرنكى و پيگەى (جزيرەى بۆتان) لە
ميژووى كورددا. ئەو پيى وايە كە (جزيرە) يەكەم شويني نىشتەجيبوونە
لە جىھاندا، لەسەر بنەماى ئەوھى كە كەشتىي پيغەمبەر (نوح)، عليە
سلام، لەسەر لوتكەى چياى (جودى) لە ناوچەى (بۆتان) نىشتوووتەو
وەك لە ئايەتى قورئانى پيروزدا ئاماژەى پيكراو، و ئەو خەلكە لەو
كەشتىيە ھاتنە دەرەو لەو ناوچەيە، و ئەوان باپيرانى راستەقينەى
كوردن، و ئەو خەلكەى كە ماونەتەو لەقيان لى كەوتوتەو ھەر ئەم
كوردانە بوون.

ب- خانى:

ھەندىك نووسەر و كەسايەتى ئەدەبى ھەن كە ھىشتا پييان وايە خانى
نزيكەى دوو سەدە پيش حاجى شيعرى ناسيؤناليستى نووسيو، بەبى
ئەوھى ھيچ پەيوەندييەكى ديكە لە نيوانياندا ھەييت. بۆ ئەوان مەسەلەكە
تەنھا پرسى كاتە و ھيچى تر. ئەوان بى ئاگان لە ھيچ پەيوەندييەكى تر

ھەيە، و چۆن خانى كاريگەرييەكى زۆرى لەسەر حاجى ھەبوو، پالايان پىئاو ھەبوو بۇ نووسىنى شىعرى ناسيۇنالىستى. حاجى لە نىو شاعىرانى باشوورى كرمانجيدا بە يەكەم كەس دادەنریت كە شىعرى ناسيۇنالىستى نووسىو. يان ئەگەر بلىين شىعرە ناسيۇنالىستىيەكانى لە ئىستەنبولەو ھە بۇ دۆست و ناسياو ھەكانى لە شارى كۆيە لە باشوورى كوردستان ناردوو. گرنگترين شت لەم بابەتەدا ئەو ھەيە كە حاجى كتيبي "مەم و زين"ى خانى خويندبوو ھە و ئاشنا بووبو بە بىرۆكە ناسيۇنالىستىيەكانى كە لە پيشەكەي "مەم و زين"دا ھاتوو. ئەم بىرۆكانەى قبول كەرد و پەسەندى كەرد، پاشان دەستى كەرد بە نووسىنى شىعرى ناسيۇنالىستى. بە پوونى ستايشى خانى و شاكارەكەى "مەم و زين"ى كەردوو، زياتر لە جاريك لە شىعرەكانيدا باسى كەردوو و بە ھايەكى زۆرى پىداو ھە و لە شىعرەكانيدا بە باشى ستايشى كەردوو.

تەنانەت لەم بابەتەشدا حاجى پيشوو، شاعىرى راستگو و راشكاو و بویره. ھەموو بىرۆكە ناسيۇنالىستەكانى بە پوونى زال بوون بەسەر شىعرەكانيدا و بە دلسۆزيەو قسەى دەكەرد. ھىچ راستىيەكى لە شىعرەكەيدا نەشاردەو ھە و ھىچ بىرۆكەيەكيش كە رېگايەكى بۇ دۆزىبىتەو، موناقتەشەى نەكەرد. من برواي پتەويم ھەيە، ئەگەر حاجى بەشيك لەو بابەتەنى كە بۆى نووسراون و شىعرەكانى دواى مردنى، يان ئەوانەى لەم پۆژانەدا لەسەرى بلاودەكرانەو، خويندبايەو، ئەوا لە

گۆرەكەى ھەلدەستا و بە دەنگىكى بەرز دەيگوت: “نا، ئەمە نىيە...” من
وام نەگوتووه!!

حاجى كە ھىشتا لە زىدى خۆى لە كۆيە بينى كە بەشيك لە شىخەكان بە
ئەوانەى لە خانەقا و فەرمانە سۆفiehكانەو ھاتوون، بە پىگای پاستدا
ناپۆن، دەنگى لە دژى ئەوان بەرزكردەو. ئەمەش بوو ھۆى ئەوھى
بەھۆى ئەو شىعرانە شارەكەى بەجىبھىلئىت و كۆچ بكات، تا كۆتايى
ژيانى لە دەرەوھى زىدى خۆى بەسەر ببات. داوى ئەوھى حاجى گەيشتە
ئەستەنبول و ئاشناى شارستانىيەتى مۆديرن و جىھانى پۆشنبيرى ئەو
سەردەمە بوو، بە دەنگى بەرز داواى مافىكى سروشتى ژنانى كرد: مافى
خويندن.

لە بەيتە جوانەكانى شىعردا كە لە ئەستەنبول نوسىويەتى، دەلئىت:

بۆچى فەرموويەتى نەبى ئەمىن

أطلبوا علمكم ولو بالصين

نير و مى لەم ھەديتە فەرقى نىيە

گەر مه لا نه هی فهرموو دینی نیه

کهواته دهلیین، کاتیك (حاجی) چووه ئهستهنبول و لهگه‌ل بنه‌ماله‌ی شۆرشگیڤ و نه‌ته‌وه‌یی (به‌درخان) ده‌ژیا، داستانی (مه‌م و زین)ی له‌گه‌لیان خویندوووه‌ته‌وه و فی‌ری شه‌رعیه‌تی مافه نه‌ته‌وه‌ییه‌کانی کورد بووه، بۆیه ده‌ستی کردوو به نووسینی شیعرى نه‌ته‌وه‌یی کوردی، و شیعره‌کانی خۆی له نیو خه‌لكدا بلاو کرده‌وه، و شیعر تاکه چه‌کی ئه‌و بوو له پووبه‌پووبوونه‌وه‌ی دوژمنانی کورد، وه‌ك خۆی مافه نه‌ته‌وه‌ییه‌کانی ده‌ستنیشان کرد و پێگاکانی گه‌یشتن به ئامانجه‌کانی بۆ گه‌له‌که‌ی راکێشا، هه‌روه‌ها له ناوه‌ندی بریاردان و له پایته‌ختی ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانیدا بوو، هه‌روه‌ها پایته‌ختی خه‌لافه‌تی ئیسلامی بوو که زۆربه‌ی نه‌ته‌وه ئیسلامییه‌کانی پۆژه‌ه‌لاتی ناوه‌راست پێیه‌وه گرێدراو بوون. سه‌باره‌ت به‌ بوونی (حاجی) و ژیا‌نی له‌ناو بنه‌ماله‌ی بوتانی و خویندنه‌وه‌ی بۆ (مه‌م و زین) خانی، له‌گه‌لیان، خوالی‌خۆش‌بوو (جه‌لاده‌ت به‌درخان)، پیاویکی متمانه‌پێکراو و خاوه‌ن بۆچوونیکی دروست، ده‌لیت: “حاجی ئه‌م شیعره‌ی له‌سه‌ر به‌رگی کتییی باوکم (مه‌م و زین) نووسیوه... و ئیستا ده‌یگوازمه‌وه بۆ لاپه‌ره‌کانی (گۆقاری هاوار)... له‌م لی‌دوانه‌دا ده‌رده‌که‌و‌یت که... هه‌رجاره به‌هێزترین به‌لگه که له‌به‌رده‌ستماندایه ته‌نها له شیعر و به‌یته‌کانی حاجی خۆیدا‌یه. ئی‌مه پ‌شت به‌ ده‌رب‌رینی بی جیاوازی و خه‌یالی قسه‌کانی نابه‌ستین.

با پیکهوه ئەو شیعەرە جوانە بخوینینەوه که حاجی لەسەر بەرگی (مەم و
زین) (بۆرھان پاشا) نووسیویەتی، که تیایدا دەلیت:

زەمانە پەسمی جارانی نەماوه

چراغی نازم و مونشی کوژاوه

لە دەوری ئێمە پۆمان و جەریدە

ئەگەرچی مەقسەدە، زانینی باوه

ئەمان قەدری بزانی ئەم کتیبە

لە دنیا ئێستەکی هەمتای نەماوه

لە ئەییامی حەیاتێ شێخی خانی

لەسەر نوسخەیی خەتی ئەو نووسراوه

لە لای ئەربابی خۆی بۆ قەدر و قیمەت

خەزینەی گەوهەرە و کیسەیی دراوه

لە مەجموعی دووێل سۆران و بۆتان

لە سایەیی ئەم کتیبە ناسراوه

لە کوردان غەیری حاجی و شێخی خانی

ئەساسی نەزمی کوردی دانەناوه

خوینەری بەرپۆز با بیر لەو مانایە جوانانە بکاتەووە کە لەم شیعەرە ناوازیەیی (حاجی) دا هاتوووە. کات بە ھۆکاری کوژاندنەوێ چرای شاعیر و ئاوازدانەر و نووسەرانی کتیب دەزانیت. پاشان پۆمان و پۆژنامە و زانستە جۆراوجۆرەکان بلابوونەووە. بەلام سەرەرای ھەموو ئەمانە، ئیمە و ھەموو کورد دەبیت بەھای ئەم کتیبە (مەم و زین)ی شاعیر (خانی) بزانی، بەو پێیەھی هیچ کتیبیک لە جیھاندا نەماوە لە بەھادا ھاوتا بیت. با بە وردی بیر لە دیڤی شیعری (حاجی) بکەینەووە کاتیک دەلیت: ﴿ئەمان قەدری بزانی ئەم کتیبە﴾، و کتیبی (مەم و زین) لە دەستیدا بوو، و ئەم شیعەرە لەسەر دەنوسی. لەگەڵیدا ئیعتباری قسەکانی شازادە (جەلادەت بەدرخان) سەبارەت بە کتیبەکە دەزانین...

وێ کە ئەم کتیبە ھێندە بەنرخە کە (حاجی) وەک گەنجینەیی گەوھەر وەسفی دەکات... پاشان حاجی باس لەو دەکات: میرنشینە جۆراوجۆرەکانی کورد لە سۆرانەووە تا بۆتان (وەک ولات وەسفیان دەکەن) بە ھۆی ئەم کتیبە و ئەو بیرە نەتەوہییەووە ناسراون کە تێیدا هاتوووە، بە زمانی شیعری و ھونەری شیعری جوان کاست کراوە. پاشان (حاجی) باس لەو دەکات: ئەو و شیخی خانی تاکە دوو شاعیرن لە نیو کورددا کە بناغەکانی شیعری کوردییان دانا. لێرەدا دەبی مەبەستی نووسینی شیعری ناسیۆنالیستی کوردی بوو، نەک شیعری بە تەوہری دیکە، وەک چۆن ئەو لە نیو کوردانی پێش ئەواندا بەربلاو بوو. ھەركاتیک خانی دەھینریت، ناوہکەیی بە شیخی خانی ناودەبریت، ئەمەش ئەو

دەردەخات كە خانى لە نىۋ كوردەكاندا بە تەقوا و سۆفىگەرى و زانانى
ئايىنى بەناوبانگ ناسراوە، كە زۆربەى تەمەنى ژياوە و لە بايزىد كۆچى
دوايى كردووە...

لە راستىدا حاجى بە وردى تەوەرە شىعەرييەكەى خۆى دەربەرى. پيش
خانى هېچ كەسك بە قوولئى لە بىرى ناسيۆنالىستى كورددا قوول
نەبووەتەو، نە تيۆرى ناسيۆنالىستى لەو بارەو پەرەى پيئەداوە. جگە
لەوەش حاجى كە ئەو بىرۆكەيەى لئى وەرگرتووە، يەكەم شاعىر بووە لە
باشوورى كوردستان كە هزرى ناسيۆنالىستى كوردى بلاو كردەو، لە
نىۋ هەموو شاعىرەكاندا.

حاجى لە باسكردنى خانى و ستايشى شىعر و هزرەكەيدا خۆى بەم
شتە سنووردار نەكردووە، بەلكو لە شوينەكانى دىكەشدا باسى كردووە.
لە بەشيكى ترى كۆمەلەى حاجىدا ئەم دوو بەيتە دەخوينىنەو

مەم و زىن و ديوانى شىخى جزير

گەلئى چاكن بە سەهلى بيئەنە گير

ئەم دووانە ئەمىستە تەرجهەمەيان

زۆره حەتتا لە نۆ فەرەنگستان

ئەو دوو بەیتەى سەرەو بەشیکن لە شیعریكى دووردیژ که حاجى لە ئەستەنبولەو بۆ ھاوړى و ناسیاوێکانى لە کۆیه ناردوو. لەم شیعردا هەلسەنگاندن و دەستخۆشى لە دوو کۆمەڵە شیعردەکات که بە پوالت لە ئەستەنبول خۆیندوو یەتییهو: “مەم و زین”، شاکارى شاعیری ئەحمەد خانى که پیشتر باسما کرد، هەرەها کۆمەڵە شیعری شاعیری داهینەر و سەرکردەى شاعیرانى کورد، مەلا ئەحمەدى جزیری (۱۵۶۷-۱۶۴۰). ئەمە یەکەم کۆمەڵە شیعری تەواو بوو که لەو سەردەمەدا ئامادەکراوو. هەربۆیه حاجى هاندەر و هاندانى ھاوشاعیره کوردەکانى دەدات که ئەم دوو کتیبە گرنگە بەدەست بهینن. ستایشى ئەم دوو کتیبە دەکات و پوونى دەکاتەو که ئەو دوو کتیبە نەک تەنیا لە نۆ کورددا بەناوبانگن، بەلکو وەرگێردراون و ناوبانگیان گەیشتوو تەنانهت خاکی فەرەنگەکانیش. لیژەدا مەبەستى ئەوروپایە نەک تەنها فەرەنسا که هەندیک جار پێى دەگوترا خاکی فرانگەکان. هەرەک لەم دوو بەیتە دەرەکهوئى، حاجى نەک هەر مەم و زین خانى خۆیندیبیتەو، بەلکو دەبێ کۆمەڵە شیعری شیخ ئەحمەد جزیریشى خۆیندیبیتەو. ستایشى کۆکردنەوێ جزیری دەکات و دەلیت دەستکەوتنیا ئاسانە. ئەمە راستە، بەو پێیەى ئەم دوو کتیبە بەناوبانگترین بەرهەمى ئەدەبى کوردی بوون لە باکووری کوردستان لەو سەردەمەدا، و بە ئاسانى دەتوانرا لە لایەن بنەمالەیهکی بەرپز و شەرەفمەندى وەک بنەمالەى ناسراوى

به درخانی دهستیان بکهوئیت. ئەگەر له خاکی فرانگهکاندا جهماوه‌ری
بوونایه، چۆن له سه‌رانسه‌ری کوردستاندا به‌ربالو نه‌بن؟

شانازی و خوشه‌ویستی شاعیری حاجی بۆ مه‌م و زین بیکۆتایه،
به‌تایبه‌ت پێشه‌کی یان پێشه‌کیی مام و زین که باس له دۆخی کورد و
بارودۆخی ئەو سه‌رده‌مه ده‌کات. خانی پێشبینی داها‌توویان ده‌کات و له
پوانگه‌ی فیکری دا‌هین‌ه‌رانه‌ی خۆیه‌وه له ئاسۆی سیاسی ئەوان
ده‌کۆلێت‌ه‌وه.

ئهم پێشه‌کییه شاعیر حاجی قادر ده‌گریته‌وه و کاریگه‌ری له‌سه‌ر دروست
ده‌کات، که له‌باره‌یه‌وه ده‌لێت:

ته‌نها ئەمه وه‌ها نین، دیباچه‌یی مه‌م و زین

حالیت ده‌کا چلۆنه ئە‌حوالیا‌ن سو‌خه‌ندان

حاجی له‌م دوو به‌یته شیع‌ه‌دا نیشان ده‌دات که ته‌نیا نییه، به‌لکو
پێشه‌کییه‌که‌ی (مه‌م و زین) بارودۆخ و هه‌والی کوردتان بۆ پوون
ده‌کاته‌وه. حاجی به‌م خۆنه‌ویستییه، که به‌ ده‌گمه‌ن له شاعیرانی دیکه‌دا
ده‌یبینین، بارودۆخی کورد پوون ده‌کاته‌وه و له‌وه‌دا ئە‌وله‌ویه‌ت و
ئیمتیازات ده‌دات به (خانی)، که له‌وه‌دا پێش‌خۆی که‌وتوو‌ه. ده‌لێت:
هه‌رکه‌س باوه‌رم پێ نه‌کات با پێشه‌کیی (مه‌م و زین) بخوینێته‌وه، که
حاجی به‌ وردی خویندوو‌یه‌تی‌ه‌وه. حاجی له شیع‌ریکی درێژی دیکه‌دا
ناوی ئەو شاعیره کوردانه‌ی پێش‌خۆی هاتوو‌ه، له‌بیری ناچیت ناوی

(خانی) و پەيوەنديیەكەى بە ناوى (مەم و زین) ھوہ بە شیۆھییەكى سەیر و
سەمەرە كە داواى تێپرامان دەكات، ھەك خۆى دەلێت:

ئەحمەدى خانى صاحبى مەم و زین

شاھبازى فەزایى عیلىین

بەلێ ناوى "خانى" ھەمیشە پەيوەستە بە "مەم" و "زین" ھوہ، بەلام بۆ
حاجى "خانى" تەنھا بالەندەییەكى ئاسایى نییە. بەلكو ھەك ھەلۆیەك وایە،
ھەمیشە لە ئاسمانى بەرزدا ھەلدەفرێت. ھەروەھا ھەلۆ ناودەبرێت بە
پاشای بالەندەكان...

لە شوێنێكى تردا بینىومانە كە حاجى چۆن لە بەیتێكى جواندا باسى
ئەو بابەتانە دەكات، كە تیايدا جزیرەى "بۆتان" و "مەم" و "زین" لەگەڵ
دونیا و لەگەڵ خۆى حاجیدا تێكەڵ دەبن و دەلێن:

جیھان بوویتە جەزیرەى بەحرى گریەم

بەبێ بوختان ئەتۆ زین و ئەمن مەم

ئەمە كۆمەلە شیعریكى حاجى بوو و دەرخەرى ئەوھى كە تا چەند
حاجى لە ژێر کاریگەرى خانى و مەم و زین بوو و تا چەند شیعەرەكانى
خانى مایەى گەشەکردن بوون بۆ شیعەى ناسیۆنالیستى كوردى حاجى.
ھەموو ئەمانە داواى ھاتنى بۆ ئەستەنبول و بەركەوتنى لەگەڵ مەم و زین

پرویدا. ئەمیر جەلادەت بەدرخان ئەم قسەییەى حاجى ھىناوەتەو و دەلیت:

﴿حاجى دەیگوت مەم و زین کتیبى ناسیونالیزمى ئیمەیه﴾

ج- ئەستەنبول

لەو سەردەمەدا ئەستەنبول پایتەختى گەورەترین ئیمپراتۆریەتى ئیسلامى بوو لە جیهاندا، ھەروەھا گەورەترین شار و پایتەختى پۇژھەلاتى ناوەراست بوو. بەو پێیەى ئەستەنبول دەکەوێتە دیوی ئەوروپی، واتە بە بەشێک لە کیشوهرى ئەوروپا دادەنرا، چەندین پەيوەندى کولتوورى لەگەڵ ئەوروپادا ھەبوو، لەپرووی پیشەسازییە مۆدیرنەکان و ئەو پیشکەوتنەى کە چەند سەدەیک پێش شۆرشى پیشەسازی و رېنېسانسى مۆدیرن لە ئەوروپادا پرویدا. ھەر کەسیکی بیرمەند کە لە ئەستەنبول دەژیا، بە دلنایییەو دەستى بە کولتووریکی نوێ بگات، جیاوازی لە کولتوورى زیدی خویان. پۇژنامە و گوڤار و کتیب و پەيوەندى لەگەڵ پۇژئاوا ھەبوو، بە پێچەوانەى ئەوانەى لە شوینەکانى دیکەى ئیمپراتۆریەتەکەدا دۇزاونەتەو. ھەروەک لە کتیبە میژووییەکاندا ھاتوو کە میژووی ئەو قۇناغە دەگێرنەو، ئەستەنبول لەو سەردەمەدا ناوەندیکی چالاکییە سیاسى و کۆمەلایەتى و کولتوورییەکان بوو کە لە پایتەختى ئیمپراتۆریەتى عوسمانییەو

سەرچاۋەى گرتوۋە. زۆرىك لە ئەندامانى نەتەۋەى تورك و نەتەۋەكانى
 دىكەى ژىر ھەژموۋنى ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانى دەستيان كرد بە
 كۆكردنەۋە و دەرپرېنى ھەستى نەتەۋەى و فىكرى خۇيان. لە نىۋو ئەۋ
 گەلانەدا كۆمەلەك كۆمەلەى سياسى و پۇشنىبرى دروست بوون، لەۋانە
 گەلى كورد و گەلى عەرەب و ئەۋ نەتەۋەيانەى لە ناۋچەى بەلكان دەرژىن،
 لە چوارچىۋەى سنوورەكانى ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانىدا. ئىمپىراتۇرىيەتى
 عوسمانى، دواى چەندىن سەدە لە دەسەلاتى عوسمانى، قەناعەتى بەۋە
 گەيشتىبوو كە ئەم دەسەلاتە تەنبا لە خەمى گەيشتىن بە بەرژەۋەندىيەكانى
 خۇى و فەرامۇشكردنى مافە نەتەۋەىيەكانى گەلانى دىكەدايە. ئەم گەلانە
 زياتر پابەندبوون بە ئايىنى ئىسلامى راستەقىنەۋە، ھەر بۆيە دەستيان
 كرد بە بەشدارىكردن لە چالاكىي و كۆكردنەۋە. نەك ھەر ئەۋە، بەلكو
 خودى نەۋە نوڧىيەكانى تورك بىنيان كە ئەم سىستەمە كۆنە كە لە
 ئىمپىراتۇرىيەتى عوسمانىدا پەيرەۋى كرد، كە رېڭاكانى بىرۇكراسى
 پەيرەۋ دەكرد، شايانى ئەۋە نىيە خواستەكانى نەۋە نوڧىيەكان
 بەدىبەھىنىت. بۆيە ئەۋانىش دەستيان كرد بە كردهۋە و دروستكردنى
 رېكخراۋ و كۆمەلەى سياسى بۇ ئەۋەى خۇيان لەم سىستەمە رزگار بكەن.
 ئەۋان ئاۋاتەخۋازى ئەۋە بوون بەرپرسيارىتى لە پياۋانى سەردەمى كۆن
 ۋەربگرن و ئەم دەۋلەتە بەپىيى بناغە مۇدىرنەكان پەرەپىبدەن كە لەگەل
 ئەۋ سەردەمەدا دەگونجىت...

ھەموو ئەم تايىبەتمەندىيە كاتىك پوون دەبنەو ھەم مېژووى ئەو دەولەتە
لە نيوەى دووھى سەدەى نۆزدەھەم و سەرەتاي سەدەى بېستەمدا
دەخوئىنەو. لېرەو وئەى دەيان سالى رابردو پوون دەبىتەو، و
ھۆكارى سەرھەلدانى شىعرى ناسيۇنالىستى لە حاجىدا پوون دەبىتەو.
ئىمە دەللىن ئەگەر حاجى لە پووى دەروونىيەو ئامادە نەبووايە، و
ئەگەر ئازار و مەينەتى گەلە كوردەكەى كارىگەرى نەبووايە، ئەوا خەرىكى
ئەم جۆرە شىعرە نەدەبوو، چونكە شاعىرىك كە فاكترە دەروونى و
شەخسىيەكانى خۇي پالئەبرى و بابەتتە بەرامبەر بە بابەتتە،
فاكتەرى دىكە ناتوانىت كارىگەرى لەسەر دروست بىكات، ئامادەى
دەروونى گرىگترىن پالئەرە لەم بواردە.

لە لايەكەو ئەمە راستە. لە لايەكى ترەو ئەو ھەلومەرجەى كە حاجى
شاعىر ئەزموونى كرد و ئەو ژىنگەيەى كە لە ئەستەنبول تىيدا ژياو،
شاعىرانى دىكەى كورد ئەزموونى نەكردو. ئەو ھۆكارانەى كە واىكرد
حاجى بەدوای شىعرى ناسيۇنالىستى كوردىدا بگەرپت، لە دەورىان
كۆنەبوونەو. يان ئەوئەندەى حاجى لە دەروەى زىدى خۇي لە
ئەستەنبول كاتيان بەسەر نەبرد، يان مانەوئەيان لەوئەندەى حاجى
نەبوو، تا كۆتايى سەدەى نۆزدەھەم.

سەبارەت بە كارىگەرى ئەستەنبول پايتەختى عوسمانى لەسەر حاجى،
ئەمجارە ھەك نمونەكانى پىشوو پشت بە خودى شىعرى حاجى
دەبەستىن. شىعر بەھىزترىن بەلگەى بىرى شاعىرە، بەتايىبەت حاجى

یه‌کێکه له‌و شاعیرانه‌ی که شیعره‌کانی له ئامانج و ئامانجه‌کانیاندا پروون و ئاشکران، و وشه‌کانی هیما و جادووی تیدا نییه که شیکردنه‌وه‌یان ئه‌سته‌مه.

با بزاین حاجی چون وه‌سفی شارستانییه‌تی ئه‌وروپی ده‌کات له‌و سه‌رده‌مه‌دا و ئه‌و پیشکه‌وتنه‌ی که ئه‌و ولاتانه له پیشه‌سازییه جۆراوجۆره‌کاندا به‌ده‌ستیان هیناوه. ده‌لیت:

ئه‌ی خه‌ریکی پموز و ناز و نیاز

ئه‌وروپا فه‌ننی گه‌یوه‌ته ئیعجاز

قولله‌یی ئیفلی له ئه‌فلاکه

عه‌کسی ئه‌و گه‌ردشی له ژیر خاکه

کوره‌یی ئه‌م زه‌مینه‌یان پیا

خاتری تۆ بێ چوونه جه‌ووی سه‌ما

لێره‌دا حاجی پله‌ی پیشکه‌وتنی زانست و هونه‌ر له ئه‌وروپا نیشان ده‌دات و به‌ موعجیزه وه‌سفی ده‌کات. دلنایه ئه‌م شیعره له دوا‌ی سا‌لی ١٨٨٩ی زایینی نووسیوه، چونکه تاوه‌ری ئیقل له‌لایه‌ن ئه‌ندازیاری فه‌ره‌نسی ئیقله‌وه له سا‌لی ١٨٨٩ی زایینی دروستکراوه. هه‌روه‌ها وا ده‌رده‌که‌وێت که حه‌جی مه‌به‌ستی له ده‌سته‌واژه‌ی “پۆیشتن له ژیر زه‌وی” دروستکردنی تونیل له ئه‌وروپا بۆ درێژکردنه‌وه‌ی هیلی ئاسن یان

كورتكردنەوہى مەودا لەسەر پېڭاكان. ھەروەھا پېشكەوتنى جوگرافى
لەو سەردەمەدا واى لىكرد بلىت گۆشەيى زەوييان پىوانە كردوو، بەو
پىيەى ھەموو ئەم بابەتانە ھىشتا لە قۇناغى “مەجىزە” يان “مەجىزە”دا
بوون لە پۆژھەلاتى ئىسلامى ئىمەدا لەو سەردەمەدا.

بە قسەى موخبىر و موەررىخى كۆن

مىللەتى چىنە چارسەد مىيۆن

سەربەسەر دەولەتى ھەموو ژاپۆن

زۆر بە زەحمەت دەگاتە چل مىيۆن

ئەھلى ژاپۆن بە فەنن و سەنعەتى چاك

سەيرى چۆن چىنى گرت و كرديە خاك

ئىتتىحادى بە ئىتتىفاقى ئەنام

سوپەرە بۆ ھەوادىسى ئەييام

لەم بەيتانەشەوہ ئەوہ پوونە كە حاجى لە ميژووى ھاوچەرخ و ئەو
شەپانەى كە لە نيوان چين و ژاپۆن پوويانداوہ، كاتىك ژاپۆن بەشىكى
چىنى داگىركردووہ، بە باشى ئاگادار بووہ. ھەروەھا حاجى ھانى
گەلەكەى دەدا بۆ فيربوونى ھونەر، وەك خۆى دەلييت:
تۆ وەرە فەننى فير بە چىتە لەوہ

گاۋرە، ھىندوۋە، ۋە يا جوۋە

ھانى گەلەكەى دەدات بۇ فېربوونى ھونەر، گرنگ نىيە كى فېرى دەكات،
ئايا مامۇستا مەسىحى بىت، ھىندۇسى بىت، يان جوۋلەكە، بەلام ئەۋەى
گرنگ پېشكەۋتنى گەلەكەيەتى. لېرەدا نابى ئەۋ دوو بەيتە شىعرە لەبىر
بەكەين كە حاجى لەسەر ژنانى كورد ئامادەى كردوۋە و ھاندانى بۇ
فېربوونيان. بەم شىۋەيە بەلگەى لە شەرىعەتى ئىسلامى لېبورە
خستوۋەتەرۋو، ۋەك خۇى لەم بارەيەۋە دەلېت:

بۆچى فەرموۋىەتى نەبى ىى ئەمىن

اطلبوا علمكم ولو بالصين

نېر و مى لەم ھەدىتە فەرقى نى يە

گەر مەلا نەھى فەرموۋ دىنى نى يە

حاجى لەم دوو بەيتەدا ئەۋە نىشان دەدات كە فەرموۋدەى پېغەمبەرى
بەرز پېشنىارى گەرەن بەدۋاى زانستدا دەكات و لەم پوۋەۋە جىاۋازى لە
نېۋان ژن و پىاۋدا نىيە. ئەگەر زاناي ئايىنى (مەلا) ئىنكارى ئەمە بكات،
ئەۋا ھىچ دىنىكى نىيە.

سەبارەت بە زانين و ھۇشيارى لە مافى گەلانى دىكەى سەردەمى خۇى،
كە لە ژېر دەسەلەتى عوسمانىدا بوون، حاجى مافى خۇيان نىشان
دەدات، ئامازە بە مافە نەتەۋەيەكانى كورد دەكات لە بەيتە جوان و

جوللاوهكانى خۇيدا، كەلك وەرگرتن لە دەرپرینی زیادەرپەوى لە پیزانین بۆ
ئەوہى شیعەرەكەى لای گەلى كوردەكەى خۆشەویست بکات.

بولغار و سیرب و یۆنان، ھەم ئەرمەن و قەرەتاغ

ھەر پینجیان بە تەعداد نابن بە قەددى بابان

ھەر یێكە موستەقیللن، كولێكى دەولەتێكن

ساحیبى جەیش و رایەت، ئەركانى حەرب و مەیدان

پیویست ناکات بلێین ھەموو ئەو گەلانەى لە شیعەرەكەدا باسكراون، جگە
لە ئەرمەنییەكان، توانیویانە لە پێگەى زلھیزە گەرەكانى ئەوروپاوە
مافەكانیان بەدەستبھێنن و مافەكەیان لە عوسمانییەكان سەندنەوہ.
شایانى باسە كە دواتر ئەرمەنییەكان دەولەتى تايبەت بە خۆیان لە
ئەرمەنستان پێكھێنا كە بەشێك بوو لە یەكێتى سۆقیەتى پێشوو و دواتر
لە دواى ڕووڤخانێ یەكێتى سۆقیەت سەربەخۆی بەدەست ھێنا. لە
بەرامبەردا سەربیا و مۆنتینیگرو بەشێك بوون لە یوگۆسلاڤیای پێشوو و
دواتر دواى ھەلۆەشانندنەوہى یوگۆسلاڤیا سەربەخۆییان بەدەستبھێنا و
بوونە دوو دەولەتى سەربەخۆ. وشەى "قەرەتاغ" (شاخى ڕەش) كە لە
شیعەرەكەدا بەكارھاتووە، وشەى كى توركییە بە واتای "شاخى ڕەش"، كە
ئێستا كۆمارى مۆنتینیگرویە.

ھەر وەھا لە یەكێك لە بەیتەكانیدا ناوی "سودان"ى ھیناوەتەوہ:

هەر دوینی ئەهلی سوودان هەستانه پێ وهکو شیر

ئێستیكه موسته قیلن مه حسوودی کولی به دیان

له هه موو ئەمانه شه وه دهرده كه ویت كه مانه وهی درێژخایه نی حاجی له
ئەسته نبول چۆن کاریگه ری له سه ری هه بووه، هه روه ها چۆن ته وه ره کانی
شيعره كه ی گوړپوه بو ئەوه ی هیلی ناسیۆنالیستی له شيعری کوردیدا له
باوهش بگریت. نموونه ی تری شيعری ئەو له سه ر ئەم بابته زۆرن، به لام
به م چه ند به یته به س ده بین...

ئیمه ده لێین ئەو سی فاکته ره ی له سه ره وه باس مان کرد ﴿بنا ماله ی
به درخانی و خانی و ئەسته نبول﴾ کاریگه رییان له سه ر حاجی هه بووه.
ئاماده کاریی ده روونی و كه سی، له گه ل تیروانی نه پیشكه وتنخوازانه و
رۆشنگه ره کانی دا، پالیا ن پیواوه بو ئەم ئاراسته یه. جگه له و سی
فاکته ره ی باس کرا، فاکته ری چه وسانه وه ی نه ته وه یی و ملکه چبوون
هه یه كه له لایه ن ده سه لات ی عوسمانی به سه ر کوردا سه پیئراوه،
له ناو بردنی میرنشینه کوردیه کان و راپه رین و شۆر شه کانی کورد له و
سه رده مه دا، كه ره وتی ناسیۆنالیستی له شيعری حاجیدا خولقاند.

ديوانى حاجى قادر

لەم لىكۆلىنەۋەيەدا باسماڭ لە كۆمەلىك لايەنى كەسىپى ژيانى حاجى
كردوۋە، بەلام لايەنىكى گىرەڭ ھەيە كە پىۋىستى بە لىكۆلىنەۋەيە زىاترە،
ئەۋىش كۆمەلە شىعرى حاجى قادىرە. كۆمەلەكەي چۆن گەيشتە
دەستمان؟ چۆن كۆكرايەۋە و پىكخرا؟ ۋە چۆن بوۋە بەم فراۋانىيە؟
ھەموو تويژەرانى پىش من ھاپان لەسەر ئەۋەي كە كۆمەلە شىعرى ئەم
شاعىرە بە شىۋەيەكى ناپىك و ناتەۋاۋ گەيشتوۋەتە دەستمان.

شيعرهكەى لە شيعرى پەرشوبلاو لە سەرچاوە جياوازەكانەو پیکهاتبوو،
 بەھۆى ئەو ھەلومەرجە سەختەى كە حاجى پييدا تپپەپيىبوو،
 سەفەرەكانى و جوولەى ليرەوہ بۆ ئەوئ، بەتايبەتى دواى ئەوہى كۆيەى
 بەجپھيشت، وەك چۆن شيعرهكانى لە نيو دۆستان و قوتابيانى
 مەعريفەيدا لە مزگەوتەكانى شار و جەرگەى شارددا پەرش و بلاو بوون.
 ئيمە نەمانبيست كە كەس ئارەزووى كۆکردنەوہى شيعرهكانى لەوئ و
 پاراستنيان ھەيئت. سەبارەت بە ئەويش ھەندىك لە شيعرهكانى لە
 ئەستەنبولەوہ بە دەستى ئەم يان ئەو بۆ ھاوړى يان ناسياوہكانى لە
 شارەكەى خۆى ناردوہ. بۆيە شيعرهكانى لە شوينىكى شارەكەى يان
 شارەكانى تر، يان لەگەل ئەم كەسە يان ئەو كەسەدا كۆ نەكراونەتەوہ،
 تەنھا ئەوہ نەبيئت كە دواتر باسى دەكەين سەبارەت بە دانانى
 دەستنووسى كۆمەلەكەى لای عەبد الرزاق بەدرخان. ھەرودھا تا ئيستا
 نازانين كە ئايا ھەموو شيعرهكانى لەگەلیدا لە ئەستەنبول كۆكراونەتەوہ،
 لە يەك تۆماردا، ئايا ئەوانەى پيش سەفەرەكەى لە كۆيسەنجاك ئامادەى
 كردوہ، يان ئەوانەى كە دواى سەفەرەكانى لە ئەستەنبول ئاوازی بۆ
 داناوہ. ھەندىك لە شاعيران يەك كۆپى لە ھەر يەككەى لە شيعرهكانيان
 دەھيئلنەوہ، بۆ ئەوہى لە كۆتاييدا كۆمەلەيەكيان كۆبكەنەوہ. ھەندىكى
 تريش وەك حاجى نايانھيئلنەوہ، بەلكو دەياننيرن بۆ ھاوړيان. ھەندى
 جار بە خەيالدا حاجى، دواى ھەلاتنى لە كۆيسەنجاك و سەفەرەكەى لەم
 گوندەوہ بۆ ئەو گوندە لەو ړيگا دوور و دريژەى ئيستەنبول، ھيچى لە

پاشماوهی دونیا هه‌لنه‌گرتبوو، جگه له جانتایه‌کی کوردی که به‌سه‌ر شانیدا هه‌لواسرابوو که کۆمه‌لێک که‌لوپه‌لی شه‌خسی و هه‌ندێک له شیعره‌کانی و هه‌ندێک کاغه‌زی یه‌ده‌گ و قه‌له‌میکی تێدابوو. شاعیری باش هه‌رگیز نابێت دوور بێت له کاغه‌ز و قه‌لهم. شاعیر نالبی نێد

﴿1890-1963﴾ شیعره‌کانی له‌سه‌ر هه‌ر کاغه‌زێک له‌به‌رده‌ستیدا بوو ده‌نووسی و کاتی‌ک کاغه‌زه‌که‌ی ته‌واو بوو، شیعره‌که‌ی له‌سه‌ر هه‌ر شتی‌ک ده‌نووسی، وه‌ک پارچه کارتۆنی‌ک یان پا‌که‌تی‌کی جگه‌ره...

زانراوه ئه‌و کۆمه‌له شیعره‌نه‌ی حاجی که هه‌مانه هه‌موو شیعره‌کانی له‌خۆناگرن، جا ئه‌و کۆمه‌له شیعره‌نه‌ی که له سا‌لی ۱۹۲۵ی زایینی چاپ کراوه، واته دوا‌ی (۲۸ سا‌لی‌ک دوا‌ی کۆچی دوا‌یی، که له‌لایه‌ن عه‌بدول‌ره‌حمان سه‌عیده‌وه له سا‌لی ۱۹۲۵ چاپ‌کراوه، یان کۆمه‌له شیعره‌که‌ی له‌لایه‌ن گیۆ موکریان‌ی له سا‌لی ۱۹۶۹ چاپ‌کراوه، یان دوا کۆکراوه‌ی چاپ‌کراوی له سا‌لی ۱۹۸۶ له هه‌ولێر، که هه‌موویانن ناته‌واو و هه‌موو شیعره‌کان‌ی له‌خۆناگرێت، وه‌ک با‌سمان کرد، بۆیه ئێمه پێمان وایه که کۆمه‌له ره‌سه‌نه‌که‌ی له‌وه گه‌وره‌تر بووه که ئێستا هه‌یه‌تی، قسه‌یه‌کی شازاده جه‌لاده‌ت به‌درخانه، که مندا‌لی‌کی بچوک بووه کاتی‌ک حاجی له ماله‌که‌یان بووه له ئه‌سته‌نبول شازاده ده‌لیت: “من کۆمه‌له‌ی حاجیم بینیبوو، و نزیکه‌ی ۸۰۰ لاپه‌ره بوو گه‌وره‌ بوون یان بچوک، هه‌رچی‌یه‌ک بێت، کۆمه‌له‌که له‌وه گه‌وره‌تر بوو که ئێستا هه‌یه‌تی، دل‌نیا‌یه که ئه‌و کۆمه‌له‌یه که شازاده جه‌لاده‌ت بینویه‌تی ده‌ست‌نووسی‌ک بووه، نه‌ک

چاپکراو، پوونە کە ئەم کۆمەلەیه ئیستا وەك زۆریك لە کۆمەلە شیعەرەکانی شاعیرانی کۆن ون بوو و شیعەرەکانی ئەو کۆمەلە شیعەرەکانی ئیستا هیچ نین جگە لەوەی لیژە و لەوێ لەلایەن هاوڕێ و ناسیاوەکانەو کۆکراونەتەو.

هەر لەسەر هەمان بابەت، مەسعوود محمد دەلی: “کۆمەلە شیعەرەکانی حاجی بە شیوەیەکی یەکگرتوو و کۆکراوەی حاجی نەگەشتە ئێمە، بەلکو لە ئەنجامی هەول و هەولێ ئەو کەسانە ی چاپیان کردبوو، بە تێپەرپوونی کات، لە چاپیکەو بۆ چاپیکێ دیکە، کۆمەلە شیعەرەکانی فۆرم و قەبارە ی ئیستای خۆی وەرگرت.” لەسەر هەمان بابەت، عەلا ئەدین سەجادی دەلیت، شیعەرەکانی حاجی لە زۆر شوێن پەرش و بلاو بوون و بلاو بوونەتەو، هەر بۆیەش بە تەواوی کۆنەکراونەتەو. بە تایبەت شیعەرەکانی کە لە ئەستەنبول ئاوازیان هیناوە، کە ئاستیکێ بەرزیان هەیه و زۆربەیان کوردین، زۆر کەمیان گەشتوونەتە خاکی کورد...

ئەگەر شیعەرەکانی حاجی لە چەند شوێنیکدا پەرشوبلاو و پەرش و بلاو بوونایە و لە نیوان بەرگی کۆمەلەیهکی تەواودا بە ئێمە نەگەشتبە، بەلام بە پارچە پارچە بگەشتنە کوردستان، ئەوا بێ گومان بوار بۆ تیکەلاوی شیعەرەکانی لەگەڵ شیعری شاعیرانی دیکەدا دەبوو. مادام حاجی شاعیریکێ ناودار بوو و لە کوردستاندا ئامادە نەبوو، دەرڤەتیک بۆ زۆریك لە شاعیران شیعەرەکانیان لە ژێر ناوی (حاجی) بلاو بکەنەو، یان

به پيچەوانەو، شاعيران خويان شيعر دەكەنەو و لە ژيڕ ناوی خوياندا
بلاوی دەكەنەو.

كاتێك لەم بابەتەدا گەراين و ليكۆلینەوهمان کرد، خالی گرنگ، لەراستیدا
لەپادەبەدەر گرنگماندا. مەسعوود محمد، دواي گەپانیکی زۆر دەربارەي
(حاجی)، ئاماژەي بە بابەتیکی گرنگ کرد، کە بریتییە لە بوونی
شاعیریکی دیکە بە ناوی (حاجی قادر) جگە لە (حاجی قادر الکوعی)، و
ناوی ﴿حاجی قادر شیخ وەسانی﴾ بوو، هەرودەها شاعیریکی
هاوچەرخي (حەجی) بوو، بابەتی ليكۆلینەوهمان، و شیعەرەکانی بە
شیوێهەکی بەرفراوان لەناو خەڵکدا بلاوبوونەتەو. (حاجی قادر الکوعی)
لە نیو باسی شاعیرانی ناسراوی کورددا باسی کردوو. (حەجی) لە
شیعیریکی درێژدا ناوی زۆریک لە شاعیرانی کورد دەهینیت و ستایشی
زۆریان دەکات و دەستخۆشییەکی زۆریان لێدەکات و بەشیک لەو
شاعیرانە زۆر ناسراون، هەندیکی دیکەشیان لە نیو کورددا کەم
ناسراون. لەو شیعەرەدا (حاجی) لە یەکیک لە بەیتەکانیدا دەفەرمویت:

یەکی هاوناوی خۆمە خۆم دیبووم

شیخ وەسانی بوو پیاویکی مەعلووم

لەم ئایەتەدا حاجی پایدەگەیهنیت کە ئەم شاعیرە ناوی حاجی قادر بوو
و خەلکی گوندی شیخ وەسان بوو. شاعیریکی ناسراو بوو کە حاجی

دەيناسى، واتە ھاۋچەرخى خۇي بوو. حاجى لەم بەيتەي خوارەوۋە باسى
دەكات و دەلىت:

وہکو من بوو بە زاهیری زۆر جاھیل

باطینەن شاعیریکی زۆر کامل

كەواتە لەمەو دەردەكەوئیت كە بەراستی شاعیریکی تر ھەبوو بە ناوی
﴿حاجى قادر﴾ كە ھاۋچەرخى شاعیرەكەمان ﴿حاجى قادری كۆیى﴾
بوو، و مەسعوود محمد لەسەر ئەو نووسیویەتی و دەشلیت: حاجى
مەلا كەرىم كۆیى ناوی ئەو شاعیرەى دەھینا و باسى دەکرد... ﴿پاشان
(مەسعوود) پرسىاریکی گرنگ ئاراستە دەكات و دەلیت﴾ ئایا پیت وایە
ھەندیک لە شیعەرەكان لە حاجى قادر شیخ وەسانى لە كۆمەلە شیعەرەكانى
حاجى قادر كۆیى نەخراپوون؟ چونكە حاجى قادر شیخ وەسانى كۆمەلە
شیعریك نییە كە پێگى لەم سەریەكەوتنە بكات. مەسعوود محەمەد
دەشلیت، “لەم حالەتەدا ئەگەر دوو شاعیر ھەبن بە یەك ناو، و ھیچ
كامیان كۆمەلە شیعریکی پشتراستكراوھیان نەبیت كە دوور بیت لە
مشتومر، ئەوا ئەو پرسىارەى من خستوو مەرپوو، خۆبەخۆ دەردەكەوئیت و
پێویستی بە وەلام ھەیە...”

ئەم بابەتە پێویستی بە باسیکی سەربەخۆ ھەیە، بەتایبەتى سەبارەت بە
ژیانى شاعیر (حاجى قادر شیخ وەسانى)، یان لیکۆلینەوھەیکى
شیعریانە لە شیعەرەكانى حاجى قادری كۆیى. ئەم دووھمیان پێویستی بە

كهسيكى شارەزا ھەيە لە شيعرى كلاسكى كوردى، كه بەشيكي زۆرى
 ژيانى خۆى بە نووسين و ليكۆلئينه وه لە شيعرى كلاسكى كوردى بەسەر
 بردووه، بۆ ئەوهى شيعرى حاجى قادرى كۆيى لە شيعرى شاعيرى ديكە
 جيا بکاته وه، بۆ ئەوهى شيعر يان بەيتى ھەريەك لە شاعيرەكان جيا
 بکريته وه... يان توێژەرێكى ئەدەبى بتوانيت ليكۆلئينه وه لە ژيان و
 شيعرى شيخ قادر شيخ وەسانى بکات و شيعرەکانى بخاتە ژيەر ناوى
 خۆى!! ”بەلام دەبيت بگوترى كه ئەم شيعرانە ھىشتا بە مولكى (حاجى)
 دادەنريت و تا ئىستا ھىچ بريارىك لەسەريان نەدراوه... سەبارەت بە
 بابەتى سەريەككەوتنى شيعرى نيوان شيعرەکانى (حاجى) و شيعرى
 شاعيرانى ديكە، لە كۆمەلەى (حاجى)دا، كه لە ھەولير لەلايەن گيو
 موکريانیه وه چاپکراوه، شيعرى جوان لەسەر بابەتى ناسیۆنالیستى
 کورد لە ژيەر ناوى ﴿ئەى کورد دەزانى خزمەكانت لە كوێ دەژين؟﴾
 يەكێكە لە جوانترین شيعرە ناسیۆنالیستەكان، كه تيايدا شاعير ئاماژە
 بە زيڤدى کورد و سنوورە جوگرافىيەکانيان دەکات، ئێمە بەو شيعرە
 سەرسام بووين، بەلام دواجار دەرکەوت كه شيعرەكەى (حاجى) نييه،
 بەلکو لە لایەن شاعير (ئەسیری)ه وه بووه لە كۆمەلەى (حاجى)دا بە
 ھوت بەيتە وه بلاوکراو ھتە وه، و ئەوهى سەيرە لە کۆتا بەيتى شيعرەكەدا
 ناوى شاعير (حاجى)ى تىدايه،

وەك نەريتێك كه شاعيرانى كلاسكى كورد پەپرەوى لى دەكەن و
 ئەمەش دوا بەيتە:

حاجى درۆيە ئەصلەن نفوسىيان نە نووسراوہ

دەگاتە بیست ملیۆن بنووسرى خزمانى تۆ

كەسىك ئەم بەيتەى نووسیوہ و ناوى “حاجى”ى تىدا داناوہ، بۇ ئەوہى نیشان بدات كە نووسەر “حاجى” بووہ و ژمارەى دانىشتوانى كورد لە سەردەمى ئەودا بیست ملیۆن بووہ. ئەوہى لەوہش نامۆتر ئەوہیە، خوالیخۆشبوو گىوى موکریانى تىبىنىيەكى ژیرەوہى بۇ ئەم شیعەرە نووسیوہ و ئەم تىبىنىيەى خوارەوہى تۆمار کردوہ، كە ئاماژەىە بۇ ھۆکارى خستەپرووى ئەم شیعەرە لە كۆمەلەكەدا: “ئەم شیعەرە لە كۆمەلە كۆکراوہکانى پيشووى حاجیدا چاپ نەبووہ. پروفیسور ژاکاو لە سالى ۱۹۵۶ لە شارى كۆيسەنجاوہ بوى ناردبووم. ھەرۋەھا لە گۆقارى “ھا تاو”، ژمارە ۶۸، ۲۰۱۹ بلامان کردەوہ. لە لاپەرەکانى ۱۰۹. سوپاسى دەكەم بۇ ھەستە بەرزەکانى و دللى پاك و پۆحە بەرزەکانى.”

لەپراستیدا نازانین ژاکاو كى بووہ، چۆن ناوى “حاجى”ى لە دوا بەيتى شیعەرەكەدا ھیناوەتەوہ، يان چۆن شیعەرەكەى لەژیر ناوى “حاجى”دا بلاوکردووەتەوہ. بەپراستى دوور نییە كە زۆرىك لە شیعەرى تریش لە كۆمەلەى حاجیدا ھاتبن و بەم شیوہیە شیعەرە پەرشوبلاوہکانى كۆكرانەوہ و كۆمەلەكەشى دروست بوون. ھەرۋەھا لە كۆمەلەى چاپكراوى (گىوى موکریانى) شیعەرىكى جوانى دیکەش چاپ كرا. دەرکەوت كە شیعەرەكە ھى شاعیر (نالى)ە.

كاك ئەحمەد دۆلزار لە ژمارەى يەكەمى سالى دووهمى گوڤارى (پوژى كوردستان) لە مانگى ئابى 1972 لەسەر ئەم شيعره نووسيويتى و پوونى كردهوه كه ئەم شيعره ھى شاعير (نالى) يە. ھەروەھا ئەو شيعره لە كتيبي (كۆمەلەى نالى و ھەرھەنگى نالى) ى دكتور مارف خەزنەداردا دەرکەوتوووە كه ئىستا لەوى لە ١٤ بەيت پيکھاتوووە. ناوى (نالى) لە بەيتى كۆتاييدا ھاتوو، بەيتى يەكەمى شيعرەكەش بریتىيە لە:

تا لە من ئەو زولفە پى بۆس و كەنارى گرتوو

ناو دەم بى شوبهە تامى زەھرى ماری گرتوو

ھەروەھا ميژوونوس دكتور كەمال مەزھەر لە كتيبي (كوردستان لە سالانى جەنگى جيهانى يەكەم) دا خاليكى گرنكى لەسەر ئەم بابەتە خستۆتە پوو، تا رادەيهك گومانى خستە سەر ئەو شيعرەى كه تييدا زاراوہى “ ھاوہن ” ئاماژەى پيکراو، ئاماژەى بەوہدا كه ھيشتا ھاوہنەكە لە سەردەمى حاجيدا دروست نەكراو، بۆ ئەوہى لە شيعرەكەيدا باسى بكات. بەلكو ئەم جۆرەى چەكە چەند ساليك دواى مردنى حاجى دەرکەوتن. دەبى دكتور ئاماژەى بەو بەيتە كرديت كه دەلین:

جوشيک بدن وەكو ھەنگ

تەكبیر بکەن بەبى دەنگ

ئەسبابى شەر پەيدا کەن

تۆپ و تەفەنگ و ھاوان

ھەركەسىڭ ھەر سەلىقەيەكى ئەدەبى و شىعرى ھەيىت، بە خويىندەنەوھى شىعرى ﴿خاكى جزيره و بۇتان﴾، تىدەگات كە ئەو دوو بەيتە شىعرييەى باسكراوھ ھىچ پەيوەندىيەكيان بەو شىعرەوھ نىيە و دەبينم كە لەناو شىعرەكەدا ھاتووە و ھى كەسىكى دىكەن. راستترە بلىين ئەوا بەم جۆرە شىعرە و بەم شىوہيە:

جۆشيك بدەن وەكو ھەنگ

تەكبىر بكەن بەبى دەنگ

ئەسبابى شەر پەيدا كەن

تۆپ و ھاوان و تەفەنگ

دواى ئەوھى خرايە ناو شىعرى (حاجى) ھو، قافىيە دەستكارى كرا و بوو بە تۆپ و تەفەنگ و ھاوان بۇ ئەوھى قافىيە لەگەل قافىيەى شىعرى (حاجى) كە بۇتان، عىرفان، مەيدان و ھتد ھاوئاھەنگ بىت...

دواى ئەوھى لە سالى ۱۹۸۶ كۆمەلەكەى بلاوكرايەو، ھەندىك ھەلەى پيشوو راستكرانەوھ و شىعرەكانى "نالى" و "ئەسىرى" لە كۆمەلەكەدا لابراون. بەلام ھەندىك ھەلە ماون و ئىمەى كۆمەلىك نووسەر لە پۇژنامە و گۇقارەكاندا ئاماژەمان بە ھەندىكيان كردووە. لىرەدا پىويست ناكات

دووبارەیان بکەینەو، چونکە خوینەرانی دەتوانن لەو سەرچاوانەى که تییدا بلاوکراونەتەو، بیانخویننەو.

گرنگە ئاماژە بەو بکەین که ئەو نمونانەى سەبارەت بە کۆمەڵەکەى ئاماژەمان پیکردوو، مەبەست لێى کەمکردنەو، بەهرەى شیعیری حاجى نییە. شاعیریکی گەرە و ناسراو. سەرەپای ئەو، قسەکانى جەلادەت بەدرخان هیشتا دەنگیکی راستیان هەیه کاتیکی نووسیویەتى “کۆمەڵەکەى حاجیم بینیبوو، که نزیکی هەشت سەد لاپەرە پیکهاتبوو...”.

بەراستی پالەنەر بۆ هەموو ئەمانە، پێویستى ئاگادارکردنەو، خوینەرى بەرپزە لە سروشتى کۆمەڵە شیعەرەکەى حاجى، ئەو هەولە گەورانەى که ئەگەرچى سەریەکەوتوون، که دەورى کۆکردنەو، دابوو، و ئەو گومانانەى که دەوریان داو...

بوونى شاعیریکی دیکەى هاوچەرخ بە ناوى حاجى قادر شیخ وەسانى، بوونى شیعیری شاعیرانى دیکە لە کۆمەڵە جۆراوجۆرهکانیدا، دەستوەردانى هەندیک سەبارەت بە هەولدان بۆ رەسەنایەتیکردنى کۆمەڵە نوێیەکەى، و دەستکاریکردنى هەندیک برکەى هەستیار بەبێ پشتراستکردنەو- هەموو ئەمانە گومانن لە دەورى کۆمەڵەکەى، یان رەسەنایەتى نووسینى شیعەرەکانى، که خوینەرە بەشەرەفەکان بەرەو خویندەو دەبات ئەو کۆکردنەو بە هەلە. لەم دوايانەدا کۆمەڵە

شىعريكى حاجيم بينى كە لە ئىران چاپكرا لەسەر بنەماي كۆمەلە
شىعرەكەي كە لە سالى ۱۹۸۶ لە ھەولير چاپكرا بوو، و ھەمان ھەلەي
تيدابوو.

بۆچوون و بيري ھەندىك لە نووسەران و ئەديبان

دواي ئەو لاپەرەنەي پوونمان كردهو، زۆر گرنگە لە بۆچوون و بيري
ھەندىك نووسەر و ئەديباج كە لەسەر ئەو بابەتە نووسيويانە، واتە بابەتي
خاني و حاجي، بە تايبەت ئەوانەي پيش ئيمە لەسەريان نوسيو. ئەگەر
ليردەدا ھەموو ئەو شتانەي لەسەر خاني و حاجي نووسيويانە بخەينە

ليستى ئەم تويژىنەۋەيەۋە، ئەم ليكۆلىنەۋەيە زۆر دريژ دەبىت، ۋەك چۆن
ھەندىكىيان كتيبى سەربەخۇيان لەسەر ئەۋ دوو شاعىرە نووسىۋە. بۆيە
باس لە ھەندىك لەۋ بۆچوونانە دەكەين كە پەيوەندىيان بە بابەتى ئەم
ليكۆلىنەۋەيە ھەيە.

ئەم باسە تا دەكرىت كورت دەبىت، بۆ ئەۋەي لە بابەتەكە لا نەچىت.
خوينەرى بەرپىز دواجار برپار لەسەر راستى ئەۋ بۆچوونانە و
دەۋلەمەندكردى بابەتەكە دەدات. بەراستى خوينەرى تىگەيشتوۋ لە
پادەي پەيوەندى نىكى نيوان ھەردوۋ شاعىرى گەرە خانى و حاجى
تىدەگات.

ھەندىك لەۋ بۆچوونانەي ئەم نووسەرانە رەۋايە، خزمەت بە بابەتتەيەت و
وردبىنى دەكەن و بەدۋاي راستى بابەتەكەدا دەگەرپىن. بەلام بە ھۆكارى
جۇراۋجۇر، ۋەك دوركەۋتەۋەيان لە ناۋچەكە يان نەزانىنى ھۆكارەكانى
پشت ئەم پەيوەندىيە، لە بابەتەكە لايانداۋە. ئەۋان جەختيان لەسەر
پەيوەندى رۆخى و شىعەرى نيوان ئەۋ دوۋانە نەكردوۋەتەۋە، بەلكو
ھەريەكەيان بە جيا ليكۆلىنەۋەيان كىردوۋە. ئىمە بە نۆرە بۆچوونى
بەشيك لەۋ نووسەرانە دەخەينەپروۋ.

أ — عەلئەدىن سەجادی

سەجادی يەككە لەو نووسەرانی که هەموو ژيانى به خزمەت و خويندن و ليكۆلینەوه له ئەدەبى كوردى بەسەر بردوو. كۆمەلە كتيبيكى بەنرخى نووسیوه كه ئەدەبى كوردى له لقه جوراوجۆرهكانيدا دهكۆلێتەوه. وهك يەكك له تويژهره گرنگهكانى ميژووى ئەدەبى كوردى، بۆچوونهكانى لهو بوارهدا گرنگييهكى ئەوتۆيان ههيه، ئەمەش بەهۆى ئەو پۆحى ليكۆلینەوه و ليپيچينهوهيه كه ئەو تويژهره كە ئاماژەمان پيكردبوو خاوهنى بوو. يەككە لەوانه له كتيبه بهنرخهكەيدا ﴿ميژووى ئەدەبى كوردى﴾ لەسەر بابەتى خانى و حاجى نووسیویهتى. چەند لاپەرەيهكى كتيبهكهى بۆ هەركام لەو دوو شاعيرهى باسكراوه تەرخان كردوو، باس له خانى دهكات و دەلیت: ﴿خانى به نێردراوى شيعرى نەتەوهی كوردی دادەنرێت... خانى به دیارترین شاعیری كورد دادەنرێت كه لەو سەدانەدا دەرکەوتوو... سەرکردەى كاروان بووه و له پيشهنگى هەموو شاعیرانى كورد بووه.﴾

كاتێك سەجادی باسى شاعیرى حاجیش دهكات، دەبینین لهگەڵ شاعیر كهیفى باسى لى كراوه و دەلی:

چوونه ئەستەنبول و پەنایان بۆ بەدرخانیهكان برد، بۆیه به مافهوه پهيوهست بوون به (كهيفى) و (حاجى قادر)يان كرده مامۆستا بۆ كورانى بەدرخان پاشا. ”له تەوهرێكى تردا (سەجادی) بابەتى (حاجى) نووسینی شیعری ناسیۆنالیستی كوردی بهم هۆکارانه دەبەستێتەوه: –

یهکهه: بههوی دووری له ولاتهکهی و گوړینی نهو ناوچهیهی که تا نهو سهردهمهی تییدا ژیاوه. دووهم: کارلیککردن و پیکهوه ژیانى لهگهل بنهمالهى بهدرخان و قووتدانى ناوى شیرینی بوچوون و بیروکهکانیان. نهه دلسوژییه تا کوتایى تههمنى لهگهلیدا مایهوه. کاتیك (حاجى) دهچیته نهستهنبول، بهر دونیایهکی دیکه کهوت، لهویدا بینى کورد، تا نهو سهردهمه، سهرقالى وشهى وهك: حاشیه و ئیعراب بووه، له کاتیكدا گهلانى دیکهى بینى که نهستیرهکانیان له ئاسمانى زانست و پیشهسازى و پیشکهوتندا به شیوهیهکی جیاواز دهرهوشینهوه. پاشان (سهجادی) دهفرمویت بهه شیوهیه (حاجى) له مهیدانى شیعرى ناسیونالیستیدا پى له خاکیکى بیگانهدا دادهنیت. نههمانه به کورتى بیروکهکانى (عهلا الدین سهجادی) بوون و بهراستى وردن.

ب-گیو موکریانى

گیو موکریانى خزمهتیکى بیئهندازهى به نهدهب و فهرههنگى کوردى کرد. له بهرههه بهرچاوهکانیدا چاپکردنى دووجارى مهه و زینى خانى، دووجاریش چاپکردنى کوومهله شیعرى حاجى قادر بوو. گيو شارهزای نهدهبى کلاسیکى کوردى بوو و دهیان کتیبى نهدهبى و کولتوورى

کوردی له چاپخانهی کوردستان له ههولێر چاپ کرد. ئێمه ئهم بابته،
 واته خانی و حاجی، بۆ گیۆ به گرنگ دهبینین، تا ئهو رادهیهی که له
 پێشهکیی کۆمهله شیعیری حاجیدا که له ساڵی ۱۹۶۹ چاپی کردووه،
 نووسدویهتی:

ئەم كۆمەلە شىعرە ئاوينەيەكى پروونە كە رەنگدانەوہى ھەستە بەرزەكان و بىرۆكە پالاوت و رەسەنەكانى حاجى قادرى كۆيىيە. بەللى حاجى كە بە خويندكارى قوتابخانەى مەم و زىن و خانى دووہمى سەردەمى خۆى دادەنرئت. سەبارەت بە سەرھەلدانى شىعرى ناسيوناليسىتى كوردى لە شىعرەكانى حاجىدا، گىو ئەمانە دەنووسئت: ﴿سەرەراى ئەو ھەموو درەوشاوہى و زىرەكى و ژىرييەى كە تايبەتمەند بوو، ھەستى ناسيوناليسىتى كورد لە ناودا دەرئەكەوت، تا رادەيەكى زۆر يان بەشيكى. بەلام كاتىك گەيشتە ئەستەنبول و بوو بە مامۇستا بۆ كورەكانى بەدرخان پاشا، ئەو ھەستە پاكەى لەم بنەمالە بەرز و بەرپزە بەدەست ھيئا، ھەروەھا لە خويندەنەوہى مەم و زىنيش زۆرى دەستكەوت.﴾ لە كۆتايى كۆمەلە شىعرەكانى ھەجىدا، گىو ھەمان بۆچوون و بىرۆكەكان سەبارەت بە حاجى دووپات دەكاتەوہ و دەلئت: ﴿بەلام لەو ماوہيەى كە لە ئىستانبول ماوہتەوہ، و بەھۆى پەيوەندييەكەيەوہ لەگەل بنەمالەى بەدرخانى راستگۆ و شەريف و بەرپز، و خويندەنەوہى ئەو كتيبەى كە تا ئاسمانەكان بەرز دەبيتەوہ لە نووسىنى ئەحمەدى خانى كە كتيبى (مام و زىن)ە، ھەستى نەتەوہيى كورد و كوردستانى تيايدا لەدايك بووہ.﴾

ههروهه باسی حاجی دهکات له تهوهریکی دیکه ی کۆمهله شیعرهکه دا و دهلیت: به هه مان شیوه حه جی قادر ئه وه ههسته ی له (میم و زین) وهگرتهوه ئیلهامه که ی له وه کتیبه دایه... ❦. کچی خوالیخۆشبوو گیو موکریان ی ❦. د. کوردستان موکریان ی ❦، پێشهکییه ک بۆ کۆمهله شیعرهکان ی حاجی نووسیوه. له وه پێشهکییه دا دهلیت: ❦ئهستهنبول بوو به شوینی کۆبوونه وه ی گه نجه دلسۆز و تیکۆشه رهکان که خه باتیان بۆ نه ته وهکانیان ده کرد و له ژیر چه پۆکی عوسمانییه کان پزگاریان ده کرد. به وه پێیه ی حاجی شاره زای زمانی کوردی و فارسی و عهرهبی و تورکیه کی باش بووه و ئاگاداری زۆربه ی پرسهکان ی سهرده می خۆی بووه، بوونی له ئهستهنبول بووه هۆکاری ک بۆ نزیکایه تییه که ی له به درخانیه کان، ههروهه ئه زموونی له شیعره پله به رزهکان ی خانی نه مر دا پهیدا کردوه. ❦. ئه مانه بۆچوونی خوالیخۆشبوو (گیو) و کچه که ی (د. کوردستان) بوون.

ج- سادق بهاء الدین

نوسهر و ئه دیب سادق بهاء الدینیش له بواری ئه ده ب و زمانی کوردیدا خزمه تیکی به رچاوی پێشکesh کردوه. تا دوا پۆژی ژیا نی خۆی به کارهکان ی خۆیه وه ته رخان کرد و کۆمهله یه کی به نرخ ی کتیبی ئه ده بی و زمانه وانی کوردی چاپ کرد. کارهکان ی به پله ی یه که م له سه ر بواریکی گرنگی ئه ده بی کوردی، ئه ویش ئه ده بی کلاسیک بوو. په رده ی له سه ر کۆمهله کۆمهله ی شاعیرانی کلاسیکی کورد لادا و هی نایان بۆ چاپ. له

حەزەکانیدا شاعیر خانى بوو كه یەكەم فەرەهنگى كوردى ھىنايە چاپ،
 كه خانى لە ساڵى ١٦٨٢ى زايینی كۆيكرەبوو، بە ناوی “نوبهار”
 (بەھارى نوێ). لە نیو نووسینەکانیدا سەبارەت بە خانى، سدیق
 بەھائەلدىن لەبارەى خانیەو دەلیت: “ھەموو لیکۆلەران، كورد و غەیرە
 كورد، پۆژھەلاتناس و ئەوانى دیکە، ھاوپان یان نزیکن لە بۆچوونەکانیان
 سەبارەت بە خانى و دەلین: خانى خاوەنى پلەيەكى بەرزى زانست و
 فێربوون و کولتوور و زیرەكى و داھێنان بوو، ھەرۆھا پسیپۆرى زانینى
 میرات و شارستانیەتى پۆژھەلات بوو.”

سەبارەت بە تەوھرى (خانى و حاجى) خوالیخۆشبوو سادق بەاء الدین
 دەلیت: ﴿لە نیو ئەو شاعیر و پۆشنبیرانەى كورد كه شوینیی و پێبازی
 (خانى)یان كەوتوو، و كه لە شیعەرەکانیدا چەندین جار باسى (خانى)ی
 کردوو و باسى (مام و زین)ی کردوو، كه بە داستانیکى نەتەوھى كورد
 دادەنریت، شاعیر (حاجى قادری كۆی)ە، كه مەزنیكى گەرە بوو كه
 بەراستی عاشقى (خانى) بوو. ﴿پاشان (سادق) ھەندیک لە بەیتە
 شیعرییەکانى (حاجى قادر) بلاودەكاتەو كه تییدا ستایشى (خانى)
 دەكات، و بەو پێیەى پێشتر نووسیومانە، پێویست ناکات دووبارەیان
 بکەینەو. ئەم باسە سەبارەت بەو بۆچوونانەى (سادق بەاء الدین) بەسە.

د – جەلادەت بەدرخان

شازادە جەلادەت بەدرخان جگە لە مېژووی خەبات بۆ گەلەكەي، بە پۆشنېير و زمانزان و پۆژنامەنووسیكى بەناوبانگی كورد دادەنریت. لە كاتیكدا بنەمالەكەي پېگای خەبات و بەرخۆدانیان بۆ گەلەكەي پەیرەو كرد، ئەویش پېگایەكی تری خەباتی پەیرەو كرد كه دەستگرتنی قەلەم و كاغەز بۆ خزمەتکردنی گەلەكەي. ئەم پېگایە بەهای كەمتر نییە، ئەگەر زیاتریش نەبیت. جەلادەت ژمارەیهك پۆژنامە و گوڤاری كوردی بۆ خزمەتی پۆشنېیری كوردی دەرکرد، بە هاوكاری چەند ئەندامیكى بنەمالە بەرپێزەكەي و كەسانی تر. ئەم پۆژنامانە بریتین لە گوڤاری هاوار كه لە سالی ۱۹۳۳ تا ۱۹۴۳ لە شام بلاوی كردەوه، وە پۆژانو كه لەگەڵ كامەران عەلی بەدرخانێ برای لە سالی ۱۹۴۳ تا ۱۹۴۵ لە بەیروت چاپیان كردوو؛ و گوڤاری پۆناهی كه لە سالی ۱۹۴۲ تا ۱۹۴۵ لە شام بلاوی كردەوه و چەندانی تر.

خوالیخۆشبوو جەلادەت بەدرخان بۆچوونی بەنرخ و بەسوود لەسەر ئەدەب و پۆشنېیری كوردی هەبوو، هەندێكیان لەو پۆژنامانەدا كه باسمان كرد، بلاوی دەرکردەوه. خانی بە یەكێك لەو شاعیرانە دادەنریت كه جەلادەت ستایشی كردوو. بۆیە كەمێك لەسەر ئەم خالە دەنووسین كه پەيوەندی بە خانییەوه هەیه بە تەنیا، و لەسەر پەيوەندی نێوان خانی و حاجیش بە هەمان شیوه. كاك هیركۆلی ئازیزان (ناوی قەلەمی

جەلادەت بەدرخان) لە ژمارە ٣٣ ی گۆڤاری ھاواردا ئەمانەى خوارەوہى
نووسیوہ:

حاجى قادر كۆيى خانى دووہمە. ئەویش وەك خانى بە ئازار و
كارەساتەكانى گەلەكەى ئاشنا بوو. شیعەر و بەیتەكانى باس لە گەل و
نیشتمان دەكەن. حاجى خاوەنى كۆمەلە شیعریكى گەورەیه. كۆمەلەى
ئەوم بینیبوو كە دەستنووسیكى ورد نووسراو بوو و لە نزیکەى ٨٠٠
لاپەرە پیکهاتبوو. ئەمڕۆ شیعریكى چاپنەكراوى حاجى بلاو دەكەمەوہ.
وەك گوتمان حاجى وەك ھاوہلێكى خانى بوو، حاجى ئەم شیعەرەى
خوارەوہى لەسەر دەستنووسەكەى باوكم نووسیبوو، “زەمانە رەسمى
جارانى نەماوہ.” ناتوانم بڵێم حاجیم ناسى، چونكە لەو ساڵەى كە حاجى
تێیدا كۆچى دوايى كرد، من تازە پێم گرتبوو. ئەم قسانەى جەلادەت
بەدرخان كە پێشتر باسمان كرد، پۆشنایى دەخەنە سەر زۆر شت، بۆیە
با خوینەرى بەرپز بیریان لى بكاتەوہ. لە نیوانیاندا ئەوہیە كە حاجى
بینیبوو، بەلام منداڵێكى بچوك بوو، تازە دەستى بە پۆششتن كردبوو. لە
وتاریكى دیکەدا كە جەلادەت لە ژمارە ٤٥ ی گۆڤارى ھاواردا
بلاویكردۆتەوہ، زانیاریى دیکەمان پێدەبەخشییت و دەلێت:

وەك پێشتر لە زنجیرەى “شاعیرە كلاسێكەكانمان” دا باسمان كردبوو كە
حاجى وەك ھاوہلێكى خانى بوو و خۆى بە یەكێك لە قوتابییهكانى

خانى دەزانىت، حاجى لە كۆمەلە شىعرەكانىدا زۆر لاسايى خانى
كردوو. بەداخووە ئىستا ئەم كۆمەلەيە لە دەستچوو. (حاجى) لە كۆمەلە
شىعرەكەيدا زۆر ستايشى (خانى) ى كردبوو، بەداخووە دەلیم ئەم كۆمەلە
شىعرە لە سەردەمى ئىمەدا بوونی نىيە، وەك چۆن لە دەستچوو.

بۆيە دەلیم: ئەگەر (حاجى) لە مالاكەياندا لە راستىدا ئامادە نەبووايە،
كەواتە منالیکى وەك (جەلادەت) چۆن كۆمەلە شىعرەكەى دەبینى؟ كەواتە
ئەم كۆمەلە شىعرە لە مالى بەدرخان وجودى ھەبوو دوايى فەوتاو.

ھ - مەسعوود محمد

بۆچوونەكانى مەسعوود محەمەد لەسەر بابەتى حاجى بەنرخن. يەكێكە
لەو تۆیژەرانی كە لیکۆلینەو ھەيەكى درێژخایەنى لەسەر حاجى
ئەنجامداو. نزیکە لە كەسانیک كە حاجیان ناسیو و شتیکیان لەبارەى
چیرۆكى ژيانیهو زانیو. ھەروەھا حاجى لە بنەمالەى جەلیزادە نزیك

بووہ که بنه مالہی مه سعود محمەدن. بۆیہ بۆچوونەکانی ئەم نووسەر و
 ئەدیبه گرنگییەکی تایبەتیان ھەیە. لە سێ بەرگی کتیبیکدا که باس لە
 حاجی دەکات، بە تیروانینەکانی خۆی لەو بابەتەدا کورتی کردەوہ. ئەم
 بۆچوونانە بە بابەتیەت و راستگۆیی تایبەتمەندن. لە پیشەکی
 کتیبەکەیدا دەلیت “نووسینی حەقیقەت شەرەفی وتار و نوسین و کارە.
 لە ژێر پۆشنایی ئەم حەقیقەتەدا پێگەم بە خۆم داوہ ھەرچی بەراستی بە
 گونجاو بزنام بینوسم. ئەو خالە گرنگانەکی که مه سعود محمەد
 وروژینراون، ھیندەکی خالی بوونی شاعیریکی دیکە بە ناوی حاجی
 قادر شیخ وەسانی، که ماوہیەکی کەم لەمەوبەر باسیمان کرد، جیگەکی
 سەرنجە. زۆر گرنجە، بۆ ئەوہی بلێین مه سعود محمد یەکەم نووسەرە که
 بە بابەتی و بیالیەنی تەواوہوہ لەسەر ئەم بابەتە نووسیویەتی، ئەو
 گومانەکانی بەرەوپووی ئەو گریمانەییە که شیعەرەکانی ھەردوو ئەم
 شاعیرە سەریەک دەخەن، وەك خۆی بە پوونییەکی تەواوہوہ دەلیت
 سەبارەت بە کۆمەلە شیعەرەکی حاجی، ئێمە کۆمەلە شیعەرەکیمان بە
 شیوہیەکی ناتەواو وەرگرتووہ، پڕ لە ھەلە. ﴿ لە بابەتیکی دیکەدا دەلیت:
 حاجی بۆ نمونە کۆمەلە شیعەرەکی حاجی و خویندەوہی
 ناوہپۆکەکی، چ لە پووی ناوہپۆکەوہ، چ لە پووی فۆرمەوہ، یان
 بیروکەکانی پیشکەشکراوہوہ، دەگەیتە ئەو دەرئەنجامەکی که تۆ
 کوکراوہی چەند شاعیریك دەخوینیتەوہ، نەك تەنھا شاعیریك، چونکە

شيعرهكانى ئامازە بەو دەكەن كە ھى چەند شاعىرىكن نەك تەنھا يەك شاعىر.

خالىكى ترى گرنگ ئەوھىيە كە دووپاتى دەكاتەو كە حاجى لەو ماوھىيەى پيش سەفەرەكەى بۇ ئەستەنبول لە كۆيە بوو، ھىچ شيعرىكى ناسيۆنالىستى كوردى نەبوو. وەلامى ئەو نووسەرەنە دەداتەو كە بانگەشەى ئەوھىيان كەردوو كە حاجى لە كۆيە شيعرى ناسيۆنالىستى و نىشتەمانپەرورەنەى ئامادە كەردوو. ھەرورەھا وەلامى ئەو بەيتانە دەداتەو كە ھەندىكيان گەراندووھتەو بۇ زانا محمد كورى ئادەم يان ھەندىكى تر، بۇ ئەوھى بيسەلمىنىت كە حاجى شيعرى ناسيۆنالىستى كوردى ئامادە كەردوو. مەسعود محمد وەلامى ھەموو ئەمانە دەداتەو كە ھىچ كام لەمانە راست نىن، ئىبن ئادەمىش ھىچ شيعرىكى ناسيۆنالىستى كوردى نىيە. ھەرورەھا پوونى دەكاتەو كە ھەندىك گەنجى كۆيە پيش سەفەرەكەى بۇ ئىستانبول داوايان لىكەردوو حاجى بكاتە شاعىرىكى ناسيۆنالىستى، ئەمەش بابەتلىك پيشتر باسما كەرد.

پيمان خۆشە سەرەتا بە ئامازەدان بە پەيوەندى نيوان خانى و حاجى و نزيكايەتى پۇحى و شيعرى نيوان دوو شاعىرە گەرەكە دەستپىبەين. سەبارەت بە پۇلى بنەمالەى بەدرخانى، مەسعود محەمەد ئەمانە دەلىت:

بەلى گومانى تىدا نىيە كە بنەمالەى بەدرخانى كاريگەرييەكى بەرچاويان لەسەر پۇحى نەتەوھىي گشتى كوردانى باكور ھەبوو.

سەبارەت بەو بەیتە شیعریانەى كە حاجى ئەمانەى خوارەوہیان تیدا دەلیت:

ئەمیریك ماوہ پاشایە، گوتى كییه؟ گوتم شیړە

مەسعوود محمد لەبارەى ئەمەوہ وتى ﴿وادیارە مەبەستى یەزدان شیړ﴾
كە لە بنەمالەى بەدرخانى بوو... ﴿پاشان نووسەر (مەسعوود محمد)
ئەمانە زیاد دەكات: ﴿سەیركە، چەند زانیارییهكى كەممان ھەیه لەسەر
ژیانى (حاجى) كاتیک لەنیو توركان بوو، تا ئەو پادەیهى كە نازانین
پەيوەندى نیوان ئەو و بەدرخانیهكان چى بوو، و لەگەل كیدا ژیاو، و
كاریگەرییان لەسەر ژیان و ژیاننامەى چى بوو (حاجى)، لە ھەوراز و
نشیوہكانیاندا. ﴿ھەرودھا دەلیت: ﴿سەفەرەكەى بۆ ئەستەنبول
واقعیكى نوێى لە ژيانى خودى حاجیدا ئاشكرا كرد، لەگەل ھەموو
تەماح و كاریگەرییهكان... ﴿ئینجا دەلیت: دواى گەشتەكەى بۆ
ئەستەنبول، حاجى قادر لە سەردەمیكدە بەرھەو بەرزاییە راستەقینەكانى
كوردایەتى بەرزبووہوہ كە ھیشتا كوردستانی عێراق سەرى نەكەوتبوو.

پاشان نووسەر ئاراستەى بابەتى (خانى) دەكات و دەلیت: ﴿كاتیک ئەمە
دەلیم، دەزانم تاكە شۆرشگێڕىكى وەك ئەحمەد خانى دەرکەوتوو، چەند
سەدەیه كیش كەس بە دوایدا نەھاتوو. تەنانەت حاجى خۆى ژیاو و
مردوو و دەیان سال دواى مردنى كەس دەرناكەوێ لە یەكێك لە

قوتابيه كانى... ﴿ پاشان نووسەر دەشلیت: حاجى خۇى بە يەككە لە قوتابيه كانى خانى دەزانى، لەبەر چەند ھۆكارىك كە ھىشتا لە سەردەمى خانىدا دەرئەكەوتبوو. قۇناغى ئامۇژگارى و پەندى پېشكەشکردنى تېپەراند، و گەيشتە قۇناغى پالنانى و ھاندان و داواکردن كە گەلى كورد خەباتى چەكدارى بكات بۆ وەرگرتنەوھى مافە قۇرخكراوھكانى... ﴿ پاشان دەلیت، لەسەر تەوهرىكى تر كە دەبیٹ ھەمیشە لەبەرچاوى بگرین، كە (ئەحمەد خانى) يەكەم كەس بوو كە ھەستى ناسیونالیستى كوردى دەربرپوھ، و (حاجى قادى) ئەم راستییهى زانیوھ و ھىشتویەتیوھ لە مېشكیدا، و لە شیعەرەكانیدا دانى پېدا ناوھ.

لەسەر ئەم بابەتە رەنگە لەسەر دوو خال باسى (مەسعود محەمەد) بكەین. يەكەمیان: نووسەر نیشانى دا كە (خانى) يەكەم شاعیرى ناسیونالیستى كورد بوو، و كارىگەرییهكى زۆرى لەسەر (حاجى) داناوھ و پالى پېواوھ بۆ نووسینى شیعەرى ناسیونالیستى كوردى. بەلام ھەروھە دەلیت: (خانى) وەك بیرمەندىك پووى لە فیکرى ناسیونالیستى كوردى كرد، ھەروھە ھەلومەرجى مېژوویى رېگەى پى نەدا بیروكەكانى بكاتە بانگەوازیك بۆ گەلەكەى. و (حاجى) كە خۇى بە خویندكارى (خانى) دەزانى، پویشت لە قۇناغى ئامۇژگارى و پەندەوھ بۆ قۇناغى پالنان و ھاندانى خەباتى چەكدارى گەلى كوردەكەى بۆ وەرگرتنەوھى مافە قۇرخكراوھكانى... ﴿ پاشان لە شوینىكى دیکەدا دەشلیت: ﴿جیاوازییهكى بەرجەستە لە نیوان ئەو جۆرە داواكاریانەى كە ئەحمەدى

خانى و حاجى قادر پيشكهشى دهكهن، وهك (حاجى) هيلكارى دهكات
 بهرنامهيهكى عهقلانى بۇ ههنگاونان بهرهو پيكهينانى حكومهتى
 سهربهخۇ دروستهكات...»، و له شوينيكى ديكهدا دهليت كه ئەم ئامانجه
 سياسيانهى كه له شيعرى حاجيدا خراونهتهپوو، جياوازييهكى
 سهرنجراكيشيان ههيه لهو ئەدهبياتهى كه پيشكهشى كردوو لهگهڵ
 ئەدهبياتى (ئهمهدى خانى)، كه چهند سهدهيهك پيشى كهوتوو و
 بهراستى له قوتابخانهى ناسيوناليستيدا به پيشهنگ و وهستاي ههموان
 دادهنريت...»

بهكورتى من لهو بۆچوونهدا نيم كه بهرنامهى ناسيوناليستى له شيعرى
 حاجيدا پيشكهوتوو تر و فراوانتره له هى (خانى)، سههرپاي ئەوهى چهند
 سهدهيهك لهيهكتريان جياكردهوه. گومانى تيدا نيهه كه جيهانى ئەو
 سهردهمه و جيهانى كوردهكانيش به ههمان شيوه، له ماوهى ئەو
 سهدانهدا گۆرانكارىيهكى زۆرى بهسهردا هاتبوو. ئەگهر به وردى له
 بهرنامهكانى ئەو دوو شاعيره بخوينينهوه، ئەوه پوون دهبيتتهوه كه
 (حاجى) له خالە بنهپهتى و وردهكانى بهرنامهكهيدا به بهراورد به (خانى)
 پيش نهكهوتوو، و باوهرم وايه ئەگهر ههر كهسيكى دادپهروهر بيت
 دهتوانيت لهم دوو جياوازيه تيىگات و خويندنهوهى بۆى ههبيت.

خالى دووهم باس پهيوهنديى حاجى لهگهڵ بهدرهخانيهكانه. ههمومان
 دهزانين كه حاجى له كۆيه ههلات، گهيشته ئەستهنبول و پهناى بۇ
 بهدرهخانيهكان برد، كه دواى پاشهكشهى راپهپينه چهكدارىيهكانيان

لهوئى دهر به دهر بوون. له كانياوى بىرۆكهى ناسيؤناليستى ئەم بنه مالهيه دهخواردوه. پرؤفيسؤر مهسعوود له زياتر له بابهتيكدا ئامارهى بهم بابته كردووه و له شويئيكي ديكه شدا سيبهري گلهيى له سهر ئەم بابته دادهنييت و بهم شيويه دهلييت: ههموومان بيستوومانه كه حاجى قادر وهك ميوانى به درهخانييهكان له ئەستهنبول بووه و پيشتريش ئەمه بلاو بووهتهوه.

ئەم بابته كاتيک هاته بهرچاو كه سهرنجم دا به واقيعى ئەم دۆخه، وهك له بهيتيكي ديارىكراودا ئامارهى پيدهكات و ماناي ئەو بهيته لهگهڵ ئەو پيئاسهيه ناگونجيت. لهو نامهيهى حاجى قادر بو حاجى مهلا عهبدوللا ناردووه، ئەمانهى خوارهوى نووسيوه:

له جوملهى ماجهراى دوورى ويلايهت

ئەمەش باسيكه خوشه وهك حيكايهت

شهوي دانىشتبووم بئى شەمع و ميسباح

ئەتۆي هيناوه يادم كاكه فەتاح

دهستهوازهى “بئى شەمع و ميسباح” واته “بهبئى مؤم و چرا” تاريجى مالى ههژاران وهبىر دهينيتهوه نهك دهوله مهندهكان. سيماي مالهكه لهگهڵ بوونى حاجى له مالى بهدرخان پاشا ناگونجيت كاتيک نامهكهى نووسيوه، بهو پييهى گوماني تيذا نيه لهو خانووه بهرزانهدا مؤم و

چرای زۆر هەبوون بۆ ئەوەی حاجی بە پروناکییان شیعەرەکانی بنووسێت. ئێمە لە پێش ئەم بەیتەدا خۆمان دەبینینەووە لەسەر ئاستی ئەم راستیانە: دەگوترا حاجی میوانی بەدرخاننیکان بوو و بەباشی دەزانرێت کە بەدرخاننیکان مۆم و چرایان هەبوو، لە کاتی کدا حاجی دەلێت “بێ مۆم و چرا دانیشتوووە”.

وێ کە حاجی نەیتوانی قبول بکات خەڵک لەبەردەم مۆم و چرا دانیشتبێت لەکاتی کدا ئەو لە تاریکیدا دانیشتبێت... نووسەر دواتر درێژە بە پروناکردنەووەی ئەم بابەتە دەدات... ئەوەی ئێمە گوتمان پوختە ئەو بابەتە یە کە قسە لەسەر کردوو. ئەو پێی وایە مادام حاجی وتی “بێ مۆم و چرا” بوو ئەمە بەلگەیە، بە بۆچوونی ئەو، حاجی لە مالی بەدرخاننیکان نەبوو!! ئەم بۆچوونە پڕۆفیسۆر کاریگەری لەسەر ئەو دوو هاوکارە هەبوو کە بەدواداچوونیان بۆ کۆمەڵە شیعەرە نوێیەکانی کردبوو. هەمان دوو بەیتیان دووبارە کردووە و گوتیان: “لە سەردەمی کدا حاجی لەگەڵ کۆرەکانی بنەمالە بەدرخان پاشا دەژیا، لە سەردەمی کە دیکە شدا، لە گۆشەییەکی تەسک و تاریکدا لە یەکیەک لە ژوورەکاندا دەژیا... پرسیارە کە ئەوەیە، چۆن هەردوو سەرنووسەری کۆمەڵەکانە زانیان کە حاجی لە سەردەمی کدا لە گۆشەییەکی تاریک و تەسکدا دەژیا؟” بەلام کاتێک بۆچوونەکانیان دەخوینینەووە، دەبینین ئەمە پوون دەکەنەو و دەلێن “تەنانەت ئەگەر حاجی مامۆستا بووبێت بۆ منداڵەکانی بەدرخاننیکان، ئەمە بەو مانایە نییە کە هەمیشە لە مالی ئەواندا ژیاو،

وەك شىعەرى خۇي ئامازەي پىدەكات، مال و ژورى تايبەتى خۇي
 ھەبوو، يان سەربەخۇ بوو، يان لە ژورىكى تايبەتدا لە مالى يەكك لە
 ناسياوھەكانى كورد دەژيا. لە يەكك لە بەيتەكانىدا، كە نامەيەكى بۇ مەلا
 ەبدوللا جەليزادە (ھورپى و ھورپولەكەي) ناردوو. ئەمانە دەليت:
 'شەويك بەي مۆم و چرا دانىشتەم... ئەگەر ئەو لە مالى بەدرخانىيەكان
 بوايە و لەگەليان بژيا، ئەوا مالى پاشاكان مۆم و چرا و مەشخەليان
 ھەبووايە، ئەوكات حاجى توانى بە پووناكييەكى گەشاوھ نامەكەي
 بنووسيت، بەي ئەوھى تاريكى ببيتە ريگر. وا ديارە ليكۆلەرانى ديوان
 بىرۆكەكەيان لە مەسعود محەمەد وەرگرتوو و لە ديواندا دووبارەيان
 كردووھتەو. لاي خۆمانەوھ دەپرسين: ئايا ئەمە بەلگەيەكى قەناعەت
 پىكەرە كە حاجى لەگەليان نەژياوھ يان زۆر سەردانى مالەكەيان كردوو؟
 با كەميك باسى بابەتەكە بكەين و بليين: كاتيك باس لەوھ دەكەين كە
 (حاجى) چووبووھ ئەستەنبول و لەگەل بنەمالەي ئاغاي بەدرخانى ژياوھ،
 و ئاگادارى خەبات و تىكۆشانىيان بووھ لە پىناوى (كوردايەتى)، (مام و
 زين)ى خویندبووھو، كە شاكارى شاعىرى ئەحمەدى خانى، لەو
 بنەمالەيە، ئەمە بەو مانايە نييە كە (حاجى) شەوى لە مالەكەيان بەسەر
 بردبيت، و ھەميشە لە ژىر پۆشنايى مۆم و مەشخەلەكانىاندا دانىشتبوون
 و سى ژەمەكەيان لە مالەكەيان گەشت و مالەكەيان بەجيھىشتبوو بۇ
 سەيران يان سەردانى ھورپىيان و ئىمەش لەم كتيبەدا ئامازەمان بەو خەم
 و ناخۆشيانە كردبوو كە ئەو بنەمالەيە بە ھوى (كوردايەتى) و لە پىناو

خەباتى سەر پىڭگاي گەيشتىن بە مافە پەواكانى كورد پىيدا تىپەپريون خەلك، و بە درىژايى ژيانيان بەھۆى ئەوئەو بەر زىندان و دەستبەسەر كىردن و دەربەدەر بوون... گىرنگ لىرەدا ئەوئەيە كە حاجى چوون بۇ ئەستەنبول، پايتەختى ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى، و ھەلگىرتى ئەركى پەرۋەردە كىردى مىندالانى بەدرخانى، و ژيانى لەگەلىان و تىكەلبوونى لەگەلىان، و خويىندەنەھى (مام و زىن خانى، ھەموو ئەمانە ھۆكارى دروستىن كە ھانى ھاجىيان داۋە كە بنووسىت شىعەرى ناسىۋنالىستى كوردى. دوپاتى دەكەينەو كە بوونى دەستەواژەى “بى مۇم و چرا” لە كۆمەلە شىعەرەكانىدا، ھىچ لە بايەخى ئەو ھۆكارە پەوايانە كەم ناكاتەو، ھەرۋەھا لە گىرنگى ئەو پەيوەندىيە كەم ناكاتەو كە لە نىۋان ئەو و بەدرخانىەكاندا ھەبوو، چۈنكە ھەندىك راستى لەبارەى بابەتەكە ھەيە:

أ- كاتىك حاجى لە شىعەرەكەيدا ناۋى كاك فەتاح دەھىنىت، دەردەكەويىت كە ئەم كەسە كوردىكى خەلكى كۆيە بوو، و چووبوۋە ئەستەنبول و ۋەك حاجى لەۋى ژياۋە. كاتىك تەۋاۋى شىعەرەكە دەخوئىنەو، راستىيەكان پوون دەبنەو، بە پىچەۋانەى خويىندەنەھى بەيتەكە بە تەنيا. لەناۋ ئەو پەيامەدا فەتاح بە حاجى دەلىت:

با پەيامىكى بۇ بنىرىن. واتە ئەو دوۋانە پەيامەكە بۇ كۆيە بۇ مەلا عەبدوللا دەنىرن. بەلگەى پوون لەسەر ئەمە ئەوئەيە كە مەسعود، لە كۆتايى بەرگى سىيەمى كىتەبەكەيدا، دەستنوسەكەى سەر بە مەلا

عەبدولرەحمان، كە خزمى حاجىيە، بالاودەكاتەو، كە تىيدا ھاتو، كە، سالانىك پىشتەر، فەتاح ئەفەندى لە ئەستەنبولەو، گەراو، تەو، بۇ (كۆيى)، كە ھەوالى كۆچى دوايى حاجى قادرى لەگەل خۆي ھىناو، و ئەو ھەوالەكەي گەياندوو، تە مەلا (عەبدوللای جەلېزادە) و ھاو، لانی تری حاجى، و ئاگادارى كردن لە كۆچى دوايى (حاجى قادىر) لە ئەستەنبول... ﴿ كەواتە دەللىن، بەو پىيەي ئەو (فەتاح) بۇ ماو، يەك لە ئەستەنبول بوو، بەدوورى نازانىت كە (حاجى) لە شوینی نىشتەجىبوونی ئەو كەسە بوو، يىت، يان لەگەلیدا دانىشتىت لە شوینیك، بەو پىيەي مەعقول نىيە كە ئەو (فەتاح) چوو، سەردانى (حاجى) لە مالى بەدرخان پاشا، كاتىك ئەو نامە شىعەريەيان نووسىو، كە بەیتەكەدا ھاتو:

شەوئى دانىشتبووم بى شەمع و مىسباح

ئەتۆي ھىناو، يادىم كا، كە فەتاح

ب- حاجى ئەم شىعەرى نارد كاتىك تەمەنى گەرە بوو، و گەيشتبوو، تەمەنىكى زۆر. مەسعوود محمد باس لەو، دەكات كە شىعەرەكە لە سالى ۱۳۰۶ يان ۱۳۰۷ى كۆچى، ھەوت سال پىش مردنى حاجى گەيشتبوو، تە كۆيە. ھەر، ھا شىعەرەكە ئاشكرای دەكات كە حاجى تارادەيەك پىر بوو، وەك چۆن باسى دەستەواژەكانى ﴿پىرى، ھەستى لاوان، پىشى سى، و پۆشتنى ناجىگىر...﴾ دەكات، وەك چۆن لە تەمەنى

ههشتا سالی نزيك دهبوووه لهو كاته دا، له دهوروبهري سالی ١٨٩٠ی زايینی، كه راپه پینه كانی به درخانی كه م بوونه ته وه. ديار نيه لهو سهرده مه دا به درخانيه كان له كوئ بوون، هه رچه نده ده زانين هه نديكيان له ئهسته نبول بوون.

ج- له وانهيه حاجی وهك مامۆستای مندالەكانيان له مالەكه ياندا بووبیّت، خه رجیيان لئ وه رگرتبیّت، به لام ژووری تايبه تي خوئی هه بووبیّت.

د - يان له وانهيه له شوينيك له گه ل فەتاح ئەفەندی دانیشتیّت، و رازی بوون نامه يه كي شيعريی بۆ مه لا عه بدولاً بنیّرن، كه نامه يه كي وه لامدانه وه يه بۆ نامه يه ك كه مه لا (عه بدوللاً) ی ناردوو، وهك چۆن ئەم به يته له ناو ئەو شيعره دا هاتوو:

كه نامه گه ييه ئيره مۆرمان كرد

من و فەتاحی دانا ظهرفمان كرد

ه - له وانهيه له مالى به دراخانيه كان بووبیّت، به لام نامه كه له دهره وهی مالەكه يان نووسراوه.

و- ئەگه ريکی تر ئەوه يه كه دهسته واژه ی “به بئ مۆم و چرا” رهنگه له شيعره دا دهسته واژه بیّت. ئەگينا چۆن دهيتواني نامه كه ی به بئ پروناکی و له شوينيكی تاريكدا بنوسیّت؟، رهنگه به مه بهستي گله يی خودی حاجی بووبیّت له پيري و لاوازی ههسته كانی كه به تاريکی ناوی ده بات.

له بهر هه موو ئه م هۆکارانه ده لیم: ئه م به سته ناتوانیت به لگه ی نه بوونی
ئه و بیت له گه ل بنه ماله ی به درخانی. به پای من به لگه ی لاوازه و پشتی پی
نابه ستریت.

ك- كه ریم شه رها

كه ریم شه رها یه کیكه له و نووسه رانه ی كه به شیوه یه کی به رفراوان له سه ر
حاجی قادر نووسیویه تی. له هه فتاكانی سه ده ی پابردوووه چه ندین
بাবে تی له سه ر حاجی بلاوکردۆته وه. دوایین کاره کانی به هاوکاری له گه ل
سه ردار میران بوو له چاپ و بلاوکردنه وه ی کۆمه له شیعره نوییه که ی
حاجی، که له سال ی 1986 چاپکرا و بلاوکرایه وه، بۆیه به و پییه ی
شه رها خه لکی شاری حاجیه که کۆیه یه، و به فراوانی له سه ر حاجی
نووسیویه تی، بۆچوونه کانی بۆ باسه که مان گرنگ.

له ژماره ی سییه می گوڤاری (نووسه ری کورد) له سال ی (1971) هاوتای
مانگی ئاب که ده می یه کیه تی نووسه رانی کورد بووه، (که ریم شه رها)
بাবে تیکی دوورودریژی له سه ر (حاجی) نووسیوه. بابه ته که به ناو نیشانی
﴿حاجی قادر کۆیی و شیعره ی شانازی﴾ بوو، که تیایدا زۆر ستایشی
(حاجی) ی کرد، پاشان دهستی خسته سه ر بابه تی په یوه ندی (حاجی)
له گه ل شاعیر (خانی)، وتی ﴿پیویست بوو باسی یه که م وه ستای شیعره ی
نه ته وه یی کوردی بکریت، که ئه حمه دی خانیه، به لام ئه وه ی سهیره له و

نووسینه‌دا ئه‌وه‌یه که (شه‌رزا)، کاتیڤ ئه‌و... شیعری ناسراوی شاعیر (حاجی)، که ده‌ست پی‌ده‌کات ﴿زه‌مانه‌ ره‌سمی جارانی نه‌ماوه...﴾، ناوی شاعیر (نالی) له جیاتی ناوی (حاجی) داده‌نیت، و ئه‌و به‌یت‌ه‌ی به‌م شی‌وه‌یه نووسیوه:

له کوردان غه‌یری حاجی و شیخی نالی

ئه‌ساسی نه‌ظمی کوردی دانه‌ ناوه

زانراوه ئه‌م به‌یت‌ه‌، که له لاپه‌ره‌کانی پیشووی ئه‌م کتێبه‌دا بلاومان کردۆته‌وه، ناوی (نالی) ی تیدا نییه، به‌لام به‌یت‌ه‌که ده‌لێت، له نیو کورددا جگه له (حاجی) و شیخی خانی... ﴿وه ناکرێ هه‌له‌ی تایپ بیت، چونکه (شاره‌زا) پیش به‌یت‌ه‌که به‌م شی‌وه‌یه باسی کردووه: ﴿له شوینیکی دیکه (حاجی) شانازی به‌ خۆی و هاوچه‌رخه‌که‌یه‌وه (نالی) ده‌کات و ده‌لێت، نه‌خیر یه‌کێڤ به‌لام ئه‌م دوو شاعیره‌ بناغه‌ی شیعری کوردییان دانا..... وه جارێڤ داوام له نووسهر (شاره‌زا) کرد که ئه‌و سه‌رچاوه‌یه‌م پیشان بدات که ئه‌م زانیارییه‌ی لێ وه‌رگرتووه، و وتی: سه‌رچاوه‌که‌م له‌بیر نییه‌!!، به‌لام هه‌رچییه‌ک بیت، کاتیڤ کۆمه‌له‌ شیعره‌ نوێیه‌که‌ی شاعیر (حاجی) چاپ کرا، ئه‌و به‌یت‌ه‌ی به‌ دروستی نووسی. شایانی باسه‌ نالی له‌ ساڵی ۱۸۵۶-۱۸۵۷ی زایینی، واته‌ پیش ئه‌وه‌ی شاعیر حاجی له‌ ساڵی ۱۸۶۴-۱۸۶۵ سه‌فه‌ری ئه‌سته‌نبول بکات و پیش ئه‌وه‌ی شیعری نه‌ته‌وه‌یی کوردی بنووسیت، کۆچی دوا‌ی کردووه، وه‌ک ده‌زانریت

نووسینی ئەو شیعەرە لە ئەستەنبۆل بوو و لەسەر بەرگی نوسخە (مەم و زین) ی بەدرخان پاشا بوو. شارەزا ھەروەھا لە ژمارە ٩ ی تشرینی دووھمی ١٩٨٢ ی گۆڤاری (نووسەری کورد) بابەتییکی دیکە نووسیوە، کە بابەتییکی درێژترە لە پێشووتر و بابەتەکش بە ناوی ﴿سەرھەلدانی شیعری سیاسی کوردی نیوان خانی و حاجی﴾ و بە زمانی کوردییە، و ھەک لە ناوێشانى بابەتەکەو دەردەکەوێت ناوھەرۆکەکەى لە دەوری کاریگەری خانی لەسەر شیعری حاجی دەسورپێتەو، و ئاماژەى بە چەند بەیتێک کردووە ئەوانەى کە لە دەوری ئەم بابەتە دەسورپێتەو. نووسەری بابەتەکە باسی لەو کردووە کە بەراستی خانی دەستپێشخەری شیعری نەتەوھیی کوردی بوو، بەلام ئەو دەستپێشخەرییە لەگەڵ حاجیدا پێرھەوێکی فراوانی گرتەبەر. بابەتەکە بۆ حاجی پەرھى سەند و بوو بە قوتابخانەییەکی نوێ و فراوان، بە گوتەى نووسەری وتارەکە، کاتێک دەلیت: ﴿ئەو سەرھەتا و بناغەى خانی بۆ شیعری سیاسی کوردی داناو، بۆ حاجی، پەرسپییکی فراوان و قوتابخانەییەکی نوێ شیعری کوردی بوو. زۆریک لە شاعیرانی کورد لە نیوھى یەکەمى سەدھى بیستەمدا لە شیعری سیاسى کوردیدا ئەم پێبازەیان پەیرەو کرد، ھەریەکەیان توانا و بەھرەى ھونەرى خۆیان، بە پێى سەردەمى خۆیان، بۆ پەرەپێدان و گۆرپینی فۆرم و ناوھەرۆکی تەوھرە شیعرییەکانى ئەم قوتابخانەییە نیشان دا.﴾

تاکه خالی گفتوگۆی نیوان من و نووسەر شارەزا ئەوەیە که باوەرم وایە
 خانی ئەو کەسە بوو که ئەم قوتابخانەیە دامەزراندوو و پێگایەکی
 فراوانی لە شیعری نەتەوویی کوردیدا گرتوو. ئەو شاعیرانەی دواي ئەو
 هاتن، بەتایبەتی حاجی، پێبازی ئەویان پەیرەو کرد و لەناو ئەو
 قوتابخانەیەدا خوێندیان. هەریەکەیان بە پێی بەهره و توانای شیعری و
 سەردەمی خۆیان کاریان دەکرد بۆ گۆرینی فۆرم و ناوەڕۆکی شاعر
 بەگوێرەی سەردەمی خۆیان لەناو ئەم قوتابخانە شیعرییەدا.

سەبارەت بە کۆمەڵە شیعەر نوێیەکی شاعیر (حاجی)، شارەزا
 پێشەکییەکی جوانی نووسیوە که تیایدا ئاماژەی بە پەيوەندی (حاجی)
 لەگەڵ (خانی)، لەگەڵ بەدرخاننیکان، و لەگەڵ ئەستەنبۆل کردوو،
 هەروەها ئاماژەی بە گەرنگی ئەو ھۆکارانە کردوو لە پالنانی (حاجی)
 بەرەو نووسینی ئەو جۆرە شیعەر. بەلام پێویستە بڵێین ئەوانیش
 شیوازیکی هاوشیوەی شیوازی لێکدانەوی مۆم و چراکەیان پەیرەو
 کردوو، لە تەوهریکی تردا، که تەوهری (بەدرخاننیکان)ە.

م— محمد مەلا عەبدولکەریم:

محمد مەلا عەبدولکەریم بە یەکیەک لەو نووسەرانە دادەنرێت که لە بواری
 شیعری کلاسیکدا کاری کردوو و بەردەوامیشی هەیه، هەروەها خاوەنی
 چەندین بلۆکراوە و لیکۆلینەوێە لەو بواردەدا...

محەممەد لە ساڵی ١٩٦٠ کتێبیکی بە ناوی "حاجی قادر کۆیی: شاعیری
 سەردەمیکی نوێ لە ژیاڵی ناسیۆنالیزمی کوردیدا" چاپ و بلاوکردهوه.
 محمد لەم کتێبه‌دا جەختی لەسەر لایەنی ناسیۆنالیستی شیعری حاجی
 قادر کردووەتەوه و دەتوانین بڵیین لایەنەکانی تری شیعری حاجی
 نەگەراوەتەوه. سەبارەت بە سەرھەڵدانی پۆحی ناسیۆنالیستی لە
 شیعەرەکانی حاجیدا، نووسەر ھۆکارەکانی ئەمەیی پوون کردۆتەوه: "لەو
 کاتەدا ئیستەنبول شوینی کۆبوونەوهی ھێزە پزگاریخوازەکان بوو لە
 ھەموو خاکە عوسمانییەکانەوه، لەوانە کورد، عەرەب، ئەرمەنی و نەتەوه
 ئەوروپیەکانی نیشتەجیی باشووری پۆژھەڵاتی ولات، کە یان خەباتیان
 بۆ پزگاری دەکرد یان پێشتر لە ژێر دەستی عوسمانییەکان
 پزگارکراوون". ھەروەھا لە شوینیکی دیکەدا رایگەیاندا کە حکومەتە
 کانی بابان و سۆران و بادینان و میرنشینەکانی باکووری کوردستان
 ناوچەکانیان خستۆتە ژێر ئیدارەیی ئیمپراتۆریەتی عوسمانی، و بنەمالەیی
 بەدرخانی خەباتیکی توندیان بۆ بەدەستھێنانی مافی نەتەوهیی رەوا بۆ
 گەلی کورد بەرپۆھ دەبرد. ❀ بەلام لەو کتێبه‌دا باسی پۆلی شاعیر (خانی)
 و پێشەنگەکەیی لە شیعری نەتەوهیی کوردیدا نەکردووه. بەلکو
 پێچەوانەکەیی راگەیاندا کە پێش حاجی ھێچ شاعیریکی لە بواری شیعری
 نەتەوهیییدا نەبوو!! ❀ کاتیکی لەم بارەییەوه لیم پرسیی، پێی وتم کە
 ئاشناي شیعری (خانی) نییە، بە تايبەت کە کتێبه‌کەیی کە پێشتر

ئامازەى پىكرىدبوو لە سالانى ۱۹۵۷-۱۹۵۸ دا نووسىو، و لە سالى ۱۹۶۰ دا چاپ كراو.

هەرحىيەك بىت، كاتىك كۆمەلە شىعرەكەى (حاجى) لە سالى ۱۹۸۶ دا چاپكرا، كاك (محەممەد) داواى كرد سەرپەرشتىارى چاپى ئەو كۆمەلە شىعرە بىت. ئەو خۆى ئەمانەى خوارەوەى نووسىو: ﴿لەسەر داواى من راسپىردرابوو كە رەشنووسەكانى ئەم كىتەبە راست بكەمەو و سەرپەرشتى چاپكردنى بكەم. ئامانج لەم داواكارىيەدا ئەو بوو كە هەول بەدەم كۆمەلە شىعەرىكى (حاجى قادر) شاعىرى پىشەنگى سەردەمى رېنىسانسى كورد بەينم بۆ چاپكردن، بەو پىيەى ئەم بابەتە لە دڵدا مابوو. بۆ ماوەيەك لە راستىدا (محمد مەلا عبدالكریم) هەولێكى بە پەرۆشى دا و ئەوەى لە توانايدا بوو كرى بۆ تەواوكردنى كارەكە، بەلام وا ديارە لە راستكردنەو و سەرپەرشتىكردنى چاپكردنەكە رازى نەبووبىت، بەلكو لە زياتر لە بابەتێكدا دەستوەردانى لە ناوەرۆكى كۆكردنەو كەدا كردوو، ئەمەش واىكردوو نووسەر (مەسعود محمد) ناپەزايى خۆى لەو دەربەرپىت، وەك خۆى، واتە مەسعود محمد، ئەو كەسە بوو كە پىداچوونەوەى بەو كۆمەلەيەى كە پىشتەر باسما كرى، ئەمەش ئەوەيە كە لەسەر بەرگى كۆمەلەكە نووسرابوو. سەبارەت بەو كىشەيە، (مەسعود محمد) ناپەزايى دەربەرپى و نووسى و وتى: ﴿ژمارەى 15ى گۆڤارى ئەكادىمىيەى زانستى عىراقى- دەسەلاتى كورديم پىگەيشت، و بينيم كاك محمد مەلا كەرىم لە وتارەكەيدا نووسىبووى كە

كۆمەلەي (حاجى قادىر)، كە پىشتىراستىكرايەۋە ۋ كۆكرايەۋە لەلايەن ھەردوۋ بەرپىز (سەردار خۇشناۋ ۋ كەرىم شارەزاۋە) ۋ من (مەسعود محمد) پىداچونەۋەي پىدا، بىنىم لە چەند جىگايەكدا گۇرپانكارى بەسەردا ھاتوۋە، پىشتىرىش ئەۋەم نەدەزانى، بۇيە پىداچونەۋەي من بۇ كۆمەلەكە بەۋ بەرپىسىيىيە نەمايەۋە، ئەگەر ۋەك خۇي بىمايەتەۋە، كە منىش لىي بەرپىسىيە دەۋوم، ۋ پىۋىست بوو پىش ئەۋەي ئەۋ دەقەنە بگۇپم، پىسىيەم لە (كەك محمد) كىدبا، بەۋ پىيەي ئەۋ دەقەنەي كە گۇرپانكارىيان تىدا كراۋە، دەگەرپىتەۋە بۇ من. شايانى باسە لە پۇژىكى ھاۋىنى سالى 1998 خۋالىخۇشبوۋ مەسعود محمد ۋ شوكر مستەفا گەيشتنە دەۋك. لە باخچەكانى يەككىتى نووسەرانى كورد/لقى دەۋك سىمىنارىكى ھاۋبەشيان ئەنجامدا. دۋاي كۇتايى ھاتنى سىمىنارەكە، مىۋاندارىمان كىدن بۇ نانخۋاردنى ئىۋارە لە يەككە لە دامەزراۋە گەشتىيىيەكانى شارى دەۋك. لەۋكاتەدا منىش بابەتەكەم لەگەلىدا ھىنايە ئاراۋە. دىسان پەشىمانى ۋ ناپەزايى خۇي دەرپى بەرامبەر ئەۋ گۇرپانكارىيانەي كە كەك محمد بەبى ئاگادارى خۇي لە كۆمەلە شىعەرەكانى (حاجى) دا كىدبوۋى. گەرەتتىن ناپەزايى ئەۋ سەبارەت بە گۇرپىنى “بەدرخانى” بوو بۇ “بى تارخانى” كە لىرەدا لە پىناۋ راستگۇيى باسى دەكەم.

لاي خۇمانەۋە پىمان خۇش بوو ئەگەر مەسعود محمد ئامازەي بەۋ شۋىنەنە بىكرىيە كە مەمەد مەلا عەبدولكەرىم گۇرپىبوۋيان، بەۋ پىيەي

ئەم كۆمەلەيە كۆمەلە شىعەرىكى گىرگە، شىعەرەكانىشى بە زەحمەتتەيەكى
زۆرەو كۆكرەونەتەو و پەسەنايەتتەيان پىدراو. ئەمە بابەتتەكى ئاسايى
نىيە لە پۇژنامەيەكدا. نووسراو و دواى ماوئەك لەبىر دەكرىت. ئىستە
سىبەرى گومان بەسەر باقى شىعەرەكانى ناو كۆمەلەكەدا كەوتوۋە.

ھەر خالىكى زىر لە كۆمەلەكەدا، وامان لىدەكات بىر لە پىگاكەنى گۆرىنى
بەكەين، بە تايبەت كە دەزانىن مەسعوود محمد دەسەلەتتەكى گەورە و جىي
مەمانەيە بۇ شاعىر حاجى قادىر.

با نمونەيەك لەو خالە گومانانە بەيىننەو و كەمىك باسى بەكەين...

بەيتتەكى شاعىر حاجى ھەيە كە تىايدا ستايشى بەدرخانەكان دەكات،
كە شاعىر حاجى قادىر لەژىر چاودىرى ئەواندا ژياو. ئەم بەيتە لە كۆمەلە
جۇراو جۇرەكانى حاجىدا بەم شىۋەيە نووسراو:

أ- لە كۆمەلە شىعەرەكانى حاجى قادىر بە ناوى (كۆمەلەكە لە شىعەرەكانى
حاجى) كە لە سالى ۱۹۲۵ لەلايەن عەبدولرەحمان سەعیدەو چاپ كراو،
بەيتەكە دەر كەوتوۋە:

بەدرخانە بەسەرناچى لەمەوپاش

لە ھەر لاو دەتھاپن وەكو ئاش

ب- سەبارەت بە کۆمەلە شیعری (حاجی) که لە ساڵی 1969 لەلایەن (گیو موکریان) چاپکراوە، ئەو بەیتە ی پێشتر ئاماژەمان پێکرد بەم شیۆهیه نووسراوە:

بەدرخانی و لە سەر ناچێ لەمەو پاش

لەهەر لاوە دەتانهاپن وەکو ئاش

ج- سەبارەت بە (مەسعود محمد)، ئەو بەیتە لە چوارچێوەی بۆچوونەکانی سەبارەت بە حاجی لە بەرگی یەكەمی کتێبەکیدە سەبارەت بە حاجی) بەم شیۆهیه دەنوسیت:

بەدرخانی و لەسەر لاچێ لەمەوپاش

لەهەر لاوە دەتانهاپن وەکو ئاش

د- لە یەكێک لە پەرەزەکانی کۆمەلە شیعەرەکانی شاعیر (حاجی) که لە ساڵی 1986 لە هەولێر چاپکراوە، لە هەموو کۆمەلە چاپکراو و دەستنوسەکاندا باسی ئەم تێبینییە کراوە: وشە (بە درخانی) ئاماژە ی پێکراوە، واتە هەموو کۆمەلە چاپکراو و دەستنوسەکان وشە (بەدرخانی)یان تێدا بووە. سەرەرای هەموو ئەوانە و بە پێچەوانە ی ئەو ی که لە هەموو سەرچاوەکاندا باس کراوە، کاک (محەممەد) ئەو بەیتە ی بە هەلە نووسیوە بەم شیۆهیه:

بەتەر خانى بەسەر ناچى لەمە وپاش

لەھەر لاو دەتان ھارن وەكو ئاش

لە باسى ئەو لاپەرەيەدا ئەم تېبىنيەم نووسیو: "ئەم وشەيەمان بە پىي دەقەكە لە پۇژھەلاتى كورد و لە تيغى پشتانى راستىدا نووسیو، ئەگىنا وشەي بەدر خانى لە ھەموو كۆمەلە چاپكراو و دەستنووسەكاندا ھاتو، و ماناي بەيتەكەي محەممەد مەلا عەبدولكەرىم ناگەيەنيت". بەلام ھىچ كام لە سەرنووسەرانى كۆمەلەكە بۆچوونى خويان لەسەر ئەم بابەتە دەرئەپريو. ئەگەر ھەموو كۆكراو چاپكراو و دەستنووسەكان وشەي بەدر خانى تىدايىت، چۆن محمد مەلا عەبدولكەرىم گۆرى بۆ بە تەر خانى!!؟

با بە شىوہيەكى شەفاف باسى ئەم بابەتە بکەين و بليين، سەبارەت بەو سەرچاوەيەكى پىشتى پى دەبەستم، كە گۆقارى پۇژى كورد، كە لە سالى ۱۹۱۳ لە ئەستەنبول دەرچوو، و ئەويش بوو تەبنەماي بۆچوونى خوى، دەبييت لە سەرەتاو بليين كە دەبييت سەرچاوەي دووہمى خوى، تيغى پشتانى راستى، لە حيسابەكە دوور بخەينەو، بەو پىيەي دواي بەراوردىكى ورد پوون بووہو كە ئەو شىعرانەي لە سەرچاوەي دووہمدا بلاوكرائەتەو ھەمان ئەوانەن كە لە سەرچاوەي يەكەمدا بلاوكرائەتەو، لەبەرئەوہي (تيگەيشتنى راستى، ئەو پۇژنامەيەكى كە لە سالى ۱۹۱۸ لە بەغدا دەرچوو، لەبەر ھەندىك ھۆكار، شىعرەكانى چاپكراوى (پۇژى

كوردى به وشه به شيوهى (پۆژى كورد) بلاوكردەوه. خوینەرى بهرپز
دەتوانیت ئەو دوو سەرچاوەیه بەراورد بکات بۆ ئەوهى ئەمە پشتراست
بکاتەوه. ئەمە پێدەچیت ئاشنا بێت، ئەگەر بزانی ئەو شیعراڤه
(حاجى) هیشتا له (عیراق) دا بلاونەکراوونەوه، بۆیه ئەو... پۆژنامەى
(تێگەشتنى راستى) پشتى بهو شیعراڤه بەستوو کە له پۆژى كورددا
بلاودەکړینهوه.) ئەو شیعراڤه له ژمارهى دووهى گوڤارى پۆژى كورددا
بلاوکراونەتەوه، ئەمانەن:

تا رێکنهکەون قەبیلی ئەکراڤ، کى دەلى كوردەکان به ئیدراکن، سلام الله
منى کل يوم، ئەگەر کوردیک قسەى بابى نەزانى، هەر کوردە لهبەینى
کوللى میللەت.

لهگەل لیکۆلینهوه له پۆژنامەى «تێگەشتنى راستى»، دەرەکەویت،
جگه لهوانهى له پۆژى كورددا چاپ کراون، يەك شیعری تیدا چاپ
نەبووه. بەراستى هەندیک بەیت نەماوون، یان بەهۆى هەلەى چاپکردنەوه
یان لەبەر ئەوهى لهگەل سیاسەتى ئەو پۆژنامەیهدا نەدەگونجا، کە له‌دواى
جەنگى جیهانى یەكەم و پاشەکشەى داگیرکاری عوسمانى بۆ سەر بەغدا
له‌لایەن هاوپیەمانانەوه له‌بەغدا دەرچوو.

گوڤارى پۆژى كورد تووشى چەندین كیشەى چاپکردن بوو، وهك
نەبوونى شوین، نەبوونى چاپکردن به ئەلفوبیى ئیستای كوردى و
نەبوونى سەلمینەران و لیکۆلەران له‌لایەن كەسانى ئاشناى شیعری

كوردى لەو سەردەمەدا. ھەموو ئەم ھۆكارانە و ھۆكارەكانى تىرىش،
گۆڭقارى پۇژى كوردىان كىردە پىر لە ھەلەى تايپۇگرافى ئائىسايى، تا ئەو
پادەيەى كە بابەت و شىعرەكانى بەھۆى ئەو ھەلەنە شىئاو! ئەگەر ئىستا
تەنيا پىشت بەو سەرجاۋەيە بىبەستىن، نەماندەتوانى زۆرىك لەو شىعرانە
بخوئىنەو. با چەند نموونەيەك لەو بەھىنەو و بلىين كە بەيتىكى
شاعىرى كورد شىخ رەزا تالەبانى بەم شىۋەيە لە پۇژى كورددا باسى
لىۋە كراۋە:

مەزبۇوطە ھەبانم بە سلىمانى يو خاكى

خە وفا كەم بە ساكى قاپى يە كەى ئەحمەدى كاكى

پىم سەيرە كى لەم بەيتە تىدەگات؟ زانراۋە كە ئەم بەيتە بەم شىۋەيەيە:

مەزبۇوطە ھەياتم بە سلىمانى يو خاكى

خۆزگەم بە سەگى قاپى يەكەى ئەحمەدى كاكى

ئەم ھەلە زەقانە لە شىعرەكانى حاجىدا پوويانداۋە كە لە گۆڭقارى پۇژى
كورددا بلاۋكراۋنەتەو. بۇ نموونە ئەم دىپرە دەردەكەۋىت:

كى دەئى كوردەكان يا دراكن

ماناى ئەو شىعرە چىيە؟ كى تىدەگات؟ كە لەراستىدە ئەمە ماناكەيەتى:

كى دەئى كوردەكان بە ئىدراكن

سەبارەت بەو بەیتەى كە باسى دەكەين، نيوەى يەكەمى بەم شىۋەيە:

بترخانى بسە ر ناچى كەمە و پاش

ئەگەر ئەو شىعرەى بە پىنۋوسى باۋى كوردى نووسىبايە، بەم شىۋەيە دەبوو:

بە ترخانى بەسەر ناچى كەمە و پاش

وەك چۆن لەو ھەلۋىستەدا ماناى قېۋلكر او نادات، بۆيە دەلیم ھەموو كۆكراۋە چاپكراۋەكان و دەستنووسەكان ئەو وشەيە بە ﴿بەدرخانى﴾ دەنووسن كە راستە، و ئەوەى لە (پۆژى كورد)دا باسكراۋە، لە گۆرپىنى پىتى (د) بۆ پىتى (ت) ھىچى تر نىيە جگە لە ھەلەى تايپ، بۆيە پىم سەيرە وشەى (بەدرخانى) چۆن گۆراۋە بۆ (بە تر خانى)!! وە كاتىك تەواۋى شىعرەكە دەخوینىنەو، بۆمان پوون دەبىتەو كە شاعىر (حاجى) ئەو شىعرەى لە سەردەمىكدا نووسىو كە شۆرشەكانى بەدرخانى تووشى پاشەكشە و داكشان بوون، وەك شاعىر ئاماژە بە ھەستى نائومىدى و بىھىۋايى خۆى دەكات.

گ- عەبدولرەحمان سەعید

عەبدولرەحمان سەعید يەكەم كەس بوو كە بەشىك لە كۆمەلە شىعرى حاجى قادرى بلاوكردەو. كۆمەلە شىعريكى كۆكردۆتەو و لە سالى

۱۹۲۵ چاڭپى كىردۈۋە، بەم بەرھەمە ناۋازىيە كۆمەلە شىئىرىكى حاجى پاراستوۋە و ئەم كۆمەلە شىئىرە دەكاتە بىنەماي كۆمەلە شىئىرەكانى دواتر. درەۋشاۋەيى ئەم پىاۋە لە بىلاۋكىردنەۋەي كۆمەلەكەدا لەۋەدا دەردەكەۋىت كە ھىشتا خويىندكارى قوتابخانەي ياسا بوۋە، كە دواتر بوۋە فاكەلتى ياسا. لە كۆتايى ئەو پىشەككىيەي كە لەگەل كۆمەلەكەدا بىلاۋى كىردۆتەۋە، ئەمانەي خوارەۋەي نووسىۋە: “لە نىۋ قوتابيانى قوتابخانەي ياساى عىراقى، عەبدولرەھمان سەئىد سەلىمانى”. سەبارەت بە نووسىنەكانى سەبارەت بە حاجى، باسى شتى گىرگ لە ژياننامەي بەردەستى ژيانى خۆي كىردۈۋە. نووسىۋىيەتى: “لە ئەستەنبول مىۋان و مامۇستاي كورانى بەدرخان پاشا بوۋە، بەھۆي زىرەكى و ھونەرەكەيەۋە خۆشەۋىستى ھەموۋان بوۋە، لە سەردەمى ستەم و ستەمكارىي سەردەمى سولتان عەبدولھەمىدى دوۋەمدا، لەرېگەي ھەندىك لە ھاپرى نىزىكەكانىيەۋە پەيۋەندى بە كۆمەلە كوردىيەكانەۋە كىردۈۋە...” دواتر عەبدولرەھمان سەئىد زىادىكىردۈۋە: “شىئىرەكانى حاجى قادر زۆرن، بەلام... بەھۆي ھەژارى و ستەمكارىي زەمانەۋە ھىچيان چاپ نەكران و ھەربۆيە بەشىكى زۆريان ون بوون كۆمەلە شىئىرەكانى ناۋى “ئىرەيى نىشتەمانى” بوو، كە ھەلېژاردەيەك بوو لە شىئىرەكانى پىش مردنى، فەرمانى چاپكىردنى ئەم كۆمەلە تايبەتە، پىر لە راستى، بەداخەۋە بۆ كورد، ئەم گەۋھەرە لە دەستى ھىز ئىمىننس، عەبدولرەزاقى بى بەدرخانى لەم گەنجىنەي زانست و فېربوونە كە ھى حاجى...

با خوینەری به‌پێز به وردی ئەم وتە بەنرخانەیی عەبدولپەرەحمان سەعید
لەبەرچاو بگرت و ماناکانیان لەبەرچاو بگرت سەبارەت بە شیعەرەکانی
حاجی و بارودۆخی تایبەتی حاجی، بەتایبەتی کە ئەم وتانە تەنها دوا
٢٨ ساڵ نووسراون!! هەر لە کۆچی دوايي (حاجی)هوه، بەو پێیەیی لە
ساڵی ١٨٩٧ کۆچی دوايي کردووه، و ئەم کۆمەڵەیە لە ساڵی ١٩٢٥ چاپ
کراوه، دەبی ئەم قسانە لە کەسانی خاوەن زانیاری و ئەزموون لەم بوارەدا
بیسیت...

ئەم زانیاریانە بە زۆر گرنگ دادەنرێت، بەو پێیەیی پەيوەندی (حاجی)
لەگەڵ بەدرخانیه‌کان ئاشکرا دەکات، بەتایبەتی سەبارەت بەو
راسپاردەیی ئەو بۆ ئەوهی پادەستی چالاکوانی ناسراوی کورد (عبدالرزاق
بەدرخان) بکرت، هەروەها ئەو هەلومەرجەیی کە دواتر بووه هۆی
لەدەستدانی ئەم کۆمەڵە بەنرخە، دواي ئەوهی عەبدولپەرەزاق بەدرخان لە
موسڵ بەهۆی ئەو کۆکردنەوهیە لەسێدارەدا خەباتی ماندوونەناسانەیی
ناسیۆنالیستی بۆ (کوردایەتی)... شاعیر (حاجی) کەسی لە عەبدولپەرەزاق
بەدرخان باشتري نەبینی بۆ پاراستنی کۆمەڵەکەیی تا مەرجه‌کانی
چاپکردن ئامادەبێت. ئەگینا (حاجی) دەبی زۆر کەسی ناسیبیت، چ لە
(ئەستەنبول) چ لە کۆیە، کە پیشنیاری چاپکردنی کۆمەڵەکەیی بۆ
کردوون!! وا دیارە عەلانیەدین سەجادی سوودی لەو زانیاریانە
وەرگرتبیت کە عەبدولپەرەحمان سەعید باسی حاجی کردووه، هەروەک

سەجادی لە کتییی میژووی ئەدەبی کوردیدا تۆماری کردووە. بەم
تیبینییه کۆتایی بەم باسە سەبارەت بە عەبدولرەحمان سەعید دەهینین.

ی- نوسەر و ئەدیباڵی تریش هەن بە جۆریک یان شیوازیکی تر لەسەر
ئەم بابەتە نووسیویانە، بەلام ئیمە ئاماژەمان پێنەکردوون، چونکە یان
بەتەنها لەسەر (حاجی) نووسیویانە، یان بەتەنها لەسەر (خانی)
نووسیویانە، یان زۆر بەکورتی نووسیویانە، و نەچوونەتە ناو مەسەلە
بەستەنەوهی ئەو دوو شاعیرە و لیکۆلینەوه لە شیعەرەکانیان بەیەکەوه.

بەراوردکاری شیعیری

زانراوه کە شیعەرەکانی شاعیری مەزن ئەحمەدی خانی، چ لە دەرەوهی
“مەم و زین” یان لە نیو “مەم و زین” دا چاپ بکری، هەموویان بە
شیوازیکی بەهیز و مانای قوول و بنیاتنانی جوان تایبەتمەندن، باسی
فۆرمی شیعەرەکانی ناکەم. ئەمە راستییەکی زانراوه لای ئەوانە لە بواری

شیعری کلاسیکی کوردیدا کاردهکەن، تەنانەت لای خۆشەویستانی ئەم
 جۆرە شیعەرەش لای خۆینەری بەپێژمان ھەروا بەرز و بەنرخە. ئەمەش
 وایکردوو ھەموو توێژەرانی “مەم و زین” و ژانرەکانی دیکە ستایشی
 لیھاتوویی شیعیری خانی بکەن. خانی لە سەر پێبازی جوانیناسیی
 شیعری کلاسیکی کوردی بەردەوام بوو، دواى جەزیری،
 شاعیر-ھونەرمانەندى ناسراوى بواری شیعری کوردی و پۆژھەڵاتی بە
 گشتی. خانی بە بەھرە ناوازەکەى بۆ بنیاتنانی شیعری کوردی، توانی
 بیرى پۆشنگەری خۆی و فەلسەفەى ژيان و عیرفانى قوولى خۆى بخاتە
 پوو و پیکھاتەیهکی بیھاوتای شیعری، فەلسەفی، پۆشنبیری،
 ناسیۆنالیستی و سۆفیگەری دروست بکات. خانی زیاتر لە دوو ھەزار و
 شەش سەد بەیتی لە “مەم و زین”دا بە شیوہی قافیہی دووانە، یان
 ئەوہی بە “شیعر” ناسراو، نووسیوہ. ئەو بە برپای من بە یەکەم شاعیری
 کورد دادەنریت کە بە پێی قافیہی مەتناوی شیعری نووسیوہ، ھەرچەندە
 شیعەرەکانی دیکەى لە دەرەوہی مەم و زین نووسیوہ و بە فۆرمەکانی
 دیکەى شیعری کە لە سەردەمی خۆیدا باو بوو، پازاندووہتەوہ.

سەبارەت بە حاجی قادریش شاعیریکی ناسراوی کلاسیکە، خاوەنى دوو
 جۆر شیعەرە. ئەو شیعەرەنەى کە لە کۆیە یان پێش سەفەرەکەى بۆ
 ئەستەنبول نووسیویەتی، سەر بە ناوەرپۆکی قوتابخانەى کلاسیکی
 کوردی ئەو سەردەمەن یان دەکەونە چوارچێوہی ئەوہوہ. لە ژێر
 کاریگەری شاعیرانی ھاوچەرخى خۆى یان ئەوانەى پێش خۆى شاعیریان

نووسیو، بەتایبەتی نالی. حاجی لەو ژانرە کلاسیکانەى شیعردا بە
 شاعیریکی باش دادەنریت، وەك شیعری خۆشەویستی، ستایش،
 شیعری ئایینی، وەسف و هتد، كە پێش گەشتەكەى بۆ ئەستەنبول
 زۆرینەى بابەتەكانى لە شیعردا بوون. سەبارەت بە جۆرى دووهمى شیعەر،
 ئەوانەى لە ئەستەنبول نووسیویەتى، زۆر کاریگەرى لەسەر شاعیرى
 گەرە خانى و شیوازى شیعرنووسینى بوو. بەدەر لە شیعەرە
 ناسیۆنالیستىەكانى حاجى كە لە ئەستەنبول نووسیویەتى، كاتێك لەوئ
 شیعری نووسیو، باسى لە بابەتەكانى دیکە کردوو. کاریگەرى خانى
 وەك شیعەرە كۆمەلایەتى یان وەسفییەكان تەنانەت لە شیعەرەكانیشیدا
 دیارە. هەرودها دەبینین كە حاجى بۆ یەكەمین جار لە ئەستەنبول
 شیعری مەتناوى دەنووسیت!! بە ئاگادارى من تاكە بەیت شیعیریکی
 حاجى پێش سەفەرەكەى بۆ ئەستەنبول نییە. ئەمەش ئاماژەىەكى پوونە
 بۆ کاریگەرییەكەى لەلایەن خانیو، نەك تەنیا لە بارەى بابەتى
 شیعەرەكەو، بەلكو لە پووى وەزن و قافیەشەو. سەبارەت بەم خالە
 هیچكام لە توێژەرانی شیعری حاجى باسیان لە سەرھەلدانى قافیەى
 بەیت لە دواى ھاتنى بۆ ئەستەنبول نەکردوو. بەپێى زانیارییەكانى من
 یەكەم كەسم كە ئاماژە بەم بابەتە دەكەم. حاجى پێش گەشتەكەى بۆ
 ئەستەنبول یەك بەیت شیعری نەبوو. بەلام دواى ھاتنى، زۆربەى
 شیعەرەكانى شیعری بەیت بوون، ھەندێکیان لە قۆپمى ئاساییدا بوون.
 ئەمەش بەلگەىە لەسەر کاریگەریی ئەو لەسەر شیعری خانى. کاریگەرى

خانی له شیعرى حاجیشدا دیاره، وهك دهبینین حاجی زۆرجار وشه و زاراوهی عهره‌بى و فارسى لهو شیعرانه‌ی که له ئهسته‌نبول ئاوازی بۆ کردووه، به‌کار ده‌هێنیت. له (مهم و زین)دا، یان له لایهن (خانی)هوه به‌کارهاتووه، شایانی باسه که ئهم پراکتیزه‌یه له شیعره‌کانی (حاجی)دا باو نه‌بووه که پێش هاتنی بۆ ئهسته‌نبول ئاماده‌کراون. سه‌بارهت به شیعره‌کانی حاجی که له ئیسته‌نبول ئاوازی بۆ داناوه، چ له پووی فۆرم و چ له پووی ناوه‌پۆکه‌وه، نووسهران و توێژه‌رانی کورد که له‌سه‌ر حاجی نووسیویانه، هاو‌پان له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که شیعره‌کانی ساده و راستن له فۆرمدا. مه‌سه‌وود محمد له‌سه‌ر ئهم بابته ده‌لێت: “شیعره‌کانی حاجی قادر سه‌بارهت به کورد و کوردستان و پۆحی کورد ئه‌وه‌نده ساده و پوون که ئه‌گەر هه‌له‌ی نووسینیش نه‌بوایه پێویست به پوونکردنه‌وه یان شیکردنه‌ویان نه‌ده‌بوو... گێو موکریانى له‌سه‌ر هه‌مان بابته له پێشه‌کی کۆمه‌له‌که‌ی حاجی قادردا ده‌لێت: ‘له به‌شی شیعرى نه‌ته‌وه‌یی، ئیتر بایه‌خ به ده‌رکه‌وتنی ده‌ره‌وه‌ی خۆی نه‌درا‌بوو.’ ” دکتۆر مارف خه‌زنه‌دار ده‌لێت: “شیعره کلاسیکه ته‌قلیدییه‌کانی حاجی، واته غه‌زه‌له‌کانی، له نێو غه‌زه‌له کوردییه‌کاندا پله‌ی یه‌که‌میان هه‌یه، له کاتی‌کدا شیعره نیشتمانپه‌روه‌ره‌کانی، له پوانگه‌ی ته‌کنیکییه‌وه، به لاوازی داده‌نریت.” به‌لێ ئهم شیعرانه له پووی پێکهاته‌ی هونه‌رییه‌وه لاواز و ساده‌ن، به‌لام ناوه‌پۆکیکی به‌هێز و به‌سوودیان هه‌یه. ئه‌وان له

قولايى دلى ئەۋەۋە دىن، ئامانجيان پۇشنىكردنەۋەي پىگايە بۇ گەلەكەي
لەم ھەلومەرج و سەردەمە سەختانەي مېژۋى گەلى كورددا.

دواي ئەۋ ھەموو باسانە و خستەپرووي بۇچوونى جياۋان، با چەند
بەيتىكى ھەردوۋ شاعىر، خانى و حاجى بخوينىنەۋە، بۇ ئەۋەي
تىگەشتىكى پوونتەر لە رادەي كاريگەريى شاعىر خانى لەسەر حاجى
بەدەست بەينىن.

خانى لە چۈرچىۋەي ستايش و سوپاسكردنى خوداي گەۋرە
دەفەرموئىت:

ئەي واحدى بى شەرىكى يەكتا

ئەي واحدى بى نەظىر و ھەمتا

لەبەرامبەردا حاجى دەفەرموئىت:

ئەي بى نەظىر و ھەمتا ھەر تۆي كە بەرقەرارى

بئی دار و بئی دیاری، بی‌دار و پایه‌داری

دووباره حاجی ده‌فرمووئیت:

ئهی بئی به دهل و شه‌ریک و ته‌نها

ما أعظم شأنك تعالی

خانی ده‌لئیت:

ئهی خالقئ ئه‌رض و ئاسمانان

وهی خالقئ جومله ئینس و جانان

ئه‌لقیصصه د حیکمه‌تا ته ئاگه‌ه

فه‌رده‌ک مه نه‌دی تبارک الله

حاجی ده‌لئیت:

یا ره‌بی تو خه‌للاقی عه ظیمو ششانی

هه‌ر چی که بووه و ده‌بی و ده‌یی و ده‌یزانی

من بئی خه‌به‌رم له ئه‌وو‌هل و ئاخیری خۆم

حالیم بکه له‌م به‌ینه چی یه ئینسانی؟!

سه‌باره‌ت به ته‌وه‌ری کورد و پۆ‌حی نه‌ته‌وه‌یی کورد، خانی ده‌لئیت:

ھەر مېرەكى وان ب بەزلى ھاتەم

ھەر مېرەكى وان ب رەزمى روستەم

بەباشى دەزانرېت كە ھاتم ھاتم طاييە، بە بەخشندەيى و خىرخوازى لە
توراسى عەرەبىدا ناسراو، پۇستەمىش پۇستەم كوپى زال، پالەوانى
ئەفسانەيى شىعرى شاھانمەي فەردەوسى لە ئەدەبىياتى فارسىدا.

سەبارەت بە ھاجىش لەسەر ھەمان بابەت دەلىت:

بە شەجاعت ھەموو وەك پۇستەم

بە سەخاوت ھەموو وەك ھاتەم

لە شۆيىنىكى تر دا (ھاجى) دەلىت:

لە جوودا ھاتەمى تائى

لە شەردا پۇستەمى مەيدان

لەسەر ھەمان بابەت (خانى) دەلىت:

ئەف رۆم و عەجەم ب وان ھسارن

كورمانج ھەمى ل چار كنارن

ھەردو تەرەفان قەبىلى كورمانج

بۆ تيرى قەزا كرىنە ئامانج

گۆيا كول سەرھەدان كلیدن

ھەر تائفە سەددەكن سەدیدن

ئەف قولزومى رۆم و بەحرى تاجىك

ھندى كو بكن خورروج و تەحرىك

كورمانج دبن ب خوون مولەتتەخ

وان ژيگفە دكن مسالى بەرزەخ

جوامىرى و ھممەت و سەخاوت

مىرىنى و غيرەت و جەلادەت

ئەو خەتمە ژ بۆ قەبىلى ئەكراد

وان دانە ب شىر و ھممەتى داد

ئەم بەیتانەى شاعیر خانى پىويستیان بە ھەندىك پوونکردنەو ھەيە،
ئەگەر كەمىكىش بىت، بۆ ئەو كەسانەى كە ئاشناى “مەم و زین”ى خانى
نین. خانى دەلیت ئیمپراتۆریەتى پۆمانى و فارس- ئیمپراتۆریەتى
عوسمانى و سەفەوى- لە شەپەكانیاندا پشت بە كورد دەبەستن. ھەردوو
ولات بە ھیزیكى كوردی دەورە دراون بۆ پاسەوانى و بەرگریکردنیان،
كورد لە ھەر چوار دیوى سنوورەكاندا ھەيە و بەرگرییان لیدەكەن. بەم
شیوہیە ھەردوو ولات كوردیان كردۆتە ئامانجى تیرى و ئرانكارىیەكانیان

لەو شەپانەى كە بەردەوام لە نىوانياندا ھەلگىرساون. ھەركاتىك
 ئىمپراتۆرىيەتى پۇمانى (دەرياي ناوھراست) بچولت، ئاماژە بە ھىزەكانى
 ئىمپراتۆرىيەتى عوسمانى دەكات، ھەروەھا دەرياي تاجىك (دەرياچەى
 خەزەر يان دەرياي خەزەر) ئاماژەىە بۆ ھىزەكانى ئىمپراتۆرىيەتى
 سەفەوى، ھەركاتىك ئەم دوو ھىزە، كە سوپاكەيان خانى بە دەرياي پشيو
 وەسفى دەكات، بچولت، دەبينىن كورد بە خوین داپۆشراو لە نىوانياندا،
 لە نىوان ھەردوو لا لەسەر... سەنگەر، وەكو ئەو دوو ھىلەى كە دوو
 دەرياكە جيا دەكاتەو. با كوالىتى تەمسىل و دەربىرىنى خانى لەبەرچاو
 بگىرن. تا ئەو دوو سوپاىە بە دەرياي پشيو وەسفى دەكات، كورد وەك
 ئىستەموس واىە، ئەو خاكە وشكەى كە دوو دەرياكە لەيەكتەر جيا
 دەكاتەو. بەباشى دەزانریت كە مىرنشینە كوردییەكان لەو سەردەمەدا لە
 نىوان ئەو دوو دەولەتەدا دابەشبوون، بەشىكىيان ملکہچى سولتانی
 عوسمانى و ئەوى ترىان ملکہچى شای سەفەوى بوو. ھەركاتىك ئەو دوو
 دەولەتە شەپیان دەکرد، ھەریەكەیان كوردەكانى خۆیان لە دژى ئەویتر
 ھان دەدا، ئەمەش لە بەرامبەردا كوردەكانى خۆیان ھان دەدا كە دژى
 ھىزەكانى ئەویتر بوەستن. سوارچاکی، تەماح، بەخشندەیی، پیاوہتى،
 ئیرەیی، ھیز و خۆپاگری، سیفەتگەلیكن كە بە ناوى كوردەوہ مۆر كراون
 و تۆمار كراون. ئەوان وەك شمشیر یان شیر وان، بە ھەموو ھیز و
 ئیرادەيەكەوہ بەدواى دادپەروەریدا دەگەپین...

سه بارهت به حاجی شاعیر، به هه مان دیره کان شیعرێك ده نووسیت:

خۆ دهزانن سولالهیی ئه کرا

لیره وه بگره تا دهگاته قوباد

هه موو عالیم، هه موو شیخ و میرن

زیرهك و ژیر و ئه هلی ته دبیرن

وه سه ته پانی پازده پوژ پێیه

پر له ره شمال و خانه و دێیه

به درێژی له قاف که رابوردن

تا به شیراز و ئیسفه هان کوردن

شه سه وارن، پیاده یان ئازان

به ردی نیشان و کولکی مه یدان

دان و به خشینان له لا باوه

خوونی مه یدانیان له کن ئاوه

سه بارهت به بابتهتی ناكوکی و دووبه رهکی له نیوان كورددا، خانی بهم
شیوهیه دهلیت:

ئهف غیرهت و ئهف عولووی هممهت

بوو مانعی حهملی باری مننهت

لهو پیکفه ههمیشه بی تفاقن

دائم ب ته مهرود و شقاقن

له سه ره مان بابته (حاجی) دهلیت:

ههموویان شییری بیشه ن حاته می جوود

له شهردا کیوی جوودی و به حری مه مدوود

وه لیکن فائیده ی چی ههرج و مهرجن

نجره م هب رتکه ی له گهل اداوعه د هل

دووباره (حاجی دهلیت):

کوردی ئیمه نه زان و پاشکه و تن

پیکه وه پوش و ناگر و نه و تن

خانی دهلیت:

گەر دئ هه‌بوا مه‌ سه‌ر فرازه‌ك
ساحیب كه‌ره‌مك، سوخه‌ن نه‌وازه‌ك
نه‌قدی مه‌ دبوو به‌ سكه‌ مه‌سكووك
نه‌ دما وه‌هه‌ بی پ‌ه‌واج و مه‌شكووك
له‌سه‌ر هه‌مان باب‌ه‌ت حاجی ده‌لیت:

بی ئه‌گه‌ر ده‌ستی یه‌كتر بگرن
وه‌ك سكه‌نده‌ر جیهان هه‌موو ده‌گرن
ئیتتیحادی به‌ ئیتتیفاقی ئه‌نام
سوپه‌ره‌ بۆ حه‌واده‌شی ئه‌یيام
له‌سه‌ر ته‌وه‌ریکی تر، په‌یوه‌ست به‌ داگیركه‌رانی كوردستان و
سته‌مكارانی كورد، خانی ده‌لیت:

غه‌مخواری دكر ل مه‌ یه‌تیمان
تینه‌نه‌ ده‌ری ژ ده‌ست له‌تیمان
غالب نه‌دبوو ل سه‌ر مه‌ ئه‌ف رۆم
نه‌دبوونه‌ خه‌رابه‌ئی د ده‌ست بۆم

محكوم عليه و سه عاليك

مه غللوب و موتيعى تورك و تاجيك

ئەمما ژ ئەزەل خودى وسا كر

ئەف رۆم و عەجەم ل سەر مه پاكەر

زانراوه كه (خانى) به وشەى (پۆم) به واتاى تورك دىت، هەروەها به وشەى (تاجيك) يان (فارس) به واتاى (فارس) دىت... بهو پىيەى ئەو دوو دەولەتە لەو سەردەمەدا (كوردستان) يان كۆنترۆل دەکرد و ميرنشىنە كوردىيەكانيان دابەش دەکرد، لەو سەردەمەدا (خانى) بىرى لە سەربەخۆيى و بوونى دەولەتێكى كوردى دەكردهوه، لە ژێر چاودێرى پاشايەكى كورد كه تاجيكي لەسەر بىت، بۆ ئەوەى بتوانن سەرۆكى خۆيان بن، و ملكەچى ئەم و ئەو نەبن، و بۆ ئەوەى وەك هەتيو لە ژێر چاودێرى ئەو دوو دەولەتەدا نەمىننەوه!! لەسەر هەمان بابەت (حاجى) دەفەر مويىت:

مونقادى عەجەم، موتيعى پۆم

مه حكوومى خەرات و حيز و دۆمن

تەقسيرى ئەوان نىيە ئەمانە

هەرگيز به تەعەججوبى مەزانە

رەسميكي قەدىمە دەورى گەردوون

خه سمی نوجه بایه، هه مده می دوون

ههروه ها حاجی له بهیته کی تر دا ده فهرمویت:

له مابهینی کلاو سور و کلاو رهش

په ریشان و دیارن میسلی گای بهش

زانراوه ئهوانه ی کلاویان سووره سهربازهکانی عوسمانین، ئهوانه ی
کلاویان رهشه سهربازانی فارسن. سه بارهت به کوردیش، ئهوان له ناو
خویاندا له حالهتیکی گیزاودان، وهك چۆن بابهتهكه په یوهندی بهوانه وه
نییه، و ئهوان وهك دهركهوتنی گامیشیک كه پیشینیکی سپی له نیو
گاکانی تر دا دیاره!! پاشان (خانی) له شوینیکی تر دا باس له دۆخی
کورد دهکات، كه كه میك پیش ئیستا باسمان کرد:

غالب نه دبوو ل سهر مه نهف رۆم

نه دبووینه خهرا بهنئ د دهست بۆم

حاجی له باره ی دۆخی کورد دهلیت:

ههر مانه وه بی نهوا و مه زلووم

وهك بۆمی خهرا بهزار مه شئووم

له باره ی زمانی کوردیه وه خانی دهلیت:

دا خهلق نه بیژتن کو ئه کراد

بی مه‌عریفه‌تن بی ئه‌صل و بنیاد

ئه‌نواعی میلله‌ل خودان کتیبین

کرمانج تنی دبئی حسیبن

حاجی له‌هه‌مان بابته ده‌لیت:

هه‌ر کورده له به‌ینی کوللی میلله‌ت

بی به‌هره له خویندن و کیتابه‌ت

بیگانه به ته‌رجه‌مه‌ی زوبانی

ئه‌سراری کتیبی خه‌لّی زانی

یه‌کسه‌ر عوله‌ما درشت و وردی

نایخویننه‌وه دوو‌ه‌رفی کوردی

ئوستادی خه‌تن له ئه‌م سیانه

وه‌ک دی له زوبانی خو‌ی نه‌زانه

مومکین نییه‌ ده‌ربچی له چه‌نگی

حه‌تتا ره‌قه‌م و خه‌تی فه‌ره‌نگی

ساحیب کوتوب و په‌یامه هه‌ر که‌س

ئیمه نه‌بی بووینه قه‌ومی چه‌رکه‌س

کاکه ئەمه موئمینین، نه پووسین

بۇچ كفرة زوبانمان بنووسين؟

خانی دہربارہی پارہ و سکھی ٹھوکات دہلیت:

نه‌قدی مه، مه بیژه کهم به‌هایه

بی سکہ نہی شاہی، شہر ہوا یہ

حاجی دهلیت:

به لام که تھوان صہ پرافی زیړ و زیوی قسہن

به شه‌پر‌ه‌وایی ده‌زانن، چ سکه‌یه‌که ره‌وا

خانی دہربارہی خویندنه‌وہ و نوسین دہلیت:

گهر دئ هه‌بووا مه ژێ خودانهك

عالي كهرمهك له تيفه دانك

علم و هونه و که مال و ئزغان

شعر و غزل و کتاب و دیوان

ئەڧ جنس بىال با وى مەعمول

ئەف نەقد بىل نك وى مەقبول

من دئ عهله ما كه لامئ مهوزوون

عالی بکرا ل بانئ گهر دوون

حاجی دهلیت:

کتیب و دهفتهر و تهئریخ و کاغز

به کوردی گهر بنوسرایه زوبانی

مهلا و شیخ و پاد شامان

ههتا مهحشهر دهما ناو و نیشانی

خوینهرانی ئازیز، ههرچهنده نمونهی شیعرى دیکه له نیوان ئەو دوو
شاعیره دا ههیه، بهلام تا ئەو کاتهی به قهلهمهکانیان گوتبیتیان (بهسه)،
ئیمه له قسهکانیان لانههین و ههروهها له پڕزگرتن بۆیان دهلیین (بهسه).
هیوادارین ئیوه گهیشتبێن به راستی پهیوهندی نیوانیان و راستی
ئالوگۆپی بیرى ناسیونالیستی کوردی نیوان ئەو دوو شاعیره.

شیعره‌کانی حاجی که په‌یوه‌ستن به کورد و کوردستان

ئهم به‌شه له کتێبه‌که‌ی جه‌نابی (په‌شید فه‌ندی) دا نیه، خۆم ئهم به‌شه‌م
زیادکردوه.

له گاوان و شوانی کورده‌کان یه‌ك

به‌سه‌ه بۆ له‌شکری سه‌ه که‌پر په‌ دوو له‌ك

فیدای جوتیار تان بێ حاته‌می ته‌ی

به‌ قوربانی سه‌پانتان ئالی به‌رمه‌ك

مریشکی ئیوه‌ سه‌ییادی شه‌هینه

له‌ كن عه‌نقا فرۆجه‌ حاجی له‌كله‌ك

شیعریکی حاجی باسی پووداویکی گرینگی ناوچه‌که ده‌کات، که
لیکه‌وته‌کانی (په‌یمانی به‌رلین) له‌نیوان ده‌وله‌تی عوسمانی و ولاتانی
هاوپه‌یمان ئه‌نجامدرا، له‌و پرێکه‌وتنه‌نامه‌یه‌ ده‌وله‌تی عوسمانی ناچارکرا
ده‌ست نه‌بات بۆ ئه‌رمه‌نه‌کانی پۆژه‌ه‌لاتی ئه‌نادۆل، که‌ هاو‌نیشته‌جیی
کورده‌کان بوون، به‌م پارێزبه‌ندی‌یه‌ی بۆ ئه‌رمه‌نه‌کان دا‌بینکرا له‌لایه‌ن
هاوپه‌یمانانه‌وه، ئیتر ئه‌رمه‌نه‌کان ده‌ستکراوه‌ بوون و خه‌ریکی

دروستکردنی پښخراوی چتهیی بوون دژی کوردهکانی ناوچهکانی
باکوری کوردستان، جا حاجی قادر شیوهن و هاوار دهکا بو کوردهکان که
خاکیان داگیردهکریت له لایه ن ئهرمه نه کانه وه به م شیویه:

خاکی جزیر و بوټان، یه عنی ولاتی کوردان

سه د حه یف و سه د مخابن دهیکه ن به ئهرمه نستان

وا پښگه تان ده به سرئ عیلاتی جاف و بلباس

گهر مردوون له گهرمښ مه منووعه بچنه کوستان

کامی کچ و هه تیوی شیرین بی پاید هکیشن

هاوار ده به ن ئه بهر کی په شمه ده خیل و ئامان

مه سجد ده بیته دیره نا قووسیان موئه ززین

مه تران ده بیته قازی، مو فتی ده بیته ره بان

هیچ غیره تیک نه ماوه سه د جار قه سه م به قورئان

په یدا بی ئهرمه نستان نامښی یه که له کوردان

سه رتان له قور هه لښن، ئه حوالمان ببینن

چونین له دهستی زولمی بی دینی دوور له ئیمان

وه لاهی سوممه بیلا، ته لاهی ئه م به لایه

ھەر ھىندى پى دەزانن ئىقلىمى كىردە تۇفان
 تۇفانى ئاۋ نىيە ھىچ دەرچى لى كىۋى جوۋدى
 بەھرى تىفەنگ و تۇپە، ئىنسانە بەھرى عوممان
 ئەم قىسسىيەى كە كىردم ناگاتە چەند سالى
 ئەم حالەتە دەبىنن يەك يەك بە چاۋى خۇتان
 حال ئىستەكە وەھايە مەگەر خۇدا بە سوۋكى
 تىكىان بىدا وە ئىللا دوۋرە لى عەقلى ئىنسان
 ھەرچى وەكوۋ بەيانم بۇ كىردوۋن بە تەھقىق
 پەيدا دەبن سەگانە، كام قور بىكەن بە سەرمان
 لىم بەينە ئىتتىفاقى پەيدا بىكەن بە مەردى
 فەرقى نەبى شۋان و جوتىار و مىر و گاۋان
 ەقالەت ئىس و نامىي و نىد ەب نۇخب شىدىنىۋس
 بۇ حىفىزى دىن و مىللەت خۇتان بىكەن بە قوربان
 گەر ھىچ نەبى بە ئۆين تابىع بە دەۋلەتى بن
 بىگانە چاكە دوشمن نەك دوشمنى لى خۇتان
 پۇمى وەكوۋ بەنى موۋن كەس پىشتىان پى نەبەستى

كەوتوونە داوى خۇيان، سەرگەشتە ماون و حەيران
 كوا واليى سەنەندوج، بەگزادەيى پەواندوز
 كوا حاكمانى بابان، مىرى جزير و بۇتان
 ئەو ئايەتەي قس يروا في الأرض خوا كە فەرموى
 ئىجراى دەكەن سەگانە بالنفسە شاھى خۇيان
 كوا ئەو دەمەي كە كوردان ئازاد و سەربەخۇ بوون
 سولتانى مولك و ميللەت، ساحىبى جەيش و عىرفان
 جۇشيك بدەن وەكوو ھەنگ، تەدبىر بكەن بەبى دەنگ
 ئەسبابى شەر پەيا كەن ئەركانى حەرب و لىدان
 پارانەو و تەوەككول لەم عەسرە پارە ناك
 تىرە دوعايى جەوشەن پەيكانە حىرزى مەيدان
 بۇ چى بەشىرى ئىمە يەنى پەسوولى ئەكرەم
 ھىچ ئەدەبىيەى نەزانى پۇژى كە دەچووە مەيدان
 وەك خىو و بوخارا، ناروا بەلا بە ھىممەت
 پەفعى بكەن مەشاىخ، دەفعى بكەن مەلاتان
 ھەر مىرى كەوتە شوينى يەك دوو كەسى پەش و پووت

خەلكى بە موور دەزانى، خۇي حەزرەتى سولەيمان

يەكتان نەچۈنە گەردىش وا تى دەگەن لە دىنيا

ھەر پادشاھى پۇمە و شاھى عەجەم لە تاران

قوتبى زەمانە خالىد ئاۋارە بوو وەكۈۈ من

بى قەدر و قىمەت و شان، بى خان و مان و بى نان

شىر و قەلەم شەرىكن لەم عەسرەدا، درىغا

شىرم قەلەم تراشە و كالانىيە قەلەمدان!

ئەم مەسئەلە مەشھۇرە گەر قور دەكەي بە سەرتا

ئىكسىرە خاك و خۇلى دەرمالى گەورەمالان

تەنھا ئەمە وەھا نىن، دىباچەيى مەم و زىن

حالىت دەكا چلۇنە ئەحوالىيان سوخەندان

خۇتان دەللىن: ئەگەرچى مەشھۇرى خاس و عامە

ھەر پىۋىيەك گەرابى ئازاترە لە شىران

سەد قائىمە و قەسىدە كەس نايكرى بە پوولى

پۇژنامە و جەرىدە كەوتۇتە قىمەت و شان

بنۋارە سەعى و غىرەت ئىستا لە دەۋلەتى پۇم

خۇيان خەزىنەدارن، خۇيان تەبىب و سولتان
ھەر دوينى ئەھلى سوودان ھەستانە پى وەكوو شىر
ئىستىكە موستەقىللن مەھسودى كولى ئەدىان
بولغار و سىرب و يۇنان، ھەم ئەرمەن و قەرەتاغ
ھەر پىنجىيان بە تەعداد نابن بە قەددى بابان
ھەر يىكە موستەقىللن، كوللىكى دەولەتتىن
ساحىبى جەيش و رايەت، ئەركانى ھەرب و مەيدان
ھەم ھەققىانە ئەرمەن غىرەتكەشى يەكتەن
وەك ئىمە نىن لەگەل يەك دەعوا بىكەن بە شىران
بۇ فەننى ھەرب و سەنئەت، بۇ زەبىت و رەبىتى مىللەت
دەينىرنە ئوروپا گەورە و بچووكى خۇيان
حاجى كەسىكە بىكەس بۇ ئىوہ قور دەپىوئ
گوئى لى گرن زەرىفە، ناگرن بەلا لە خۇتان

حاجی له (پۆم) واته ئیسته مېوڵ کهسیکی کورد دهبینیت و حالێ خۆی و
ئهو باس دهکات بهم شیوهیه:

له پۆما کهوته بهر چاوم کهسیکی هائیم و چهیران
به ههیهت تی گهیم کورده به شیوهی ئههلی کوردستان
که چوومه خدمهتی پرسیم: برادهر خهڵکی کام جیگای؟
له کام لا هاتوویی؟ گریا، گوتی: بابان! گوتم: بابان؟
دلم داوه، گوتم: باوکه ههموومان بیکهسین لیڤه
چ قهوماوه، گهلی چهیغه، مهگریی ههروهکوو باران
گوتی بۆ غوربهت و پووتی نییه ئهفغان و هاوارم
له داخی حاکی خۆمه، له شان و شهوکهتی تورکان
گهلیکم بیستوو پهستی و بلندی دهولتانه، ئههه
جیهان نهیدیوه پهستی و میسالی حالێ کوردستان
له وهقتی خۆی ههموو شا بوون، سهراپا بیخهه و شا بوون
له جوودا حاته می تایی، له شهپدا پۆسته می مهیدان
له پیشا حاکی مه لانهی پلنگ و شیرێ ئازا بوو
ئه میستا مار و میروو، گورگ و پړۆی لیی دهکهه سهران

له كوي ما نه عره ته ی ته قله و جلیت و پمب و پمبازی!

له كوي ما دهنگی زوپنا و دهوول و شایی و سهیران!

له هارپی شه شپه پ و نه پره ی سوار و بهرقی شه شخانه

له ته ققه ی نال و شه ققه ی سم، له ره ققه ی توپز و قه لغان

دهاته جونبوش و له رزین له ماهی بگره تا ماهی

له سه حرا چه نده وه حشی بوون له ترسان چوونه سهر كيوان

له ریزی زهبر و زهنگی وان كه سیکی تر نه بوو هه رگیز

به شیر و حیشمه تی كورده كه ماوه دهوله تی ئیران

سهر و ئه یوانیان ئیستا كه لاوه ی كونده بوو و جوغه

ئه گهر مه یدان و دیوانه سهراپا بوو یته جیی دو مان

له پاشی ئه و هه موو گریان و ناله و زارییه پیم گوت:

عه زیزم غه م مه خو هینده، له سایه ی ره حمه تی ره حمان

ئه میریک ماوه پاشایه. گوتی: کییه؟ گوتم: شیره

گوتی: لیړه؟ گوتم: لیړه، هه تا تاران و هیندستان

به خوی شیره وه کوو ناوی، له شهردا دوژمنه ندازه

ته مایان هه ر به ئه و ماوه جه میعی خاکی کوردستان

ههچی جیگهی ئومیدمانه و ئهوی دڵ خوش دهکا ئهمرۆ

کهسی دی لهو بهدەر نابێتته خه مخۆری گهلی کوردان

حاجی باسی پهسه نیهتی گهلی کورد دهکات لهم خاکانهی تییدا
نیشته جییه که کوردستانه، وه باسی لایه نه ئاینیه کهی دهکات و
به سه رهاتی نوح علیه سلام دهکات که کهشتیه کهی له چیا ی جوودی له
کوردستان له نگه ری گرتوو ه.

ئهو پۆژه به ئه مری حهیی مه ننان

ئه م عاله مه پاکی بوو به تۆفان

ده بیاری نه ما له جینسی زی پووح

غهیری ئه مه هاته کهشتی نوح

ئهو پۆژه گه ییشته وه قتی مه عهوود

وه ستاو ه له سه ر چیا یه کهی جوود

هه ر سی کوری کردیا نه مه سکه ن

ئهو جی و مه کا نه میسلی گو لشن

ئێستا که جزیره بی مو حابا

مەعمورەیی ئەووەلە لە دنیا
ئەولای سەحیحیان بە بورهان
کوردن لە مەکانی جەددی خۆیان
سوککانی بیلادی پوبعی مەسکوون
بالجملە لەمانە مونشەعیب بوون
بئ تەفرەقە بوون موتیع و هەمدەنگ
هەم مەشرەب و هەم لیباس و هەم پەنگ
ئایین و مەزاهیب و پەسایل
وا کردیە فیرقە و قەبایل
وەک خەلقى نەچوونە مولکی ئەدنا
جیی باوکی خۆیان کردە مەئوا
ئاری بە حەدیس و نەسسی قورئان
حوببی وەتەنە دەلیلی ئیمان
حادیس نییە، ئەسلە گفتوگۆیان
مەورووسە لە دەوری جەددی خۆیان
ئێستاکە کە وا جەماعەتی «وان»

ئەسلان بە نەسەب كەرىم و شوجعان
مونقادى عەجەم، موتيعى پۇمن
مەحكوومى خەپات و حيز و دۇمن
تەقسىرى ئەوان نىيە ئەمانە
هەرگىز بە تەعەججوبى مەزانە
رەسمىكى قەدىمە دەورى گەردوون
خەسمى نوجەبايە، ھەمدەمى دوون
حاجى ئەمنىش مىسالى كوردان
كەوتوومە كەمەندى نەفس و شەيتان
لەم حەبس و كەمەندە فىكرى دەرچوون
مومكىن نىيە، من يەكم ئەوان دوون
مەوقوفە بە پۇستەمى عىنايەت
موحتاجە بە ھىممەت و ھىدايەت
دەرچم لە ئەسىرى مىسلى بىژەن
راھى بوو بە قووەتى تەھەمتەن
ئەى بى بەدەل و شەرىك و تەنھا

ما اعظم شأنك تعالى

ته‌عیین بکه‌ پۆسته‌می‌ دیرایه‌ت

ته‌وسه‌ن بده‌ خوسره‌وی‌ عینایه‌ت

تا کورد و ئەمن له‌ ده‌ستی‌ دوونان

ده‌رچین، هه‌ر ئەتۆی‌ په‌حیم و په‌حمان

حاجی‌ باسی‌ کورد و سیفات و لی‌هاتوویی‌ ده‌کات به‌م شی‌وه‌یه‌:

خۆ ده‌زانن سولاله‌یی‌ ئەکراد

لی‌ره‌وه‌ بگره‌ تا ده‌گاته‌ قوباد

هه‌موو عالیم، هه‌موو شی‌خ و میرن

زیره‌ک و ژیر و ئەه‌لی‌ ته‌دبیرن

وه‌سه‌تی‌ پانی‌ پازده‌ پۆژ پێیه‌

په‌ر له‌ په‌شمال و خانه‌ و دییه‌

به‌ درێژی‌ له‌ قاف که‌ په‌بوردن

تا به‌ شیراز و ئیسفه‌هان کوردن

شه‌هسه‌وارن، پیاده‌یان ئازان

بەردى نیشان و کۆلکى مەيدان

دان و بەخشينان لە لا باوە

خوونى مەيدانيان لە کن ئاوە

بە شەجاعت هەموو وەکوو پۆستەم

بە سەخاوەت هەموو وەکوو حاتەم

لە وەفا سموهئيل و ئيسماعيل

عەهد و پەيمانيان چيای قەندیل

گوردی شانامە پاکیان کوردە

کافی ئەم سافە کافی ئەو وردە

لە شەپرا زۆر دەفەقە قەوماوە

پۆمییانیان چلۆن جەواب داوە

حاجی دەمری لە داخ و هاوارە

کوردی بیچارە دەبنە ئاوارە

حاجی لەم شیعرەدا حاجی باسی میرانی کورد دەکات و شیوەن بۆ
کەوتنیان دەکات و باسی حاڵی کورد دەکات کە دواى نەمانى ئەم میرانە
چیان بەسەر هاتوووە:

حاکم و میرەکانى کوردستان

هەر لە بۆتانەو هەتا بابان

یەك بە یەك حافیزی شەریعەت بوون

سەییدى قەوم و شیخی میللەت بوون

سەییىد و شیخەکان لە ترسى ئەوان

مۆنزهوى بوون و زاکیرى پەحمان

هەر کە فەوتان پیاى ئەوان دەرکەوت

سەیری چۆن بوونە پووش و ئاگر و نەوت

یەكی لەم لاوه پوو دەکاتە عەجەم

دوو لە ئەو لاوه دەبنە دوژمنی هەم

دوو هەزار ژن فەساد کرا لەم لا

بوونە قاتیل ئەوانى تر لەو لا

یهك به یهك بوونه نائیبی هه مه وهند

ساحیبی مارتین و ماری گه زهند

میلله تیش هیند کهرن وه کوو جارن

دهستیان ماچ ده کهن ده لئین قوربان

گهر له سه حرا مه لا نه مردایه

گورگه شین با کهری بخواردایه

شیری دپرهنده وهك له بی شه نه ما

گورگ و مام ریوی دینه ره قس و سه ما

من له غه مخواری ئەم قسانه ده کهم

وهرنه په شمه له لام هه موو عالم

ئەم قسه ی ئیسته عه یبی لی ده گرن

ئهو دهمه ش دی که ئیوه بوی دهمرن

ئەم به ئەو، ئەو به ئەم ده لی کاکه

سهیری قانونی حاجی چهند چاکه!

ههر چلونی ئیشاره تی فهرموو

وهك کهرامهت هه مووی وه ها دهرچوو

حاجی باسی زمانی کوردی و شیعری زمانی کوردی دهکات بهم شیوهیه:

شهسهواری بهلاغهتی کوردان

یهککه تازی فهساحهتی بابان

مسته فایه تهخه للوسی کوردی

غزه لی کرده بهر بوتی کوردی

ناوی ساحیبقرانی خاسسی ئه وه

چونکه له م عهرسه ئه سپی ئه وه به ده وه

ئه وه که نوۆشی شه رابه کی تالی

نالی له وه عهرسه دا بو وه تالی

نالی ئوستاده کی گه لی چا بوو

خدری ئابی حه یاتی مه عنا بوو

یه کی تر بوو موحه ممه دی فیکری

مووی ده نگاوت به تیره کی فیکری

یه کی په نجووری ئه هلی که رکو وکه

فیکری بیکری هه موو وه کوو بو وکه

یه کی تریان ئه مین به گی دزه یی

دز نییه شاعیری که جهر به زهیی
 که یفی حاجه ت نییه بکه م باسی
 ئەم کتیبه ی بخوونی دهیناسی
 سالیم و مه شوی، شیخ رهزا و خهسته
 شاعیرن ههر چواری بهرجهسته
 وهك وهفایی که مه له شوعرایی
 خه تی وهك بهیتی چاک و ئەسپایی
 له کون و قوژبنی که لاوهی دههر
 چهندی تر هه ن میسالی گهنجی گوهر
 سهبکی جامین و غیره تی سهلمان
 بهیتیان ون بووه وهکوو خۆیان
 مه لکه قۆر و حیماری و کیسه شکه ل
 قس من اسمائهم و لا تَسأل
 شیعیان جوانه بهس نییه کوردن
 گهرچی به دناون و گهلئ وردن
 به فیدایان دهکه م سه د ابن یمین
 چونکه دهربهستی غیره تی کوردین

له جزیره یه کیکه شیخ ئەحمەد
 ساحیبی ناو و مورشییدی ئەرشەد
 ئەوی جامی گوتوویەتی ئەمەیه
 لەو قسە و مەدحە مەقسەدی ئەمەیه
 پیر مردی بدیدەام ز جزیر
 نیک مردی بدیدەام ز حریر
 ئەحمەدی خانی ساحیبی مەم و زین
 شاھبازی فەزای عیالیین
 خەلەفی ئەو دەبن لە گۆدینگان
 لە جزیر پیی دەلێن فەقی تەیران
 شاعیری ئێرە گەرچی زۆر ماون
 ئەم دوو سییەن کە وا لە پیش چاون
 چەند ئەوەندە ی کە عەرزی ئێوەم کرد
 شوعەرامان ھەیه بە دەستوبرد
 شاعیری کۆن و تازەیی کوردان
 کە لە تەعدادی عاجیزە ئینسان
 ئەوی خۆم دیومە یا نە خۆ ئەسەری

ئەمەيە بۆت دەلیم بە موختەسەری

مەعدەنی عیلم و عالیمی عامیل

قوتبی دەوران و مورشییدی کامیل

هەر لە ئەووەل جەنابی مەولانا

نەقشبەندی رەواقی ئیللەللا

غەوسی سانی و حاتەمی مەزەهەب

عەبدورەحمانی خالسی مەشرەب

وەکوو بەیتووشی شاعیری عەرەبی

تا قیامەت نە کەس بوو و نە دەبی

شاعیری جاف و نەزمی ئەترافی

مەولەوی و خانە کافییە و شافی

ئەوی سەرخیللی عیلى ئەوزانە

لە عەشایر مەلا وەلەد خانە

خۆ مەلا مستەفای بیساران

بئى نەزیرە لە نەزمی کوردستان

مەلکەمان مەلکەمووتی مەعنایە

یەعنی هەر چۆنئى حەز بکا وایە

وہك مەلا خدرى پوودبارى نىيە
شيعرى ئابى حەياتە تارىيى نىيە
حىكمەت و نەزىمى مىرزا يەعقوب
وہك فلاتوونە لەفرەكان وەك كووب
يەعنى فيكرى لە ئاسمان بەدەرە
باعيسى عەيشە، دافىعى كەدەرە
حەسەنى باوكى فەقى ئۆمەر
كوپى ئۆمەر، موخەممەدى سەرور
مەنجهلى نەزىمى گەرە و گچكەن
بۇ خەياللاتى عەينى سى كوچكەن
شاعىرى زەنگەنە نىيە حەددى
وہكوو شوجعانى ناكرى عەددى
چونكە مەجمووعى تەبىعى مەوزوونە
سىنەيان مىسلى ئاينە پوونە
ئىنتىخاب ناكرى لەبەر چاكى
وہك لە شەردا سوار و چالاكى
دوو وەحيدىن موخەممەد و ئەحمەد

يەككى كۆماسىيە يەككى دەربەند
ھەمەۋەندىش كە خزمى خۇمانن
شاعىرى زۆرە پاكى دەيزانن
چونكە تىژى زوبانىان يەكسەر
كەۋتە نوۋكى پىم و دەمى خەنجەر
بى كىتېن، ئەمە لە وان دوورە
مەردى ئازا لە ناقيسان دوورە
دەشتى كەركوك و كىۋى ھەورامان
شاعىرى زۆرە بى ھەدد و پايان
سادە ھەر ناويان بىكەم ئىملا
ئەم كىتېبە بچووكە بەش ناكا
ھەر لە شىرازەۋە ھەتا بابان
پاكى يەك نەزمە پىيى دەللىن گۆران
ھەر لە مووسىل ھەتا ھەدى بابان
بەيتيان كىردوۋە ۋەكوۋ جافان
بەسىيە بى عارى ئەي گەلى خزمان
لەم ھەموو بەيتى مىللەتى خۇمان

ئەگەر ئۆمە و سەنە و سولەيمانين
 ناوی يەکیان بە چاکی نازانين
 وەك موحەممەد حەنیفە بەیتی مەتین
 نییە ئیلا حەساری قوستەنتین
 بەیتی دمدەم کە قەدری نازان
 پاکی سیحری حەللی کوردان
 وەکی شانامە گەر بنووسرایە
 لیت موعەییەن دەبوو چ وەستایە
 ئەسپی رەش بەیتی تا بللی چاکە
 نەزمی یەگجار سوار و چالاکە
 ئەسپی شەش پیی قەرەمانی عەجەم
 مەحزی کیزبە بە ئیتتیفاقی ئومەم
 چونکە نووسراوە خەلکی دەخوونن
 لەم هەموو بەیتی ئۆمەدا کوورن
 وەرە ئەمجا لە حەسرەتان مەمرە
 چوار پەلی ئەسپی سوننیان مەگرە
 وەکوو بەیتی حەتەم لە دەعوادا

نىيە، فېردەوسى سەد كلك بادا
 ئەم فەسىحانە پاكى بى ئاون
 باعىسى پىت بلىم نەنوسراون
 دوو ەلەن شاعىرن ەكوو ەسسان
 بەردەشان و ەرىرە مەسكەنيان
 يەكى ەمنامى خۆم بە خۆم دىبووم
 شىخ ەسانى بوو مەردەكى مەلووم
 ەكوو من بوو بە زاهىرى جاهىل
 باتىنەن شاعىرىكى زۆر كامىل
 ئەحمەدى كۆر لە شارى سابلاغە
 بەيتەكى داغە، بەيتەكى باغە
 ئەمە مەجمووعى شاعىرى غەپران
 ەروەكوو مەسنەوين لە نىو كوردان
 ەموويان بى نەزىر و يەك ەزەن
 قابىلى بەزم و لايىقى رەزەن
 غەيرى دمدە لەمان بە نەزمە جودا
 بى سەدا تەپلى نەزمى دەنگ نادا

به رهوانی میسالی ئابی رهوان
 ئیرتیجالین هه موو به بی دامان
 کوللی بهیتیکی دووهزار فەردن
 مانگه کی پی دهوی له بهر کردن
 ئەمه هه کورده لایقی ته حسین
 بی کتیب و موعه لیم و نووسین
 کامه منداڵ و شیئی لی بگری
 هه که بیستی به جاری دیته بهری
 ئیسته مه علومی بوو هه موو میللهت
 ئەهی مه لای دهرس و موفتی ئوممهت
 ئیمه بی غیرهتین و بی عارین
 ئەوی نه یخویندوو له مه عارین
 قهید و تهزیب و شهرح و حاشیه کان
 بوونه سه ددی مه عاریفی کوردان
 حاسلی ئیمه وه که ده کهم ته خمین
 کرمی ئاوریشمین و میش ههنگوین
 نییه ئارام و پاحه تی و خهوتن

شهو و پۆژئ ههتا دروستی دهکهن

کهچی پۆمی که ئیمه دهیناسین

وا دهزانئ که ئیمه نهسناسین

یا نه ئیرانییهک که مهعلومه

دایکی مۆتعه، باوکی مهوهوومه

ئه مه دهیکاته کاسه دهینۆشی

ئهو کهوای لی دهکات و دهیپۆشی

شیعریکی ناوازهی حاجی قادر که ئامۆژگاری کوردان دهکات:

سلام الله مني كل يوم

له ئهسحابانی ساحیب غیرهت و دین

له بی عاری ههموویان کهوته یادم

پمووزی ئیتتیفاق و ئیتتیحادم

له بهر دووری له ئهقران و له ئهمسال

له کوردانم دهپرسی ضرب الامثال

لهبۆ ئهم يهك دوو ئهشعاری رهش و پووت

ههتا پهیدا بوو پۆحم گهیهیه سهه لووت

دەفەرمووی ئەم عەزابە بۆچ دەکیشی
 چ مەلزوومە ئەگەر چاوت نەییشی
 قورپی کوئی کەم بەسەر خۆما لە غوربەت
 خەوم نایێ لە داخی موک و میللەت
 ئەگەر وەك من خەبەردار بن لە دەولەت
 لە حەیفان خۆ دەخنکینن بەبێ پەت
 چوار ملیۆنە کوردستان نفووسی
 بە قیسسەیی ئەهلی تەخمینی کە نووسی
 ھەموویان شیری بێشەن حاتەمی جوود
 لە شەردا کۆی جوودی و بەحری مەمدوود
 وەلاکین فایدەیی چی ھەرج و مەرجن
 لە دەعوادا لەگەڵ یەکتەر بە مەرجن
 لە گوێی گا نووستوون ھەرچەندە شیرن
 وەکوو کەرویشکی چاوپامو و کوێرن
 ئەوی ئەعلايە سەردەستەیی شکارە
 ئەوی ئەدنایە بەستەیی زولفی یارە
 ئەوی ئازایە شەھنامە دەخوینی

ئەۋى مسكىنە گەنم و جو دەچىنى
 ئەمانە بى شعوور و گىژ و وىژن
 موتىعى لۆتى خويپرى و ھەرزەبىژن
 كوپكى وا نەبوو ھەستىتە سەر پى
 بزائى خەلقى چۆن كەوتوونە سەر پى
 بكا سەيرى جەرىدە و ھالى مىللەت
 كىيى تازە و تەئرىخى دەۋلەت
 بزائى تا چ قەوماۋە لە ئەتراف
 سەراپا ئاگرە ئەتراف و ئەكناف
 ئەگەر كاريك نەكەن لەم بەينەدا زوو
 مەمالىك كاتەكى زانىت لە دەست چوو
 گەمى سەھرا و دەريا دىتە جەۋلان
 بە غەيرى پىكوپەى فەوجى سواران
 بە تەرخانى بەسەر ناچى، لەمەۋپاش
 لە ھەر لاۋە دەتانھاپن ۋەكوۋ ئاش
 لە ژىر پىدا دەچن ھەيف و مخابن
 گەدا بن ئىۋە، دوشمەنتان بە شا بن

به غەيرى پۆمى و ئىنگلس و پووسى
 بى ھەددى دەولەتەن ناويان بنووسى
 لە جىيى خويان ھەلستاون بە غيرەت
 لە دنيا ناوى خويان ناوہ دەولەت
 سەراپا ساحبى سىكە و سوپاھن
 ۋەكوو جەم ساحبى تەخت و كولاھن
 لە تەدبىرى ئوموورى مولكى خويان
 شەرىكن پىنەدۆز و شاھ و گاوان
 لە ھەر ۋەقتى يەككىي بىتە ھاوار
 لە جوتيار و شوان و ئەھلى بازار
 لە جۆشىن و لە نىشا مىشى ھەنگن
 بە من چى كافرن يا نہ فەرەنگن
 ۋەكوو بىستوومە بۆ دەفعى مەسائىب
 ئەمە تەدبىرى كورت و فىكرى سائىب
 لە دەشت و دى و ويلايەت بىنە ئەھباب
 ۋەكوو شەخسىكى واحىد بن لە ھەر باب
 لە بۆتان تا بەبان و سەرحەدى پەرى

له ئەولاتر وەھا نۆش بێتە سەر دەی

ببینە یەك له تەعلیم و له نووسین

جل و بەرگ و زوبان و پەسم و ئایین

شیعریکی تری حاجی:

سلام الله مني كل يوم

له ئەسحابانی ساحیب گیرەت و دین

له بئ عاری هەموویان کەوتە یادم

پەمووزی ئیتتیفاق و ئیتتیحام

لەبەر دووری له ئەقران و له ئەمسال

له کوردانم دەپرسی ضرب الامثال

لەبۆ ئەم یەك دوو ئەشعارى پەش و پووت

هەتا پەیدا بوو پۆحم گەییە سەر لووت

دەفەر مووی ئەم عەزابە بۆچ دەکێشی

چ مەلزوومە ئەگەر چاوت نەییشی

قورپی کوێ کەم بەسەر خۆما له غوربەت

خەوم نایێ له داخی موڵك و میللەت

ئەگەر وەك من خەبەردار بن لە دەولەت
 لە حەیفان خۆ دەخنکێنن بەبێ پەت
 چوار ملیۆنە کوردستان نفووسی
 بە قیسسەى ئەهلى تەخمینی کە نووسی
 ھەموویان شیری بێشەن حاتەمى جوود
 لە شەپدا کێوی جوودی و بەحرى مەمدود
 وەلاکین فایدەى چى ھەرج و مەرجن
 لە دەعوادا لەگەڵ یەکتەر بە مەرجن
 لە گوێی گا نووستوون ھەرچەندە شیرن
 وەکوو کەرویشکی چاوپاماو و کوێرن
 ئەوى ئەعلايە سەردەستەى شکارە
 ئەوى ئەدنایە بەستەى زولفى یارە
 ئەوى ئازایە شەھنامە دەخوینى
 ئەوى مسکینە گەنم و جو دەچینى
 ئەمانە بى شعوور و گىژ و وێژن
 موتیعى لۆتى خوێرى و ھەرزەبێژن
 کورپىكى وا نەبوو ھەستیتە سەر پى

بزانی خهلقى چۆن كهوتوونه سهر پى
 بكا سهيرى جهريده و حالى ميللهت
 كتيبي تازه و تهئريخى دهولت
 بزانی تا چ قهوماوه له ئەتراف
 سهراپا ئاگره ئەتراف و ئەكناف
 ئەگهر كاريك نهكهن لهم بهينهدا زوو
 مهماليك كاتهكى زانيت له دهست چوو
 گهمى سهحرا و دهريا ديته جهولان
 به غهيرى پيگورهي فهوجى سواران
 به تهرخانى بهسهر ناچى، لهمهوپاش
 له ههر لاوه دهتانهاپن وهكوو ئاش
 له ژير پيدا دهچن حهيف و مخابن
 گهدا بن ئيوه، دوشمنتان به شا بن
 به غهيرى پۆمى و ئينگلس و پووسى
 بى ههدين دهولهتان ناويان بنووسى
 له جيى خويان ههلهستان به غيرهت
 له دنيا ناوى خويان ناوه دهولت

سەراپا ساحىبى سىككە و سۇپاھن
وھكوو جەم ساحىبى تەخت و كولاھن
لە تەدبىرى ئوموورى مولكى خۇيان
شەرىكن پىنەدۆز و شاھ و گاوان
لە ھەر وەقتى يەككى بىتھ ھاوار
لە جوتيار و شوان و ئەھلى بازار
لە جۇشىن و لە نىشا مىشى ھەنگن
بە من چى كافرن يا نہ فەرەنگن
وھكوو بىستوومە بۆ دەفعى مەسائىب
ئەمە تەدبىرى كورت و فىكرى سائىب
لە دەشت و دى و ويلايەت بىنە ئەھباب
وھكوو شەخسىكى واحىد بن لە ھەر باب
لە بۇتان تا بەبان و سەرحەدى رەى
لە ئەولاتر وھا نۆش بىتھ سەر دەى
بىينە يەك لە تەعلیم و لە نووسىن
جل و بەرگ و زوبان و رەسم و ئايىن

كۆتايى